

FIN DE SÉANCE > LES PROCHAINES ÉTAPES PAGE 11

S&P/TSX ▲ 9656,16 +2,19 (+0,02%)	Actions négociées ▲ 107 ▼ 107 Inchangées : 10	TSX CROISSANCE ▼ 1655,67 -21,60 (-1,29%)	QUÉBEC 30 ▲ 1076,67 +2,52 (+0,23%)	Actions négociées ▲ 16 ▼ 14 Inchangées : 0	NASDAQ ▼ 2067,16 -8,60 (-0,41%)	DOW JONES ▲ 10483,07 +16,04 (+0,15%)	S&P 500 ▼ 1197,26 -0,25 (-0,02%)
---	--	---	---	---	--	---	---

Costco ouvrira des pharmacies au Québec

MARTIN VALLIÈRES
TORONTO

Le détaillant Costco prépare l'implantation de pharmacies dans son réseau de magasins-entrepôts au Québec à compter de l'automne prochain, dans la foulée d'autres détaillants à grande surface qui veulent ainsi profiter de l'un des secteurs à plus forte croissance du commerce de détail.

Avec son million et demi de membres-clients au Québec dont le revenu dépasse aisément celui de la moyenne des consommateurs, cette expansion de Costco dans la vente de médicaments pourrait faire un peu plus de vagues.

« Nous sommes en recrutement de pharmaciens afin qu'ils puissent s'établir bientôt dans nos magasins-entrepôts, préférablement dès septembre », a confirmé Louise Wendling, vice-présidente principale et directrice de Costco Canada.

► Voir **COSTCO** en page 2

AUJOURD'HUI

Reitmans se prépare à lancer une nouvelle chaîne

Le détaillant de vêtements Reitmans, de Montréal, se prépare à lancer une nouvelle chaîne de magasins au Canada. La nouvelle bannière doit répondre aux besoins des femmes de 45 à 60 ans qui ont les moyens de se procurer des vêtements bien taillés et à la mode, sans être vendus à coûts exorbitants.

Page 4

Commerce électronique

Le Canada offrirait les meilleurs services publics en ligne à l'échelle internationale, conclut un récent sondage mené par la firme-conseil Accenture.

Page 6

Les taux se détendent

Les taux obligataires aux États-Unis et au Canada sont repartis en baisse hier, provoquant de la part des Bourses.

Page 7

Bon mois de mai chez Air Canada et West Jet

Les transporteurs Air Canada et West-Jet ont tous deux enregistré des augmentations de leur clientèle en mai, qui marque le deuxième mois complet depuis la disparition de Jetsgo.

Page 11

LE CHIFFRE DU JOUR

100 000

En 2004, le Canada a accueilli 100 000 visiteurs chinois. Le Québec ne reçoit que 20 % de ces visiteurs. En janvier dernier, la Chine a donné le statut de destination autorisée au Canada, ce qui devrait contribuer à partir de l'an prochain à l'essor des voyages en groupes organisés de la part des Chinois. L'Organisation mondiale du tourisme évalue à 100 millions le nombre de touristes chinois qui parcourront le monde en 2020.

Source : Chambre de commerce du Montréal métropolitain

Acquisition.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise : www.acquisition.biz

3291453A 3310767



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

À l'extérieur de l'hôtel où se tenait l'assemblée annuelle des actionnaires de Bombardier, à Montréal, cette manifestante a dénoncé la participation de l'entreprise dans le projet de liaison ferroviaire entre les grandes villes chinoises et le Tibet.

Le dalaï-lama et Paul Tellier viennent hanter Bombardier

MARIE TISON

L'ombre du chef spirituel des Tibétains, le dalaï-lama, et de l'ex-président Paul Tellier, ont plané au-dessus de l'assemblée annuelle de Bombardier, hier à Montréal.

Une vingtaine de manifestants ont profité de la rencontre pour dénoncer l'implication de Bombardier dans un projet de chemin de fer au Tibet, une liaison ferroviaire qui risque selon eux d'asseoir encore davantage l'em-

prise de la Chine sur le territoire tibétain.

Pour sa part, Yves Michaud a protesté contre la somme « astronomique, himalayenne, stratosphérique, pharaonique » versée par Bombardier à son ancien président et chef de la direction, Paul Tellier, à l'occasion de son départ précipité en décembre dernier.

C'est toutefois la manifestation du Comité Canada-Tibet qui a remporté la palme au chapitre de la couleur : les manifestants ont accueilli les actionnaires en face de l'hôtel Sheraton, au centre-ville, en distri-

buant des tracts et en agitant des drapeaux tibétains, rouge, bleu et jaune. À la fin de l'assemblée qui a duré plus de deux heures, des manifestants se sont glissés sur une terrasse de l'hôtel, au cinquième étage, et l'un d'eux, muni d'un drapeau, a enjambé la bordure pour se suspendre dans le vide. Plusieurs voitures de police et camions de pompiers sont arrivés, créant une certaine commotion sur le boulevard René-Lévesque. Il a été arrêté mais ne sera accusé de rien.

De façon plus posée, des représentants du Comité Canada-Tibet ont

abordé le problème au cours de la période de questions réservée aux actionnaires de Bombardier. Le coordonnateur du comité, Tenzin Dargyal, s'est dit très déçu de l'implication de Bombardier dans le projet de ligne ferroviaire long de 1142 kilomètres, qui fera le lien entre les grandes villes chinoises et Lhassa, au Tibet.

► Voir **BOMBARDIER** en page 2

AUTRE TEXTE

Ne manquez pas la chronique de Sophie Cousineau, en page 5.

GM cherche à économiser 2,5 milliards US par an

BLOOMBERG

En sabrant au moins 25 000 emplois de production en Amérique d'ici la fin de 2008, General Motors vise des économies annuelles d'environ 2,5 milliards de dollars américains par année.

Pour y arriver, le constructeur d'automobiles fermera des chaînes de montage et des usines de pièces, a fait savoir hier Rick Wagoner, chef de la direction de la compagnie, à l'occasion de l'assemblée annuelle des actionnaires de GM à Wilmington, dans le Delaware. La compagnie comptait environ 150 000 employés à la fin de l'année dernière, dont 111 000 à salaire horaire. On ne sait pas quel sera l'impact

des nouvelles mesures au Canada mais l'inquiétude commence à se faire sentir, particulièrement en Ontario (voir notre texte en page A1).

L'annonce de M. Wagoner démontre que le « processus de restructuration se déroule à un rythme plus soutenu », estime David Cole, président du Center for Automotive Research, à Ann Arbor, au Michigan. « Il s'agit de coupes très profondes », ajoute-t-il. Pourtant, d'autres analystes ont dit souhaiter des réductions encore plus draconiennes.

M. Wagoner, 52 ans, s'est adressé aux actionnaires au moment où les investisseurs réclament un plan détaillé pour freiner les pertes, restructurer

l'entreprise et requinquer les ventes. La perte de 1,1 milliard US subie par GM au premier trimestre a été la plus importante perte trimestrielle en 13 ans. La compagnie a perdu 1,5 point de parts de marché aux États-Unis cette année alors que Toyota, deuxième constructeur d'automobiles au monde derrière GM, gagnait 1,3 point.

Hier, l'action de GM a augmenté de 31 cents, à 30,73 \$US, à la Bourse de New York. Le titre a néanmoins chuté de 23,3 % depuis le début de l'année.

► Voir **GM** en page 2

AUTRES TEXTES

À lire en page 3.



PHOTO WILLIAM THOMAS CAIN, GETTY

Rick Wagoner

UN 2 POUR 1 POUR LA FÊTE DES PÈRES



Offrez un abonnement week-end à La Presse pour les 6 prochains mois

3 numéros du magazine Ricardo OU 4 numéros du magazine GOLF AGP. Pour seulement 48,88\$ (plus taxes).



Une économie de près de 30% sur le prix en magasin.

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

80,3¢ US

VARIATION **-0,05¢**

65,32¢€ **-0,23¢**

SOMME REQUISE POUR ACHETER UN DOLLAR US: 1,2453\$
UN EURO: 1,5309\$

TAUX PRÉFÉRENTIEL

4,25%
TAUX DE LA BANQUE DU CANADA 2,5%
OR (NY gold) 424,80\$ US -1,70\$ US
PÉTROLE (North sea brent) 53,14\$ US +0,59\$ US

DILBERT



COSTCO CANADA EN UN COUP D'ŒIL

65 magasins-entrepôts dans neuf provinces, dont **15** au Québec (incluant celui de Boucherville qui ouvre dans quelques jours)
14 000 employés au pays
4^e détaillant canadien avec un chiffre d'affaires de **8,3 milliards \$**, dont la moitié environ en alimentation
Ventes moyennes de **129 millions \$** par magasin-entrepôt, avec un inventaire moyen de **4000** articles
6,4 millions de membres, dont **1,5 million** au Québec
Environ le tiers des membres gagnent plus de **100 000 \$** par an et sont diplômés universitaires

Source : Costco Canada

Costco ouvrira des pharmacies au Québec

COSTCO suite de la page 1

M^{me} Wendlign a fait ces commentaires au cours d'un entretien avec *La Presse Affaires*, hier à Toronto, en marge de la conférence « Store 2005 » du Conseil canadien du commerce de détail. « Le Québec est d'ailleurs la seule province où nous n'avons pas encore de pharmacies dans nos magasins, en raison de la réglementation particulière. Mais nous avons préparé le terrain en conséquence et nous sommes maintenant décidés à aller de l'avant au cours des prochains mois, certainement avec un ou deux magasins cette année, et la suite l'an prochain. » Les magasins-entrepôts Costco de la banlieue montréalaise, à Laval et Pointe-Claire notamment, figurent pour le moment en tête des candidats à l'ouverture d'une pharmacie en concession particulière. Ce déploiement devrait toucher éventuellement tous les 14 magasins au Québec, et bientôt 15 avec l'ouverture d'un Costco à Boucherville, la semaine prochaine. Par ailleurs, s'il nourrit des ambitions en pharmacie au Québec, Costco continue de ronger son frein en matière de vente d'essence à prix réduit à ses membres, invoquant la réglementation québécoise trop contraignante. Pourtant, l'ouverture de postes d'essence pour ses membres au Canada anglais figure parmi les

priorités d'affaires de Costco à moyen terme, a indiqué M^{me} Wendlign. Mais au Québec, Costco entend s'en tenir à un seul poste d'essence à son magasin-entrepôt de Saint-Jérôme, en raison des contraintes de prix plancher de la Régie de l'énergie. D'autant plus que ce poste d'essence, ouvert il y a cinq ans, a déjà été deux fois la cible d'ordonnances de la Régie de l'énergie qui l'a obligé à hausser son prix au minimum régional à la suite de plaintes de détaillants indépendants. « C'est malheureux car l'essence est rendue tellement chère, en particulier au Québec, et on nous empêche

Ce déploiement devrait toucher éventuellement tous les 14 magasins au Québec, et bientôt 15 avec l'ouverture d'un Costco à Boucherville, la semaine prochaine.

d'offrir des rabais à nos clients-membres comme nous le ferons bientôt ailleurs au Canada, a indiqué Louise Wendling. « Au Québec, la réglementation de la Régie de l'énergie, avec ses prix planchers sur une base régionale, fait que nous devrions vendre l'essence à des prix différents à nos membres d'une région à l'autre. Ça ne cadre absolument pas avec notre façon de gérer notre commercialisation. »

Par ailleurs, durant sa présentation hier à la conférence Store 2005 à Toronto, la directrice de Costco Canada a fait part d'informations inédites sur le poids de ce détaillant devenu significatif. Avec ses 64 magasins-entrepôts dans neuf provinces (65 avec le nouveau à Boucherville), Costco Canada est rendu à un chiffre d'affaires proche de 8,5 milliards par an. Cela le place au quatrième rang des principaux détaillants au Canada, une situation qui en a étonné plus d'un à la conférence « Store 2005 ». Par ailleurs, le chiffre d'affaires moyen de chaque magasin-entrepôt de Costco Canada cote maintenant à 129 millions par an, dont la moitié environ avec des produits alimentaires. Costco Canada s'appuie sur un groupe fidèle de 6,4 millions de clients détenteurs de cartes de membres, dont 1,5 million au Québec. En tout, Costco Canada estime être devenu l'un des principaux détaillants pour quelque 3,5 millions de familles au pays. Enfin, des caractéristiques économiques des clients-membres sont à rendre jaloux les autres détaillants à grandes surfaces, selon une étude effectuée par une firme indépendante pour la maison-mère américaine. Plus du tiers (36 %) d'entre eux ont un revenu annuel de plus de 100 000 \$, et leur revenu moyen dépasse de 45 % de l'ensemble des principaux détaillants au Canada. La presque totalité (90 %) des membres-clients de Costco Canada sont propriétaires de leur résidence, un pourcentage qui est aussi beaucoup plus élevé que celui de l'ensemble des principaux détaillants.

Le dalaï-lama et Paul Tellier viennent hanter Bombardier

BOMBARDIER suite de la page 1

La coentreprise Bombardier Sifang Power Transportation (BSP) a remporté un contrat de 281 millions de dollars américains pour la construction de 308 voitures standard et de 53 voitures touristiques qui emprunteront ce chemin de fer. La part de Bombardier dans ce contrat sera de 76 millions. « Il n'est pas acceptable qu'une entreprise canadienne participe au génocide culturel du Tibet », a lancé M. Dargyal. Il a soutenu que le chemin de fer, qui doit être inauguré l'an prochain, contribuera à accroître la proportion de Chinois au Tibet aux dépens des Tibétains d'origine. Il facilitera également l'envoi de troupes militaires chinoises au Tibet et l'exportation des ressources naturelles de ce territoire. « Le règlement du différend politique entre la Chine et le Tibet ne fait pas partie de nos responsabilités », a répliqué le président du conseil et chef de la direction de Bombardier, Laurent Beaudoin, notant que Bombardier ne fabriquera pas les infrastructures elles-mêmes, mais uniquement les voitures. Il a ajouté que le dalaï lama lui-même avait approuvé le chemin

de fer, étant en faveur du développement économique du Tibet. M. Dargyal a soutenu que la direction de Bombardier était mal informée et que le dalaï-lama n'approuvait le projet de liaison ferroviaire. Il a ajouté que plusieurs actionnaires vendaient leurs actions de Bombardier en raison de son rôle dans le projet. « Avec tous les problèmes qui affectent Bombardier, pourquoi faudrait-il ajouter le Tibet ? » a-t-il lancé. Un de ces problèmes, c'est la réaction négative de plusieurs employés et actionnaires de Bombardier vis-à-vis de l'indemnité de départ de 5,84 millions versée à M. Tellier, ainsi que la pension annuelle de 360 000 \$ dont il bénéficierait pour le reste de sa vie. Le représentant du Mouvement d'éducation et de défense des actionnaires (l'ancienne Association pour la protection des épargnants et investisseurs du Québec), Yves Michaud, a condamné l'« escaladerie de parachutes dorés » qu'a reçue M. Tellier. Le mouvement a déjà fait une mise en demeure au conseil d'administration de l'entreprise, mais M. Michaud a indiqué hier qu'il lui ferait plaisir de retirer cette procédure si les membres du conseil acceptaient de rembourser à l'entreprise les

« sommes versées en trop » à l'ancien président et chef de la direction. La prise de position de M. Michaud a été saluée par de nombreux et chaleureux applaudissements dans la salle. M. Beaudoin a affirmé que le conseil d'administration n'avait aucunement l'intention de rembourser les sommes en question. « Nous avons pris notre décision dans le meilleur intérêt de tout le monde, de bonne foi », a-t-il déclaré. Il a rappelé que M. Tellier était président du CN, très bien rémunéré, lorsque Bombardier était allé le recruter. Il a ajouté que Paul Tellier avait fait du bon boulot pendant les deux années passées à la tête de l'entreprise. Les questions concernant M. Tellier et le Tibet ont pris beaucoup d'importance hier, notamment parce que Bombardier n'avait rien de spécial à annoncer : les résultats du premier trimestre ont été divulgués la semaine dernière et les discussions avec les fournisseurs et les clients éventuels de la C-Series, la future famille d'avions de 100 places et plus, se poursuivent. Hier à la Bourse de Toronto, l'action de Bombardier a reculé de 2 cents, pour terminer à 2,49 \$, dans un marché au beau fixe.

GM cherche à économiser 2,5 milliards US par an

GM suite de la page 1

Des analystes, dont Robert Hinchliffe, de UBS Securities, à New York, avaient indiqué avant l'assemblée d'hier que GM devait fermer jusqu'à quatre usines. La demande de voitures et de camions GM s'établit à 5 millions de véhicules alors que les usines ont une ca-

capacité de 6 millions. Hier, M. Wagoner a soutenu que la capacité de production de GM aux États-Unis baisserait à 5 millions d'ici la fin de la présente année. Les nouvelles coupes réduiraient encore ce nombre. L'assemblée annuelle de cette année a attiré 194 actionnaires, soit environ le double de l'assistance des dernières années, a précisé Toni Simonetti, une porte-parole de GM.

James Dollinger, un concessionnaire Buick de Flint, dans le Michigan, qui assiste à l'assemblée presque chaque année, a suggéré à plusieurs reprises qu'il serait opportun que M. Wagoner démissionne. Plusieurs investisseurs, y compris l'actionnaire militante Evelyn Y. Davis, ont critiqué M. Wagoner et le conseil d'administration de GM pour leur position neutre par rapport à l'offre de l'investisseur milliardaire Kirk Kerkorian d'augmenter sa participation à 8,8 % dans GM. Le 9 mai dernier, M. Kerkorian a indiqué que cet investissement est passif « à l'heure actuelle ».

700
Affaires

710
OCCASIONS D'AFFAIRES

ENTREPRISES Mil et région, recherchées pour acheteurs qualifiés, confidentiel, Jacques, 514-946-2022.

PARTENAIRE/ASSOCIÉ RECHERCHÉ
Pour atelier d'usinage bien équipé, qui a développé un nouveau concept de moules en aluminium pour l'injection plastique.
Courriel: info@moulesmarceljouvante.com
Téléphone: 514-989-1875
Télécopieur: 514-989-9294

PETITE entreprise spécialisée dans le développement et la production de logiciels et systèmes de gestion de files d'attente avec vente sur le marché canadien et international recherche un acheteur intéressé par la technologie et le potentiel de croissance. Raison de la vente: retraite. Pour un rendez-vous télécopier un résumé de vos activités au 514-494-4997

SUPERMARCHÉ RÉGION DE SHERBROOKE
Prix et cond. exceptionnels, volume d'affaires : 6,2 millions. Comptant min. requis : 350 000 \$. Roger Raymond, 819-572-0999.

715
FINANCEMENT

1RE-2e HYP. rés. comm. ind. balance vente Dencol 514-342-1356 (agent protégé)

GROUPE ADA, privé, 1re et 2e hypothèque **514-227-8133**

PRÊTEUR PRIVÉ
1ère, 2e hyp., prêt rénovation et auto-construction, cas problématiques, consolidation de dettes, projets spéciaux. Aucun frais d'ouverture de dossier. 514-609-2985

725
TENU DE LIVRES, IMPÔT

COGEFI SOLUTIONS - Tenue de livres, états financiers, paie, TPS/TVQ, paiement des comptes, impôts particuliers et corporations. 514-288-9090 ou cogefi@aor.ca

Agissez.
(514) 934-4846
fondationpourenfants.com

URGENT

800
Avis

801
AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

GILBERT SIMARD TREMBLAY
SOYEZ AVISÉS que la société d'avocats **GILBERT SIMARD TREMBLAY**, a, le 1er janvier 2005, été continuée en société en nom collectif à responsabilité limitée (s.e.n.c.r.l.), laquelle exercera dorénavant ses activités sous le nom de **GILBERT SIMARD TREMBLAY s.e.n.c.r.l.** Les membres du Barreau du Québec qui y exercent leurs activités professionnelles ne sont pas personnellement responsables des obligations de la société ou d'un autre professionnel, découlant des fautes ou négligences commises par ce dernier, son préposé ou son mandataire dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.

850
AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENTS DE NOM

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION PRENEZ AVIS que la compagnie **"Q P M FINANCE INC."**, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Ce 1er juin 2005
ISMAËL CHIADMI, président
R 850

Avis de demande de dissolution CONSTRUCTION À L'ABRI INC., corporation ayant son siège social au 7025 rue Drolet à Montréal (Qué.) H2S 2T4, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre et à cet effet, dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37. **Thomas Piché**, président.
R 850

AVIS DE DISSOLUTION PRENEZ AVIS que la compagnie **LA CORPORATION DU GOLF "LE BOURQUETTE" DE NEW RICHMOND INC.**, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Me Gilles Tremblay
R 850

PRENEZ AVIS que **MONA NASSEREDDINE** dont l'adresse du domicile est 8 Riverside #109 St-Lambert, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **MONA NASREDDINE**.
R 850

PRENEZ AVIS que le **9099-0771 QUÉBEC INC.** demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. A Montréal le 31 mai 2005
R 850

LA PRESSE AFFAIRES

CRISE CHEZ GENERAL MOTORS

L'industrie de la sous-traitance inquiète

DENIS ARCAND

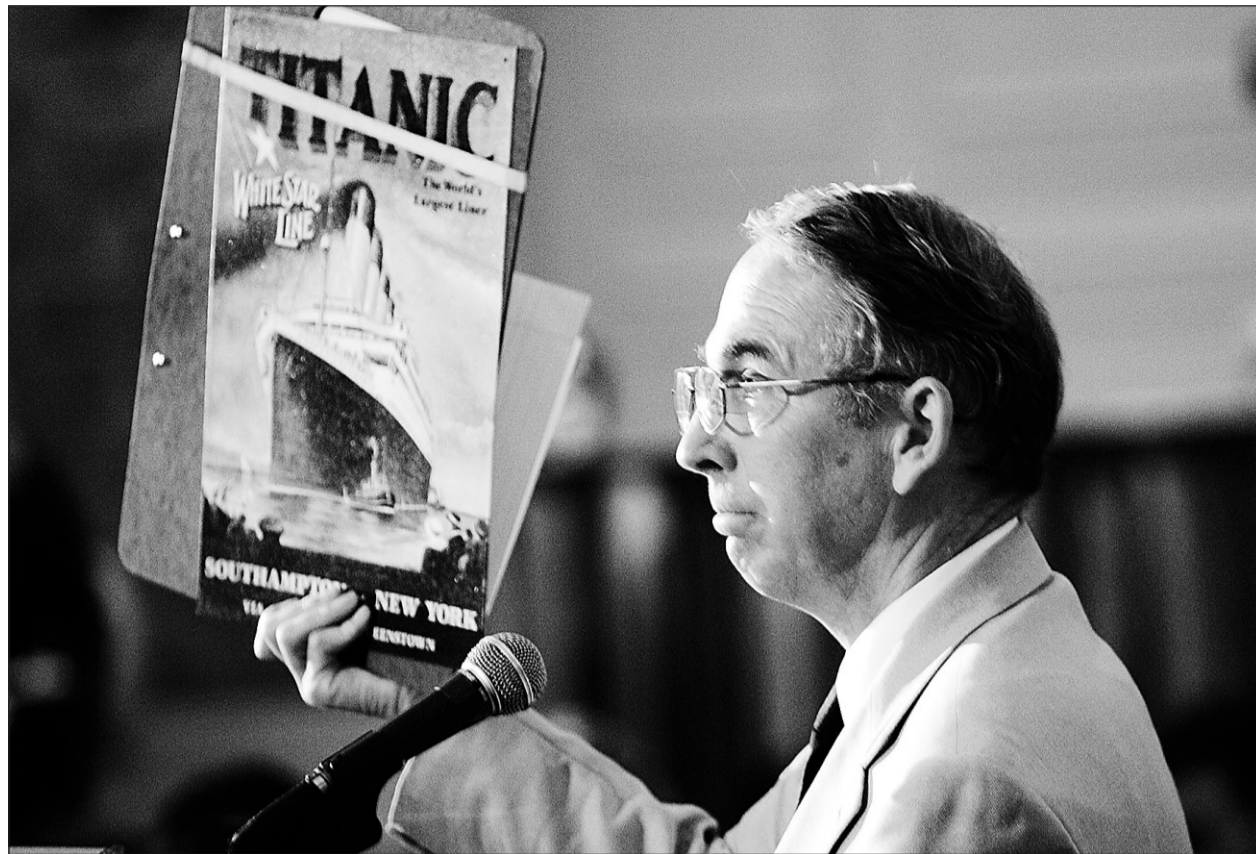
Les 25 000 abolitions de poste annoncées hier par General Motors ont semé l'inquiétude dans l'industrie de la sous-traitance automobile du Québec, où plus de 115 entreprises emploient environ 10 000 personnes et présentant un chiffre d'affaires d'environ 2,5 milliards de dollars. GM commande plus de la moitié de toutes les pièces faites au Québec.

La fermeture de l'usine GM de Boisbriand en 2002 a entraîné des pertes d'emplois directs de 1400 personnes, et des milliers d'autres chez les sous-traitants québécois.

Parmi les principaux sous-traitants de GM au Québec, on trouve des fabricants de pièces en plastiques comme GDX Automotive (ex-Saar-Gummi), de Farmington Hills, au Michigan, qui a des usines à Magog et Sherbrooke (tout comme aux États-Unis, au Mexique, en France et en Chine), Camoplast, de Sherbrooke, qui a des usines au Québec, aux États-Unis et en Finlande, et IPL, de Saint-Damien-de-Bellechasse. Il y a aussi les fabricants de composants en aluminium français Montupet (moteurs), qui a des usines à Rivière-Beaudette (de même qu'en Europe et au Mexique), et l'autrichien Neuman Raufoss (amortisseurs, chassis), qui a une usine à Boisbriand (et de nombreuses installations en Europe).

« J'ai bien peur qu'on entende d'autres nouvelles de ce genre de la part de GM, mais aussi de la part des autres fabricants qui commandent au Québec », a dit un chef d'entreprise qui a parlé à *La Presse* à condition de ne pas être nommé. DaimlerChrysler a aussi quelques sous-traitants au Québec.

GM est donneur d'ordres très exigeant au niveau des prix, qui met beaucoup de pression sur ses sous-traitants. Les relations de GM avec ses fournisseurs se sont d'ailleurs



John Lauve, actionnaire de General Motors, tient dans sa main une affiche montrant le célèbre paquebot *Titanic* auquel il compare la compagnie GM. C'était durant l'assemblée annuelle des actionnaires qui s'est tenue hier à Wilmington, dans le Delaware.

PHOTO TIM SHAFFER, REUTERS ©

détériorées de façon marquée, selon un sondage annuel fait par la firme de consultation industrielle américaine Planning Perspective, auprès de 259 grands sous-traitants. Les fournisseurs se plaignent que les Trois Grands de l'automobile américains (Ford, DaimlerChrysler, mais surtout GM) exigent d'eux des réductions de prix, sans tenir compte des difficultés financières que vivent les sous-traitants. « GM semble vouloir obtenir le plus d'argent possible de ses fournisseurs, sans tenir compte de leur stabilité financière », dit l'étude.

L'annonce de la restructuration massive du colosse aux pieds d'argile de Detroit survient deux semaines après l'annonce de coupes massives chez GDX Automotive, un fournisseur de GM qui licenciera 376 de ses 831 employés à Magog, et qui avait déjà réduit de 200 à 70 employés ses employés de Sherbrooke.

« La grande question est de savoir quelles usines d'assemblage GM va fermer, pour voir si ce sont des usines qu'on fournit », a souligné Daniel Roy, du syndicat des Métallos (FTQ) du Québec, qui représente

les employés de GDX Automotive.

Lors de l'annonce d'un contrat à l'usine de Magog en 2002, GM-Canada avait indiqué que les pièces de l'usine seraient utilisées sur les modèles Escalade (assemblé à Arlington, au Texas), Cadillac CTS (assemblé à Lansing-Grand River, au Michigan), Trailblazer et Envoy (assemblés à Oklahoma City) et Saturn Vue (assemblé Spring Hill, au Tennessee).

Quatre de ces modèles sont des véhicules utilitaires sport, dont les ventes sont frappées par la hausse du coût de l'essence.

Certains de ces modèles utilisent des moteurs en aluminium dont certaines composantes viennent de l'usine Montupet de Rivière-Beaudet, non loin de Montréal.

M. Roy, tout comme son collègue Luc Desnoyers, des Travailliers unis de l'automobile, a souligné que GM doit se faire rappeler son engagement de créer des emplois chez des sous-traitants québécois, en nombre égal aux 1400 emplois abolis à la fermeture de l'usine GM-Boisbriand. « Ce qui est très frustrant, c'est que les difficultés de GM se font au profit des constructeurs japonais, qui ne fabriquent que très peu de pièces au Canada. En plus, le Japon est un marché presque fermé aux constructeurs non japonais, pour toutes sortes de raisons », a ajouté M. Desnoyers. Le gouvernement fédéral devrait faire pression sur Toyota et les autres constructeurs japonais pour qu'ils fabriquent plus de pièces au Canada.

Les deux syndicalistes ont enjoint au gouvernement provincial de faire pression sur GM pour la fabrication de pièces ici. L'annonce d'hier n'est une surprise pour personne dans l'industrie automobile : le 15 avril dernier, une analyse de la Deutsche Bank avait prédit quatre fermetures d'usine et entre 20 000 et 30 000 mises à pied.

Durant les 16 derniers mois, GM a été forcée de fermer temporairement diverses usines durant 121 semaines, selon le quotidien *Detroit News*. Des mises à pied ont touché 15 500 des 121 000 employés américains de GM. Leur convention collective leur garantit 95 % de leur salaire, même en chômage. GM a récemment fermé son usine de Linden, au New Jersey, et doit en fermer deux autres bientôt. En tout, GM a fermé huit usines et licencié 127 000 travailleurs depuis 1992, mais n'utilise toujours que 80 % de la capacité de ses 30 usines restantes, alors qu'elle devrait être à 90 %.

Le bilan et le plan de Rick Wagoner

BLOOMBERG

General Motors a réduit son effectif de 80 000 employés, dont 39 000 en Amérique du Nord, depuis que Rick Wagoner a pris les rênes de la compagnie en juin 2000. Durant le même intervalle, la valeur boursière de GM a chuté à 17 milliards de dollars américains, soit 45 % de moins que le niveau de 31 milliards US en l'an 2000. L'élimination des 25 000 emplois annoncée hier représente environ le tiers de la coupe de 74 000 postes au cours de la dernière grande restructuration de GM au début des années 90.

Parmi les compagnies qui forment l'indice Standard & Poor's 500, GM se classe au sixième rang des plus grands employeurs, et son effectif mondial était de 324 000 employés en 2004, selon des données recueillies par Bloomberg. Pour sa part, Toyota comptait 264 410 employés le 31 mars dernier, selon son dernier rapport annuel. Plus d'un huitième de ces employés, soit 31 420, se trouvent aux États-Unis.

La baisse des ventes de GM aux États-Unis a contribué à réduire de un dixième de point de pourcentage, à 14,5 %, la part du marché mondial l'an dernier. En 2004, les

ventes de GM ont augmenté de 4,2 %, à 8,98 millions de véhicules, alors que les ventes totales de toute l'industrie dans le monde progressaient de 5,6 %, à 62,1 millions de véhicules. M. Wagoner a précisé que GM augmentera sa capacité hors des États-Unis parce que les deux tiers de sa croissance sont assurés par des marchés émergents tels ceux de la Pologne, de la Russie, de la Chine et du Brésil.

Les conventions collectives obligent GM à verser à ses travailleurs la plus grande partie de leur paie, au moins jusqu'au début de nouvelles négociations en 2007. Le 14 avril

dernier, le syndicat United Auto Workers (UAW) soulignait qu'il n'y avait pas de projets de réouverture du contrat avant 2007 pour discuter des coûts de soins de santé. M. Wagoner avait précisé en janvier dernier que ces coûts allaient augmenter à environ 5,6 milliards US cette année.

Les remarques faites par M. Wagoner hier concernant la nécessité de réduire les coûts de soins de santé ont envoyé un puissant message à l'UAW soulignant que le syndicat doit consentir à faire des compromis, avance Pete Hastings, vice-président de la division des titres à re-

venu fixe de Morgan Keegan Inc., à Memphis, dans le Tennessee. « C'est comme s'il avait présenté au syndicat un poignard couvert de velours en lui disant : Il vous faut coopérer, mais nous ferons ce que nous avons à faire », ajoute M. Hastings.

L'incertitude à propos des coûts de soins de santé a incité M. Wagoner à renoncer, le 19 avril dernier, aux prévisions de profits de GM pour 2005. La compagnie a dit qu'elle n'en ferait pas d'autre.

Par ailleurs, M. Wagoner a annoncé qu'il disposait d'un plan en quatre parties pour stopper les pertes : créer de nouveaux produits que plus de gens voudront acheter ; faire appel à un marketing qui met davantage l'accent sur les bas prix et moins sur les rabais ; réduire les coûts de fabrication ; et diminuer les coûts de soins de santé.

De nouvelles heures d'ouverture prolongées

Nous avons modifié notre horaire pour qu'il s'harmonise mieux au vôtre

Afin de vous donner un meilleur accès à notre gamme complète de services, nous avons prolongé nos heures d'ouverture dans la plupart de nos centres bancaires de Montréal et ses environs.

Des heures d'ouverture prolongées :

- en semaine
- le samedi

Passez à votre centre bancaire afin d'obtenir de plus amples renseignements.

Pour tous vos besoins bancaires personnels ou ceux de votre PME, n'hésitez pas à venir nous rencontrer.



Pour ce qui compte dans votre vie

LA PRESSE AFFAIRES

Astral s'impose au centre-ville



PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE ©

Astral Media a dévoilé hier au centre-ville de Montréal la première de ses « mégacolennes », une nouvelle forme d'affichage publicitaire qui s'imposera au centre-ville de Montréal. Mesurant 5,5 mètres de hauteur sur 1,5 mètre de diamètre, 16 « mégacolennes » seront disposées au centre-ville. Sur la photo, la structure qui trône au Square Phillips.

Reitmans se prépare à lancer une nouvelle chaîne pour femmes

Le détaillant canadien cherche à satisfaire un besoin non comblé dans le marché

LAURIER CLOUTIER

Le détaillant de vêtements Reitmans, de Montréal, se prépare à lancer une nouvelle chaîne de magasins au Canada. La nouvelle bannière doit répondre aux besoins des femmes de 45 à 60 ans qui ont les moyens de se procurer des vêtements bien taillés et à la mode, sans être vendus à coûts exorbitants.

Le président de Reitmans, Jeremy H. Reitman, a confirmé l'essentiel des informations ob-

Un grand nombre de femmes, qui ont du goût et les moyens de se payer des robes et costumes de style mais ne peuvent se permettre des vêtements griffés, se plaignent de la difficulté de trouver ce qu'elles cherchent. Déjà, de nombreux détaillants ciblent les jeunes femmes, les femmes de carrière et les mères de famille. Souvent, par contre, les vêtements ne sont pas adaptées aux besoins d'aujourd'hui.

Le Château aussi

Après avoir ciblé en particulier les jeunes femmes et même les

ments pour la détente qui ont du style.

Des ventes en hausse

Au cours du premier trimestre terminé le 30 avril dernier, le chiffre d'affaires de Reitmans a augmenté de 10 %, passant de 193,4 millions à 213,7 millions de dollars. Les ventes des magasins ouverts depuis au moins un an ont monté de 7 %.

Pendant ces trois premiers mois de l'année, le détaillant a ouvert 14 magasins et en a fermé cinq. La compagnie exploite un réseau de 876 magasins au Canada, sous six bannières, soit Reitmans (355 magasins), Smart Set (163), RW & Co. (32), Thyme Maternité (67), Penningtons (144) et Addition Elle (115). Durant l'exercice financier en cours, le groupe prévoit 28 ouvertures de magasin et 17 fermetures.

Hier, le titre de Reitmans (RET) a pris 70 cents, ou près de 4 %, à 18,25 \$, à la Bourse de Toronto.

L'an dernier, Reitmans a déclaré un chiffre d'affaires en hausse de 7 %, à 912,5 millions, un bénéfice d'exploitation en augmentation de 74 %, à 88,5 millions, et un profit net majoré de 67 %, à 66,9 millions.

Fondée en 1926 sur le boulevard Saint-Laurent, à Montréal, Reitmans se qualifie de plus grande chaîne de boutiques de vêtements pour femmes au Canada.

Au cours du premier trimestre terminé le 30 avril dernier, le chiffre d'affaires de Reitmans a augmenté de 10 %, passant de 193,4 millions à 213,7 millions de dollars. Les ventes des magasins ouverts depuis au moins un an ont monté de 7 %.

tenues par *La Presse Affaires*, mais n'a pas voulu expliquer sa stratégie en détail. Reitmans « travaille à ce projet, mais n'est pas prêt à en parler tout de suite ».

« C'est un projet pour la prochaine année, pas pour cette année », a assuré Jeremy Reitman. Le détaillant canadien est déjà en train de former l'équipe qui doit lancer la nouvelle bannière, selon des sources, ce que Jeremy Reitman n'a pas nié. Il est par ailleurs trop tôt pour préciser le nombre de magasins que la filiale Newco (nom de travail provisoire) pourrait ouvrir au Canada.

préadolescentes, la chaîne Le Château, de Montréal, a d'ailleurs élargi sa gamme de vêtements pour servir aussi les personnes d'âge mûr voulant bien paraître, mais il reste encore tout un marché à combler, laisse croire le projet de Reitmans.

La compagnie travaille sur une bannière de vêtements milieu et haut de gamme, vendus à des prix supérieurs à la moyenne des prix actuels de Reitmans, selon des sources. Les femmes de plus de 45 ans pourraient notamment découvrir dans ces nouveaux magasins des vête-



ATTITUDE



Hauteur. Grandeur.

Plasticase regroupe ses activités à Terrebonne

LAURIER CLOUTIER

Plasticase a décidé de regrouper ses activités, menées jusqu'ici dans ses deux installations de la région, dans une nouvelle usine ultra moderne, à Terrebonne.

La compagnie a investi 5 millions de dollars dans la construction d'une nouvelle usine de 50 000 pieds carrés, comprenant son siège social.

Le président et chef de la direction de Plasticase, Jean-Pierre Grenier, a profité de l'occasion pour célébrer, hier, le 20^e anniversaire du lancement de son premier attaché-case sur le marché mondial.

Le regroupement des activités de design, de fabrication (moulage de plastique par injection) et d'administration sous le même toit facilitera la croissance de Plasticase, a déclaré le président et fondateur. C'est une décision stratégique, selon Jean-Pierre Grenier.

La compagnie prévoit d'importants gains de productivité et une hausse de l'efficacité logistique.

L'implantation de l'usine en bordure de l'autoroute 640 permettra de contourner la circulation de Montréal, selon le président. Terrebonne réussit à offrir les infrastructures et les services qui attirent les entreprises d'envergure, a déclaré de son côté le maire, Jean-Marc Robitaille.

C'est le designer québécois Michel Dallaire qui a créé les malles en plastique (avec une gamme de près de 15 couleurs) que commercialise Plasticase dans plusieurs pays. Plasticase a vendu des millions d'exemplaires de son attaché-case au Canada, aux États-Unis, en Europe et au Japon. En raison de leur popularité, Postes Canada a même créé un timbre à leur effigie, dans une série consacrée au design industriel.

Grâce à 90 % de sa production exportée, principalement aux États-Unis, Plasticase emploie plus de 100 personnes.

BON GOLF

BONNE RÉUNION

SPA • CUISINE GOURMANDE • SALLES DE CONFÉRENCES • PISCINE • GOLFS VIGNOBLES • PARCOURS AVENTURE • RANDONNÉES PÉDESTRES • ET PLUS...

AUBERGE & SPA
WEST BROME

RETROUVEZ VOTRE NATURE

Nouveaux forfaits Affaires Or, Argent ou Bronze : 1.888.902.7663
128, ROUTE 139, WEST BROME, QUÉBEC JOÉ 2PO WWW.AWB.CA

Seul Le 1200 Ouest vous offre la hauteur et la grandeur, au cœur du centre-ville.

ALTITUDE



Vivez le nec plus urbain à compter de 249 000 \$.

LE 1200 OUEST

1200, boulevard De Maisonneuve Ouest (coin Stanley)
www.le1200ouest.com T: 514.849.4965

FBC# 3318249 3322881A



SOPHIE COUSINEAU

LE MONDE DES AFFAIRES

Qui sème les dollars récolte la tempête

Bombardier a récolté hier ce qu'elle avait semé : une tempête de protestations. Même l'alarme incendie déclenchée à l'hôtel Hilton en pleine assemblée générale n'a pas réussi à détourner l'attention des actionnaires furieux d'un petit contrat au Tibet et des cadeaux de départ offerts à l'ancien PDG Paul Tellier.

Les Anglais ont une expression on ne peut plus juste pour traduire leur incompréhension : *What the hell were they thinking?* À quoi diable pensaient-ils ? Les administrateurs de Bombardier — en particulier le comité de rémunération présidé par Jean Monty, l'ancien grand patron de BCE — croyaient-ils vraiment qu'ils pouvaient offrir impunément une retraite dorée à Paul Tellier, une générosité injustifiée d'un point de vue contractuel ? Et cela, au moment même où l'entreprise supprime le dividende des actionnaires, quête des centaines de millions en aide financière des gouvernements et demande à ses employés d'accepter des sacrifices salariaux ?

Ainsi, Yves Michaud, le prolix porte-parole du Mouvement d'éducation et de défense des actionnaires (MEDAC), n'a pas soliloqué hier, comme c'est parfois le cas lors des assemblées des grandes banques. « Moi et plusieurs de mes confrères sommes très frustrés, très déçus », a confié Richard Dufresne, un employé de Bombardier.

Le problème, ce n'est pas la prime de départ de 3,84 millions de dollars qui équivaut à deux années de salaire. C'est la norme pour des PDG de ce calibre, même qu'il n'est pas rare d'offrir trois années de salaire. Aucune entreprise ne pourrait attirer un PDG bien en vue — et Paul Tellier était la superstar canadienne des affaires au Canadien National — sans lui offrir un parachute doré au cas où l'entreprise change de mains ou que celle-ci décide de se départir de son PDG.

Le problème, c'est que Paul Tellier a reçu tous les avantages



Pierre Beaudoin, Laurent Beaudoin et le président de Bombardier Transport, André Navarri, avant l'assemblée annuelle d'hier.

qui devaient lui revenir à la fin de son contrat de trois ans, alors qu'il n'en avait complété que deux. Ainsi, il a reçu une autre prime de rendement de 2 millions, pour un total de 5,84 millions. Surtout, M. Tellier recevra une rente de 360 000 \$ par année jusqu'à la fin de ses jours, alors que le contrat de départ

Les administrateurs de Bombardier croyaient-ils vraiment qu'ils pouvaient offrir impunément une retraite dorée à Paul Tellier, une générosité injustifiée d'un point de vue contractuel ?

prévoyait une rente de 240 000 \$ par année. M. Tellier n'a que 66 ans. À sa mort, sa femme recevra 60 % de la rente, soit 216 000 \$ par année.

Aux actionnaires qui lui demandaient pourquoi Bombardier avait fait preuve d'autant de largesse, Laurent Beaudoin, président du conseil et chef de la direction, n'avait aucune réponse à offrir. C'est ce qu'un ac-

tionnaire a appelé une « transparence un peu opaque ».

La proposition d'actionnaire réclamant une meilleure divulgation des clauses du régime supplémentaire de retraite des membres de la haute direction a été battue hier à 86,5 %. Fin de l'histoire, du moins pour cette année. Mais, contrairement aux

apparences, c'est un score plus que respectable.

En effet, si les actions valaient toutes un vote (les actions de catégorie A, majoritairement détenues par les enfants du fondateur Joseph-Armand Bombardier, valent 10 votes chacune), c'est plus de 25 % des actions qui auraient été déposées en faveur de la proposition.

Dans son dernier palmarès des entreprises les plus responsables, qui vient de paraître, le magazine *Corporate Knights* estime que les propositions d'actionnaires sont une bonne mesure des relations qu'une entreprise entretient avec ses actionnaires. C'est l'un des 13

critères dont la revue se sert (elle vient de refaire sa méthodologie) pour établir son top 50. La revue ne compte toutefois pas les propositions d'actionnaires recueillant moins de 5 % de votes (trop frivoles) ou celles récoltant plus de 65 % des votes (vraisemblablement appuyées par la direction).

Corporate Knights portait cette année d'un groupe de 116 entreprises, dont toutes celles qui compo-

sent l'indice S&P/TSX. Bombardier faisait partie du lot, mais elle a échoué à se hisser dans le top 50, même en faisant abstraction de la proposition pilotée par Yves Michaud et de la controverse sur le contrat de 361 wagons destinés au Tibet qui a éclaté hier. « Ce n'est pas notre responsabilité de résoudre les conflits politiques entre la Chine et le Tibet », a dit Laurent Beaudoin, en rejetant l'accusation de « complicité au génocide culturel du Tibet » lancée par Tenzin Dargyal, entrepreneur de Saint-Laurent membre du Comité Canada-Tibet.

En fait, des 21 entreprises québécoises (en excluant les banques avec des sièges sociaux de façade à Montréal), seulement huit se sont distinguées. Ce sont la Banque Laurentienne (quatrième rang), Rona (11^e rang), la Banque Nationale (15^e), SNC-Lavalin (25^e), Transcontinental (27^e), Power Corporation (33^e), Metro (42^e) et Alcan (49^e).

Comme Bombardier, le conglomerat BCE a échoué à se distinguer (lui qui, signe d'indépendance, commande la revue). Il a perdu des points avec son utilisation immodérée de lobbyistes. Avec 31 professionnels inscrits au registre fédéral — qui ont été incapables de convaincre le CRTC de revoir sa décision de réglementer la téléphonie IP, soit dit en passant — c'est l'entreprise qui en compte le plus. L'imprimeur Quebecor World a pour sa part souffert du syndrome des portes tournantes qui affecte sa haute direction, la revue jugeant qu'un taux de roulement élevé « peut être un signe de faiblesse dans le management ».

En revanche, Alcan et Metro ont réussi à se hisser de justesse dans le palmarès, malgré le déficit actuariel du régime de retraite du producteur d'aluminium (2,9 milliards US, ouf!) et le conflit de travail qui a entraîné la fermeture de certains supermarchés.

COURRIEL

Pour joindre notre chroniqueuse sophie.cousineau@lapresse.ca

Les départs à la retraite préoccupent les entreprises

RICHARD DUPAUL

Les départs à la retraite des baby-boomers préoccupent une majorité d'entreprises, qui prennent de plus en plus des moyens pour compenser la perte d'employés de premier plan.

Selon un sondage commandé par la firme Robert Half International, 61 % des cadres de grandes entreprises canadiennes affirment que le départ à la retraite de personnel-clé, d'ici cinq à 10 ans, les préoccupe de façon importante. En fait, le quart d'entre eux (25 %) se disent « beaucoup » préoccupés par ce phénomène, et plus du tiers (36 %) affirment que ces départs les préoccupent « passablement ».

LA RETRAITE DES BABY-BOOMERS...

À quel point votre société se préoccupe-t-elle du départ à la retraite de personnel-clé d'ici 5 à 10 ans ?

Beaucoup	25 %
Passablement	36 %
Pas beaucoup	26 %
Pas du tout	12 %
Je l'ignore	1 %

Source : Robert Half International

aux répondants si leur société prenait des mesures pour compenser le départ à la retraite des employés. Or, pas moins de 89 % des cadres ont répondu oui.

Au sein de ce groupe, 74 % précisent que leur entreprise offre aux employés une formation ou du perfectionnement pour assurer la relève; les deux tiers (66 %) ont amélioré leur planification de la relève; et un peu moins de la moitié (49 %) disent « redoubler d'ardeur » pour recruter du personnel et le garder.

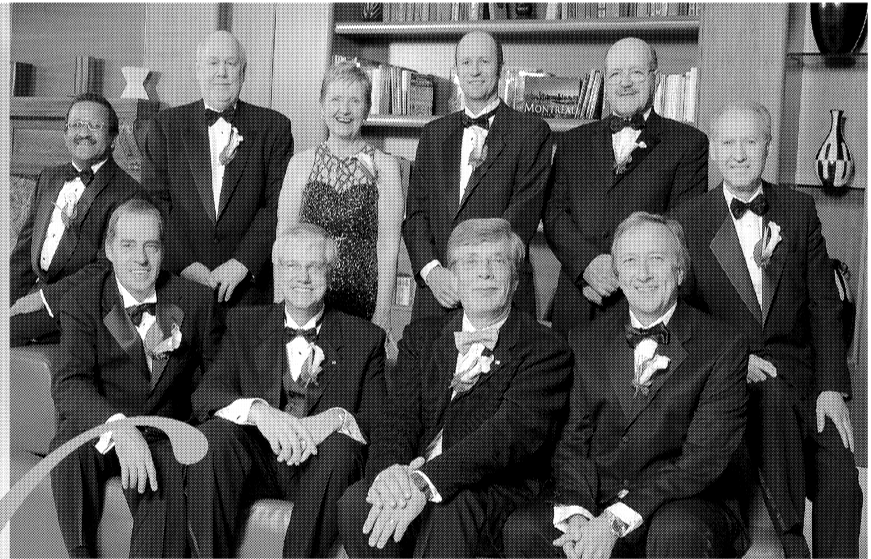
« À mesure que les baby-boomers prendront leur retraite, on verra une pénurie de plus en plus grande de travailleurs qualifiés », a déclaré dans un communiqué Max Messner, chef de la direction de Robert Half International. Jean-Philippe Gauthier, directeur du recrutement de la firme à Montréal, ajoute qu'il reste encore beaucoup de « travail d'éducation » à faire auprès des employeurs. Il prévient que la perte d'employés-clés peut entraîner des conséquences importantes pour une entreprise qui a négligé ce dossier.

Robert Half International est une firme spécialisée dans le recrutement de comptables et de fiscalistes qui compte plus 330 bureaux de par le monde.

CA Comptables agréés du Québec

Le 13 mai dernier, lors de la Soirée Reconnaissance, Claude Gauvin, FCA, président du Conseil de l'Ordre des comptables agréés du Québec, et Daniel McMahon, FCA, président et chef de la direction, accueilleraient huit nouveaux FCA.

Depuis 1984, le titre de FCA est décerné à des comptables agréés qui se sont dévoués de façon exceptionnelle à la profession ou qui se sont illustrés dans leur carrière ou dans la société par des réalisations notoires dont le mérite a jailli sur la profession de CA.



En avant : René Huot, FCA, Daniel McMahon, FCA, Claude Gauvin, FCA, Paul J. Massicotte, FCA
En arrière : Alan DeSousa, FCA, Yves Vincent, FCA, Madeleine Lussier, FCA, Claude Caron, FCA, Fernand Dufresne, FCA, Sylvio De Rose, FCA

Un hommage des comptables agréés du Québec

125 ans d'excellence rien de moins !

René Huot, FCA



René Huot est professeur titulaire de fiscalité à l'École des sciences de la gestion de l'UQAM. Il a contribué à l'amélioration de l'enseignement de la fiscalité au Québec par la publication d'ouvrages qui sont aujourd'hui traduits et distribués partout au Canada. Avec des collègues, il a créé la toute première, et désormais célèbre, Clinique d'impôt de l'UQAM. De plus, il collabore depuis quelques années à un projet de développement communautaire au Guatemala et il a contribué à la mise sur pied de cours de fiscalité et à la formation de professeurs à l'Université des sciences économiques de Hanoi au Vietnam.

Merci à nos partenaires

Acquisition.biz

BANQUE NATIONALE
LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC

OSLER
Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L./s.r.l.

TD Assurance
Habitation et Auto

VENATUS
CONSEIL
D'INVESTISSEMENT

LA PRESSE AFFAIRES

Microtec accroît sa perte

PRESSE CANADIENNE

Le fournisseur de services de sécurité Microtec a fait part, hier, d'une perte nette de 233 000 \$ au premier trimestre échu le 31 mars, comparé à 54 000 \$ un an plus tôt.

Les revenus s'établissaient à 7,17 millions de dollars, en recul par

rapport à ceux de 7,54 millions amassés durant la même période en 2004, indique l'entreprise de Saint-Augustin, près de Québec.

Le 16 mars dernier, Microtec terminait la première étape de son plan de restructuration, suivant laquelle le fonds de revenus AlarmCap achetait « pratiquement tous les actifs » de Microtec

et ses créanciers garantis « étaient payés en entier », indique un communiqué.

Le 25 avril, un plan d'arrangement était soumis aux autres créanciers, lequel a ensuite été approuvé par eux et homologué par un tribunal; la dernière étape doit être proposée aux actionnaires le 16 juin.

SNC-Lavalin acquiert Morrow Environmental

PRESSE CANADIENNE

Le groupe de sociétés d'ingénierie et de construction SNC-Lavalin a fait une acquisition dans l'Ouest canadien. Il s'agit de Morrow Environmental Consultants, une société d'experts-conseils et d'ingé-

nierie de l'environnement qui a des bureaux en Colombie-Britannique, en Alberta et au Manitoba.

Cette acquisition permettra à SNC-Lavalin d'élargir sa présence dans le secteur de l'environnement et d'offrir des services à ses clients d'un océan à l'autre.

Fondée en 1987, la société Morrow compte des effectifs de 200 personnes et a réalisé plus de 3000 évaluations environnementales pour des clients de différents secteurs industriels.

Le titre de SNC-Lavalin a perdu 1 cent pour finir à 69,79 \$ hier.

TECHNOLOGIES

GOVERNEMENT EN LIGNE

Le Canada domine



LIETTE D'AMOURS

COMMERCE ÉLECTRONIQUE COLLABORATION SPÉCIALE

Le Canada offrirait les meilleurs services publics en ligne à l'échelle internationale, conclut un récent sondage effectué par la firme-conseil Accenture.

Dans un premier temps, cette étude évalue le degré de maturité de 177 services gouvernementaux en ligne à l'intérieur de 22 pays situés en Amérique du Nord, en Europe et en Asie. D'autre part, un sondage téléphonique mené auprès de 9000 adultes originaires de ces mêmes pays (400 adultes par pays et 600 aux États-Unis) a permis de recueillir leurs perceptions et leurs expériences en matière de services publics offerts par Internet, en personne et au téléphone.

Précisions également que l'indice de maturité qui détermine l'efficacité des gouvernements à offrir des services à ses citoyens, s'appuie sur deux critères : la maturité des services en ligne et la maturité des services destinés aux citoyens. À ce chapitre, le Canada se classe cette année au premier rang avec une cote globale de 60 %, alors que la moyenne des 22 pays se situe à 39 %. Derrière lui arrivent les États-Unis (49 %), Singapour (47 %), la Finlande (46 %) et la France (45 %). Constat surprenant : l'ensemble des résultats relatifs à la maturité a connu une baisse cette année comparativement à 2004.

L'indice de maturité des services en ligne tient non seulement compte de leur ampleur mais aussi de leur intensité (si ces services sont complets ou non). Ainsi, l'enquête d'Accenture révèle que les gouvernements offrent en moyenne 91 % de leurs services par Internet alors que l'indice canadien s'élève à 97 %, ce qui le classe au quatrième rang aux côtés des Pays-Bas. En matière d'intensité, les gouvernements affichent une moyenne de 62 % alors que les 80 % octroyés au Canada lui assurent le premier rang devant les États-Unis, à 76 %.

Du pain sur la planche

Sur le plan des services offerts aux citoyens, les pays étudiés semblent toutefois avoir encore bien des améliorations à apporter. À ce chapitre, les moyennes chutent dramatiquement sous la barre des 40 %. Cet indice de maturité s'appuie sur quatre aspects : des services centrés sur

les citoyens (moyenne mondiale : 39 %), la présence de plusieurs voies de communication (35 %), des communications dynamiques (37 %) et la présence de services intergouvernementaux (31 %). Une fois de plus, le Canada se retrouve en tête avec trois premières places sur quatre : 64 %, 48 % (deuxième rang derrière Singapour, 49 %), 59 % et 52 %.

Quant au sondage effectué auprès des citoyens, il montre que ces derniers préfèrent toujours les méthodes traditionnelles aux sites Internet pour communiquer avec leur gouvernement. Notons qu'une enquête similaire réalisée l'an dernier auprès de la population québécoise révélait également que les quatre canaux utilisés par les citoyens (poste, comptoir, téléphone et Internet) étaient là pour rester (NetGouv 2004, CEFRIO). Malgré une adoption massive d'Internet, les citoyens préfèrent toujours le téléphone. Ils sont d'ailleurs 57 % dans l'ensemble des pays à avoir joint leur gouvernement par ce moyen au cours des 12 derniers mois, alors que 20 % ont utilisé Internet.

Ainsi, il ne suffit pas de mettre des services en ligne pour que la population y adhère : il faut aussi les faire connaître et encourager les citoyens à s'en servir. Les taux d'adoption semblent d'ailleurs bien en dessous des espérances. À ce chapitre, une autre étude nous apprend qu'en 2004, seulement un Britannique sur 10 avait déjà utilisé l'un des nombreux services électroniques déployés par son gouvernement, un avant-gardiste en la matière. Ce taux est très nettement inférieur au taux anticipé. À titre d'exemple, le Criminal Records Bureau lançait à grand coût en 2002 — plus de 400 millions de livres (environ 880 millions de dollars canadiens) injectées sur 10 ans — un service automatisé de vérification des casiers judiciaires. Les responsables croyaient que 85 % des employeurs se serviraient d'Internet ou du téléphone pour s'assurer des bonnes moeurs de candidats à l'embauche. À leur grande surprise, 80 % des requêtes continuaient, encore récemment, de s'effectuer à l'aide de formulaires de papier.

C'est dire à quel point la migration des services publics vers Internet ne se fera pas du jour au lendemain. Pour réussir, les gouvernements devront redoubler d'efforts et considérer des facteurs dont ils ignorent peut-être encore les impacts réels.

Liette D'Amours est directrice des communications au CEFRIO, un centre de recherche-action et de transfert spécialisé en appropriation des technologies de l'information.

COURRIEL

Pour joindre notre collaboratrice liette.damours@cefrio.qc.ca

Avis public.

Projet d'ajout de compression à la station de Gazoduc TQM à Lachenaie

La société de transport de gaz naturel Gazoduc TransQuébec & Maritimes Inc. (Gazoduc TQM) se propose d'ajouter, à la station de compression qu'elle exploite à Lachenaie, deux compresseurs centrifuges alimentés à l'électricité de sept mégawatts chacun ainsi qu'un système de post-refroidissement du gaz. La station est située dans un secteur industriel de Lachenaie, dans la municipalité de Terrebonne, au 3883, chemin des 40-Arpenets. La station contient actuellement un compresseur électrique de sept mégawatts. Gazoduc TQM installera de plus une vanne de conduite principale à la station. Cette capacité de compression est nécessaire pour répondre à la demande accrue de gaz naturel dans la province de Québec et pour assurer la fiabilité du réseau de gazoducs de Gazoduc TQM.

Le calendrier de construction préliminaire prévoit le début des travaux en février 2006 et la mise en exploitation du gazoduc en novembre 2006.

Gazoduc TQM respectera tous les règlements fédéraux, provinciaux et municipaux qui s'appliquent. Gazoduc TQM est assujettie à la réglementation de l'Office national de l'énergie (ONÉ), et déposera une demande d'approbation du projet auprès de l'ONÉ. Dans le cadre de cette demande, Gazoduc TQM effectuera des évaluations environnementales et socio-économiques du projet. Le public pourra consulter ces évaluations sur le site Internet de l'ONÉ une fois les demandes déposées.

Gazoduc TQM est détenue conjointement par la Société en commandite Gaz Métro (SCGM) et TransCanada PipeLines Limitée (TransCanada), cette dernière en assurant l'exploitation.

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur le projet proposé et sur la façon dont le public peut participer au processus de l'ONÉ, veuillez communiquer avec nous.

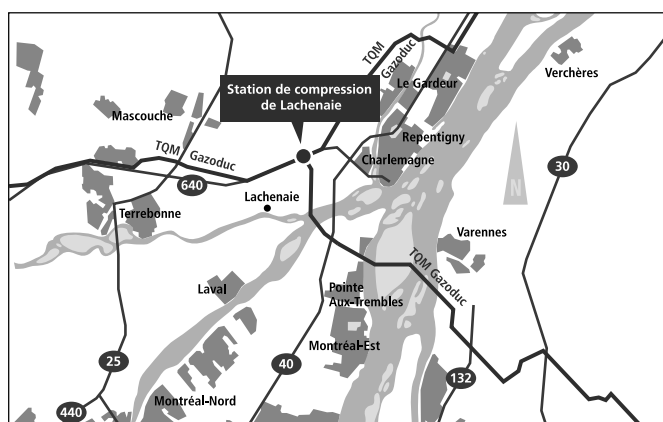
Gérald Pilon
Région du Québec
(450) 370-4724
(514) 246-0525

Vous pouvez aussi communiquer directement avec l'ONÉ :

Office national de l'énergie
444, Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta)
T2P 0X8

1 800 899-1265
www.neb-one.gc.ca

www.gazoductqm.com



Projet d'ajout de compression à la station de Gazoduc TQM à Lachenaie



3322735A



À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION



Vous ne reconnaîtrez plus les routes du Québec.

PRESTIGE LEXUS
5770, BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD
(450) 923-7777
VENTES@PRESTIGE.LEXUS.CA

SPINELLI LEXUS
561, BOUL. ST-JOSEPH, LACHINE
(514) 634-7171 1 800 352-6111
VENTES@SPINELLI.LEXUS.CA

VIMONT LEXUS
255, BOUL. ST-MARTIN EST, LAVAL
(450) 668-2710 1 800 625-3987
VENTES@VIMONT.LEXUS.CA

GABRIEL LEXUS
3303, CÔTE DE LIESSÉ, ST-LAURENT
(514) 747-7777
VENTES@GABRIEL.LEXUS.CA



ES 330 448\$ 60 mois 3,9% 1^{re} mensualité gratuite

Première mensualité gratuite à la location d'un véhicule Lexus ES 330 2005 Suffixe « D ». Taux d'intérêt à la location : 3,9% - Acompte ou échange équivalent : 2655\$ - Mensualité de location : 448\$ / 60 mois - Dépôt de sécurité : 500\$ - PDSF : 39900\$. Cette offre s'applique à des plans de location de 60 mois de SFL, sur approbation du crédit. Cette offre s'applique uniquement aux véhicules en stock chez le concessionnaire et ne peut être combinée à aucune autre offre. Limite de kilométrage : 24000 km par an. Frais de 0,15 \$ pour chaque kilomètre supplémentaire (0,10 \$ par kilomètre si convenu au moment de la signature du contrat de location). Frais de transport et de préparation en sus. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Voyez votre concessionnaire Lexus le plus près pour plus de détails. L'offre prend fin le 30 juin 2005. Le modèle peut être montré avec un équipement en option.

Les taux à long terme se détendent

Greenspan rassure les investisseurs

RICHARD DUPAUL

Les taux obligataires aux États-Unis et au Canada sont repartis en baisse hier, provoquant une brève poussée des Bourses, après que le président de la Réserve fédérale (Fed), Alan Greenspan, eut rassuré les marchés sur la santé de l'économie américaine et suggéré que les taux à long terme allaient demeurer à un faible niveau.

Économiste au Mouvement Desjardins, François Dupuis y a même vu matière à renforcer une prédiction audacieuse: l'ascension des taux d'intérêt aux États-Unis, qui préoccupe les investisseurs depuis des mois, tire à sa fin.

Selon lui, la Fed donnera encore un ou deux tours de vis de 25 centièmes à son taux directeur, pour le porter à 3,25 % ou 3,50 %. Mais, après cela, « la Fed pourrait faire une pause jusqu'à l'automne 2006 », avance le spécialiste, dont le scénario n'est cependant pas partagé par tous les économistes.

Un éventuel statu quo des conditions monétaires aux États-Unis réduirait ainsi la pression sur la Banque du Canada, qui pourra alors renoncer à relever son taux directeur comme elle le répète depuis un certain temps, enchaîne Marchés mondiaux CIBC dans une note financière. Le taux directeur canadien



PHOTO SPENCER PLATT, GETTY IMAGES ©

Aan Greenspan, président de la Réserve fédérale américaine.

s'établit actuellement à 2,50 %.

En anticipation à une embellie à l'horizon des taux d'intérêt, l'indice Dow Jones a bondi hier matin de plus de 100 points, ou près de 1 %,

avant que les prises de profits ne mettent fin à la fête. Le Dow Jones a finalement clôturé en hausse de 16 points (0,15 %), à 10 483,07, alors que l'indice élargi S&P 500

restait quasi immobile après une poussée de 0,9 % en matinée.

À Toronto, l'indice S&P/TSX prenait seulement 2,2 points (0,2 %), à 9656, tirailé entre la hausse des titres financiers et le repli des actions des pétrolières. L'action de la Banque Scotia gagnait 33 cents, à 39,87 \$, mais celle de Suncor perdait 12 cents, à 50,38 \$, en raison du recul des prix du pétrole.

Les sursauts des marchés financiers ont été déclenchés par Alan Greenspan, qui donnait lundi soir une conférence transmise par satellite de la Chine.

Essentiellement, le grand argentier s'est encore étonné du bas niveau des taux d'intérêt américains à long terme, qu'il avait qualifié « d'énigme » en février. La baisse des taux est « clairement sans précédent », dit-il, le rendement des *Treasuries* de 10 ans ayant chuté de 80 centièmes depuis un an — pour passer sous les 4 % — même si la Fed a relevé son taux directeur de 200 centièmes.

Hier, le rendement des obligations repères de 10 ans glissait encore de 5 centièmes, à 3,90 %. Ce mouvement a eu des échos au Canada, où les obligations comparables commandaient un rendement de 3,78 %, en baisse de 6 centièmes.

M. Greenspan a avancé plusieurs explications pour ce phénomène, sans nécessairement y souscrire :

faiblesse économique perçue par les marchés, investissements accrus des caisses de retraite dans les obligations, achats massifs par les autres banques centrales...

Plus important encore pour les investisseurs, Alan Greenspan écarte les risques que la baisse des taux à long terme, parallèlement à la hausse du taux directeur, signale une récession comme cela est arrivé dans le passé.

En somme, aux yeux des experts, M. Greenspan a brossé un avenir rassurant : des taux d'intérêt à long terme relativement bas et une économie américaine toujours solide.

« Selon lui, l'économie ne va pas faiblir et il ne va pas arrêter de hausser les taux d'intérêt. Cela implique que la Fed est convaincue de la solidité de la performance économique », affirme l'analyste financier Peter Cardillo.

Économiste à la Banque de Montréal, Sal Guatieri maintient que la Fed continuera d'augmenter son taux directeur pour le porter à 4,50 % d'ici la fin de 2006. Mais il n'écarte pas des « pauses » en cours de route.

Les investisseurs en sauront probablement plus demain, alors qu'Alan Greenspan témoignera devant le Congrès américain. Les analystes s'attendent à ce qu'il en profite pour préciser ses intentions à l'égard des taux d'intérêt.

Les régimes de retraite en crise prolongée

RUDY LE COURS

La persistance des taux d'intérêt à long terme à rester faibles prolongera la crise de solvabilité des régimes de retraite, en dépit de deux années d'affilée de rendements « confortables ».

La faiblesse des taux à long terme a pour fâcheux effet de gonfler les coûts des obligations d'un régime de retraite envers ses retraités présents et futurs.

Plus de deux chefs des finances d'entreprises responsables d'un régime de retraite sur cinq conviennent maintenant qu'il y a une crise, selon un récent sondage mené conjointement par le Conference Board du Canada et par la firme-conseil Watson Wyatt. La même question avait reçu 23 % de réponses positives, il y a un an à peine. En outre, plus d'un sur cinq croit aussi qu'à défaut de crise, il y a néanmoins grave problème.

Au début de 2004, la majorité des économistes affirmaient que la faiblesse des taux d'intérêt à long terme ne saurait être que passagère. Aujourd'hui, ils sont beaucoup plus nombreux à estimer que les taux bas sont installés à demeure.

Les promoteurs de régime de retraite à prestations déterminées souffrent des faibles taux puisque l'alourdissement du passif entraîne le versement de cotisations d'équilibre pour renflouer le régime. Déjà deux sur cinq en font. Cela ne va pas sans causer des problèmes de trésorerie. On ne sera guère étonné de constater que les promoteurs sondés dénoncent l'asymétrie entre les risques et la rétribution rattachés à un régime. Côté risque, le renflouement d'un déficit incombe à l'employeur ; côté rétribution, les surplus peuvent entraîner au mieux un congé de cotisation, au pire une bonification du régime à laquelle est assorti le risque de cotisations d'équilibre accrues en cas de nouveau déficit.

Voilà pourquoi certains employeurs ont déjà prévu que leurs futurs employés n'auront droit qu'à un REER autogéré ou à un régime à cotisations déterminées dont le montant de la prestation de retraite n'est pas garanti.

Pour l'ensemble toutefois, la majorité des répondants souhaitent l'adoption d'une réglementation unique et pancanadienne en matière de régime de retraite. Présentement, selon que l'entreprise ait une charte fédérale ou provinciale, elle devra se conformer à la loi fédérale ou de la province dont les dispositions peuvent dans certains cas varier beaucoup. Enfin, trois répondants sur cinq sont d'avis que la Loi fédérale de l'impôt devrait être modifiée afin de permettre aux régimes d'accumuler des surplus au-delà de 10 % de la valeur de ses engagements de manière à créer un coussin pour faire face aux années de vaches maigres. Dernière précision, la majorité des promoteurs d'un régime de petite ou de moyenne entreprises souhaitent une meilleure protection des participants contre les créanciers en cas de faillite du promoteur d'un régime. Présentement, les participants actifs ou retraités ne sont pas considérés comme des créanciers garantis. Deux répondants sur cinq voient même d'un bon oeil la création d'un fonds national de garantie des prestations.

La deuxième édition de ce sondage a été menée auprès de 77 entreprises des secteurs public et privé. L'actif de leurs régimes de retraite représente environ 15 % de la valeur de l'actif des régimes privés du Canada.

Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

En tout lieu.
En tout temps.

1 800 592-7649
www.croixrouge.ca

Première et deuxième hypothèque

Pas de paiement

Pour une période maximum d'un an. Le capital et les intérêts accumulés sont payables à l'expiration du terme du prêt.

Les Placements Decelles

(1996) ltée
Courtiers protégés
3318745 (514) 342-1356

SE RÉUNIR POUR LE PLAISIR ET LES AFFAIRES

Les Trois Tilleuls
et Spa Givenchy

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

(Autoroute 20, sortie 112)
Tél. : (514) 856-7787
www.lestroistilleuls.com

Grâce à nos avocats,
nous sommes **NUMÉRO 1**
mondial en droit minier.

Découvrez ce que leurs
600 collègues, tous aussi compétents,
peuvent faire pour vous.

Selon l'édition 2005 du *International Who's Who of Business Lawyers*, Fasken Martineau se classe au premier rang mondial en droit minier.

Les avocats à qui nous devons cette reconnaissance internationale sont décrits comme étant des spécialistes hors pair pouvant exercer leur pratique dans diverses juridictions. Et bien que le droit minier constitue leur *passion*, ils font partie d'une grande équipe d'avocats reconnus pour leur capacité à résoudre des problèmes dans les domaines bancaire, des valeurs mobilières, des fusions et acquisitions et du financement de projets.

Fasken Martineau a été nommé l'un des dix plus importants « dealmakers » au Canada en 2004 par le magazine L'EXPERT. C'est grâce à eux.

Et c'est aussi grâce à eux que Fasken Martineau est le *seul* cabinet d'avocats canadien à se voir décerner cette mention prestigieuse du *Who's Who Legal* dans le domaine du droit minier international.

**FASKEN
MARTINEAU**

Au-delà des résultats.™

www.fasken.com

Vancouver • Calgary • Toronto • Montréal • Québec
New York • Londres • Johannesburg

XI CHAMPIONNATS DU MONDE FINA
aux îles Ste-Hélène et Notre-Dame



Sortez de la routine !

514 790-1245 • 1 800 361-4595 • www.montreal2005.org

NATATION • PLONGEON • NAGE SYNCHRONISÉE • WATER-POLO • NAGE EN EAU LIBRE



LA PRESSE AFFAIRES

EN BREF

Regroupement d'actions approuvé

Les actionnaires de la société biopharmaceutique Hemosol ont approuvé hier un regroupement des actions ordinaires, afin d'éviter une radiation du titre par la Bourse électronique NASDAQ. Cette mesure a été approuvée à l'occasion de l'assemblée annuelle des actionnaires, en matinée. Elle a plus tard été entérinée par le conseil d'administration. Le regroupement, qui demeure conditionnel à l'approbation des autorités réglementaires, doit se faire sur la base d'une nouvelle action de l'entreprise contre quatre anciennes actions. Le nombre d'actions en circulation passera ainsi de quelque 60 millions actuellement à environ 15 millions. La société spécialisée dans les produits sanguins est confrontée à une crise financière ainsi qu'à la faiblesse du cours de son action. Le 31 mars dernier, la direction reconnaissait que l'entreprise fait face à des « difficultés financières sérieuses ». Une semaine plus tard, Hemosol disait avoir obtenu du financement qui lui permettra de poursuivre ses activités au moins jusqu'à la fin de l'année en cours.

Presse Canadienne

Nomination au conseil d'Énergie atomique

Robert J. Harding, qui a travaillé pendant plus de 20 ans pour la société Brascan, a été nommé au conseil d'administration d'Énergie atomique du Canada limitée. Sa nomination a été annoncée par le ministre des Ressources naturelles du Canada, John Efford. Le ministre souligne que la vaste expérience du milieu de l'investissement et la compréhension aiguë de la gestion financière de M. Harding constitueront des atouts précieux pour l'équipe de décideurs qui tient la barre de cette société d'État. Énergie atomique du Canada met au point, commercialise et construit des réacteurs nucléaires CANDU et des réacteurs de recherche MAPLE. Elle mène aussi des recherches sur les réacteurs, fournit des services de soutien, ainsi que des produits et des services pour la gestion des déchets radioactifs.

Presse Canadienne

Alcan vend une division européenne

Le géant de l'aluminium Alcan continue de se départir de divisions secondaires, en cédant cette fois ses activités européennes de fabrication de flacons soufflés pour les cosmétiques. La transaction annoncée hier concerne la division Decoplast, qui est vendue pour une somme non divulguée à IPH Group Spid, une entreprise française spécialisée dans l'injection de pièces de plastique pour les marchés de l'automobile, de l'alimentation et de l'emballage en général. Decoplast possède deux usines françaises, situées à La Roche-sur-Foron et Senlis, qui emploient au total 312 travailleurs. Le chiffre d'affaires de cette entreprise au cours du dernier exercice s'est établi à 26 millions d'euros (un peu plus de 40 millions CAN). « Ce rapprochement permettra à Decoplast de bénéficier de nouvelles occasions d'affaires au sein d'un groupe proposant ainsi soufflage injection », a déclaré la présidente et chef de la direction de la division des emballages d'Alcan, Christel Bories. « La stratégie d'Alcan implique de concentrer nos investissements dans les acti-

vités du secteur des cosmétiques à plus fort potentiel de création de valeur », a-t-elle ajouté.

Plus tôt ce mois-ci, Alcan annonçait la conclusion de la vente de ses divisions de fabrication de conteneurs de fret aérien ainsi que de ferro-alliages. En avril, la multinationale trouvait preneur

pour ses activités de tubes en aluminium, qui ont été vendues à l'équipe de direction, ainsi que pour sa division Almet France, spécialisée dans la fabrication d'articles en aluminium, en acier inoxydable et en métaux cuivreux.

Presse Canadienne

LA PRESSE

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com

Directeur des Ressources Humaines ~ Montréal

Une entreprise manufacturière nationale est à la recherche d'un directeur des ressources humaines bilingue ayant de l'expérience dans les relations industrielles, la santé et sécurité et l'administration des avantages sociaux pour son établissement situé à Montréal. Le candidat aura un diplôme universitaire ou l'équivalent et au moins 5 à 7 années d'expérience dans un milieu syndiqué.

Responsabilités : formation, CSST et application des conventions collectives.

Exigences : sens de l'organisation, entregent, bon communicateur et esprit d'équipe. Bonne connaissance des logiciels MS Office.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Prière d'envoyer votre curriculum vitae à : anon.resumes@gmail.com

3323569A

Chercheur principal, responsable du suivi de la situation économique

(Section de l'analyse conjoncturelle - Recherches)
(05-RES-172 NA)

Échelle salariale : de 73 179 \$ à 101 274 \$

Sous la direction générale du chef adjoint, vous supervisez les activités des économistes chargés du suivi de la situation économique du Canada, décidez de toute modification à apporter au suivi et leur expliquez clairement ainsi qu'à la Haute Direction la dynamique qui sous-tend ce suivi et les risques associés. (On entend par suivi la formulation de projections pour le trimestre en cours et le trimestre suivant.)

Lieu de travail : Ottawa

Chercheur principal

(Section de l'analyse régionale - Recherches)
(05-RES-21 NA)

Échelle salariale : de 73 179 \$ à 101 274 \$

Sous la direction de la chef adjointe et en collaboration avec les représentants principaux des bureaux régionaux, vous assurez un leadership au sein de la section en ce qui concerne les activités de recherche et de publication. Vous jouez un rôle de premier plan en contribuant à l'élaboration du plan de recherche de la section, en veillant à ce que les travaux de recherche de la section soient de grande qualité et en offrant de l'encadrement aux économistes dans les bureaux régionaux.

Lieu de travail : Ottawa de préférence, mais un bureau régional de la Banque pourrait aussi être considéré.

Analyste principal-économiste

(Section de l'analyse régionale - Recherches)
(05-RES-19 NA)

Échelle salariale : de 62 496 \$ à 81 867 \$

En votre qualité d'analyste principal du Bureau régional de l'Ontario, vous travaillez sous la direction générale du représentant principal (Analyse économique) à Toronto. Vous recueillez et analysez des renseignements sur l'évolution économique de la province, préparez des comptes rendus à ce sujet et faites de la recherche économique.

Lieu de travail : Toronto

**Traitement de base auquel peuvent s'ajouter une prime au rendement rétrogradable ainsi qu'un boni. Nous offrons une gamme d'avantages sociaux concurrentiels et un milieu de travail agréable et stimulant.*

Pour obtenir plus de renseignements sur ces postes, veuillez consulter notre site Web, à l'adresse suivante :

www.bankofCanada.ca

Les candidats possédant les compétences appropriées sont invités à postuler en ligne d'ici le 17 juin 2005.

Nous remercions toutes les personnes de leur intérêt; toutefois, nous communiquerons uniquement avec celles retenues pour une entrevue. La Banque du Canada souscrit aux principes de l'équité en matière d'emploi.



3323014A

DAWSON COLLEGE

ADJOINT OU ADJOINTE AU DIRECTEUR DES ÉTUDES

Le Collège Dawson est un cégep de langue anglaise situé au centre-ville de Montréal. Il accueille 7 450 élèves à temps plein et 2 000 étudiants en formation continue. Le Collège est à la recherche d'un candidat ou d'une candidate pour combler le poste d'Adjoint ou adjointe au Directeur des études.

Fonctions : Relevant du Directeur des études, la personne est responsable du secteur des sciences humaines et des techniques humaines, ainsi que les programmes d'études associés aux technologies de l'administration et du commerce. Plus spécifiquement, l'adjoint ou l'adjointe au Directeur des études doit assurer le leadership et le soutien aux programmes de Sciences humaines, Histoire et civilisation, Travail social, Techniques d'intervention en loisir, Techniques administratives, Techniques de l'informatique, Techniques de bureau ainsi qu'au département de « Humanités » et de philosophie.

L'adjoint ou l'adjointe au Directeur des études favorise l'excellence en formation par l'amélioration constante de la qualité de l'enseignement, des pratiques évaluatives et de l'environnement éducatif.

Exigences : Le Collège Dawson recherche un leader pédagogique dynamique. Les candidats ou candidates devront posséder au minimum une formation universitaire de premier cycle et six (6) années d'expérience pertinente, dont préférentiellement au moins trois (3) années d'expérience en enseignement au niveau collégial. De solides compétences interpersonnelles et organisationnelles, un bon jugement et un fort esprit d'initiative représentent les qualités essentielles recherchées. Des connaissances informatiques et une habileté à communiquer efficacement en anglais et en français sont également recherchées. La connaissance des méthodes d'enseignement axées sur le développement des compétences est un atout.

Le salaire est établi selon l'expérience et les compétences, jusqu'à un maximum annuel de 88 197 \$.

Pour postuler, veuillez joindre une lettre de présentation d'environ deux pages à votre curriculum vitae.

Date limite pour transmettre votre candidature : **le 17 juin 2005.**

Pour soumettre votre candidature en ligne, visitez notre site Web au www.dawsoncollege.qc.ca/ProspectiveEmployees.

Vous pouvez également envoyer votre candidature par courrier ou par télécopieur, en y indiquant le numéro de référence **SSBT-101**, à l'adresse ou au numéro de télécopieur suivant :

**Service des ressources humaines
Collège Dawson**
3040, rue Sherbrooke Ouest
Westmount, QC H3Z 1A4
Télécopieur : 514 931-3321

Nous remercions tous les candidats et candidates de leur intérêt, mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes qui seront retenues pour une entrevue. Le Collège Dawson respecte les principes d'équité en matière d'emploi dans toutes ses pratiques de recrutement.

LA PRESSE

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com

Éditions du Renouveau Pédagogique Inc.

Chef de file dans l'édition scolaire au Québec depuis 40 ans, Les **Éditions du Renouveau Pédagogique Inc. (ERPI)** ont développé une approche d'édition basée sur l'excellence et l'innovation. Nos équipes éditoriales désirent s'adjoindre des personnes passionnées voulant relever les défis suivants :

Directeurs (trices) de l'édition secteur primaire et secondaire

Vous aurez à démarrer et à gérer des projets éditoriaux dans les délais prévus en conformité avec les normes d'approbation du M.E.Q. et les besoins de la clientèle.

Chargés (es) de projets secteur primaire et secondaire

- Vous aurez à coordonner la réalisation des différentes composantes de nos collections dans le respect des échéanciers et des budgets de réalisation établis.
- Vous devrez assurer l'exactitude des contenus, la qualité des textes et la cohérence des manuscrits.

Réviseurs (res) secteur collégial et universitaire

Vous effectuerez la révision linguistique et vous assurerez de la cohérence de la présentation (légendes, notes en bas de page, tableaux, etc.).

Nous vous invitons à consulter notre site Internet www.erpi.com/carrieres pour nos coordonnées, le détail de nos offres d'emploi et pour découvrir les avantages de travailler avec nous. Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le **15 juin 2005.**

Courriel : ressources.humaines@erpi.com
Téléphone : (514) 334-2690, poste 201

ERPI souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.



Éditions du Renouveau Pédagogique Inc.

Chef de file dans l'édition scolaire au Québec depuis 40 ans, Les **Éditions du Renouveau Pédagogique Inc. (ERPI)** ont développé une approche d'édition basée sur l'excellence et l'innovation. Nos équipes éditoriales désirent s'adjoindre des personnes passionnées voulant relever les défis suivants :

Directeurs (trices) de l'édition secteur primaire et secondaire

Vous aurez à démarrer et à gérer des projets éditoriaux dans les délais prévus en conformité avec les normes d'approbation du M.E.Q. et les besoins de la clientèle.

Chargés (es) de projets secteur primaire et secondaire

- Vous aurez à coordonner la réalisation des différentes composantes de nos collections dans le respect des échéanciers et des budgets de réalisation établis.
- Vous devrez assurer l'exactitude des contenus, la qualité des textes et la cohérence des manuscrits.

Réviseurs (res) secteur collégial et universitaire

Vous effectuerez la révision linguistique et vous assurerez de la cohérence de la présentation (légendes, notes en bas de page, tableaux, etc.).

Nous vous invitons à consulter notre site Internet www.erpi.com/carrieres pour nos coordonnées, le détail de nos offres d'emploi et pour découvrir les avantages de travailler avec nous.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le **15 juin 2005.**

Courriel : ressources.humaines@erpi.com
Téléphone : (514) 334-2690, poste 201

ERPI souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.



3323219A



REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

La compagnie Sherwin Williams, leader nord-américain dans le domaine de la peinture et des revêtements industriels est présentement à la recherche d'un(e) professionnel(le) de la vente pour combler un poste de représentant(e) pour la région de Montréal.

Le travail consistera à développer notre clientèle auprès des entrepreneurs peintres, compagnies de gestion d'immeubles, etc.

Le(la) candidat(e) idéal(e) possède de 2 à 3 ans d'expérience de vente dans l'industrie de la construction ainsi qu'une formation académique de niveau collégial ou universitaire.

Sherwin Williams offre un excellent programme de rémunération et d'avantages sociaux.

Pour une entrevue confidentielle, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 27 juin 2005 à :

SHERWIN WILLIAMS
ATT.: M. LUC OUIMET
Fax: (450) 669-4578

Courriel : easterncanada.district@sherwin.com

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s recevront un accusé de réception.

3323396

Faites une réelle différence

Depuis près de 50 ans, grâce à l'appui de son personnel dévoué et de sa solide équipe de bénévoles, UNICEF Canada, organisme canadien reconnu pour son engagement envers les enfants du monde entier, s'emploie sans relâche à créer un monde digne des enfants. Nous recherchons un(e)

adjoint(e), services français (contrat d'un an à temps partiel)

Le candidat devra travailler en collaboration avec ses collègues pour veiller à la grande qualité des traductions et à ce que le langage employé reflète de façon constante la marque UNICEF dans toutes ses communications écrites en français. Basé au bureau régional du Québec et travaillant sous la direction de la directrice des services français, l'adjoint(e) assistera celle-ci dans la lecture d'épreuves et la révision des textes traduits, tout en l'aidant dans son travail administratif.

Pour en savoir plus sur cette opportunité d'emploi, visitez notre site www.unicef.ca. Les demandes d'emploi seront acceptées jusqu'au 17 juin 2005.

Nous remercions tous les candidats, mais nous ne communiquerons qu'avec ceux dont la demande sera retenue.

50 ans à tisser des liens entre les Canadiens et les enfants du monde

Pour chaque enfant
Santé, Éducation, Égalité, Protection



3323388A

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com

LA PRESSE



LC Médias Inc.

LC Médias Inc. est le plus important Éditeur spécialisé au Canada dans le domaine de l'automobile, la motocyclette et du VTT.

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

PROFIL : Dynamique, organisé(e), motivé(e), connaissance du milieu, autonome.

EXIGENCES :

- Min. 2 ans d'exp. dans l'univers du magazine
- Bilingue;
- Informatique de base;
- Auto.

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Salaire de base, commission, bonus, allocation de voiture.

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au : (450) 444-6773, ou courriel : dianet@maximag.ca Avant le **13 juin 2005.**

Pour informations supplémentaires, contactez **Marcel Couture** au (450) 444-5773 poste 228.

3323031A

CRSH

PRÉSIDENT (poste à temps plein)

Le **Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH)** est un organisme fédéral dynamique chargé d'appuyer la recherche en sciences humaines et d'en faire la promotion. Les programmes de subventions et de bourses du CRSH permettent aux chercheurs d'explorer, d'inventer et d'approfondir leurs connaissances dans de nombreuses disciplines. Le CRSH s'associe à plusieurs organismes gouvernementaux, sans but lucratif et commerciaux afin d'élaborer et de financer des programmes de recherche stratégique. Le CRSH gère aussi le Programme des chaires de recherche du Canada. Avec un budget de 900 millions de dollars répartis sur cinq ans, ce programme vise à établir 2 000 chaires de recherche dans les universités.

LIEU : Région de la capitale nationale

La personne choisie est titulaire d'un doctorat d'une université reconnue dans un domaine qu'appuie le CRSH et possède une vaste expérience en gestion de la recherche. Elle doit connaître le mandat, les objectifs et la mission du CRSH, le milieu universitaire ainsi que ses forces et les défis à relever.

La personne choisie doit avoir une connaissance approfondie du programme d'action sociale du gouvernement. Elle doit également posséder une vaste expérience en gestion au niveau de la direction, acquise idéalement au sein d'un important organisme diversifié du secteur privé ou public. L'expérience acquise en milieu universitaire est un atout.

La personne choisie doit faire preuve d'un puissant leadership visionnaire et innovateur, d'un bon jugement, d'intégrité, d'impartialité et d'habiletés remarquables en communications interpersonnelles. Elle possède de l'expérience dans la gestion de changements et dans la transformation d'un organisme, de son mandat et de ses principes de service. De plus, la personne doit être en mesure d'établir des liens efficaces avec le ministre de l'Industrie, le Parlement et d'autres intervenants, dont les médias, les représentants du gouvernement et du milieu de la recherche, le secteur privé et le public.

La maîtrise des deux langues officielles constitue un atout. Le gouvernement est déterminé à faire en sorte que les nominations soient représentatives des régions du Canada, des langues officielles ainsi que des femmes, des Autochtones, des personnes handicapées et des minorités visibles.

La personne retenue doit être disposée à s'installer dans la région de la capitale nationale ou à une distance raisonnable pour se rendre au travail. Elle doit être également disposée à voyager considérablement au Canada et à l'étranger.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 24 juin 2005 à la :

Directrice adjointe du Cabinet, Affaires parlementaires et nominations
Cabinet du Premier ministre, Édifice Langevin
80, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0A2
Télécopieur : (613) 957-5743

Les demandes acheminées par Internet ne seront pas considérées.

Cette annonce paraît également dans la *Gazette du Canada* afin de permettre au gouverneur en conseil de trouver des personnes qualifiées pour ce poste.

Des renseignements supplémentaires sont disponibles sur demande.
This information is also available in English.



Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada

Canada

CRSNG

Président (poste à temps plein)

Le **Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG)** est un organisme fédéral dynamique chargé d'investir dans les gens, la découverte et l'innovation pour en faire bénéficier tous les Canadiens. Disposant d'un budget annuel de 850 millions de dollars, le CRSNG appuie plus de 20 000 étudiants universitaires et stagiaires postdoctoraux. En outre, le CRSNG fait la promotion de la découverte en appuyant plus de 10 000 professeurs d'université chaque année et favorise l'innovation en incitant plus de 500 entreprises canadiennes à participer à des projets de recherche universitaires et à y investir.

Lieu : Région de la capitale nationale

La personne choisie est titulaire d'un doctorat d'une université reconnue dans un domaine qu'appuie le CRSNG et possède une vaste expérience en gestion de la recherche. Elle doit également posséder une vaste expérience en gestion au niveau de la direction, acquise idéalement au sein d'un important organisme diversifié du secteur privé ou public. L'expérience acquise en milieu universitaire est un atout.

La personne choisie doit faire preuve d'un puissant leadership visionnaire et innovateur, être intègre et impartiale, posséder un bon jugement ainsi que des aptitudes supérieures en communication et en relations interpersonnelles. En outre, elle doit être en mesure d'établir des liens efficaces avec le ministre de l'Industrie, le Parlement et d'autres intervenants, entre autres, les médias, les autres organismes ou ministères gouvernementaux, le milieu de la recherche, le secteur privé et le public.

Le candidat compétent doit connaître le mandat, les objectifs et la mission du CRSNG, le milieu universitaire, ainsi que ses forces et les défis à relever. Le candidat retenu aura une grande compréhension du programme d'action économique du gouvernement fédéral et de la capacité du Canada à développer et à mettre en application les connaissances nouvelles et à transformer les idées scientifiques et les nouvelles technologies en produits et services utiles commercialement et socialement.

La maîtrise des deux langues officielles constitue un atout. Le gouvernement est déterminé à faire en sorte que les nominations soient représentatives des régions du Canada, des langues officielles ainsi que des femmes, des Autochtones, des personnes handicapées et des minorités visibles.

La personne retenue doit être disposée à s'installer dans la région de la capitale nationale ou à une distance raisonnable pour se rendre au travail. Elle doit être également disposée à voyager considérablement au Canada et à l'étranger.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 24 juin 2005 à la :

Directrice adjointe du Cabinet, Affaires parlementaires et nominations
Cabinet du Premier ministre, Édifice Langevin
80, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0A2
Télécopieur : (613) 957-5743

Les demandes acheminées par Internet ne seront pas considérées.

Cette annonce paraît également dans la *Gazette du Canada* afin de permettre au gouverneur en conseil de trouver des personnes qualifiées pour ce poste.

Des renseignements supplémentaires sont disponibles sur demande. This information is also available in English.



Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada

Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada

Canada

3322816A



Commission scolaire de Montréal

L'école publique, une école équitable

Coordonnateur/Coordonnatrice, bureau des services-conseils en assiduité au travail

Service des ressources humaines

Sous l'autorité de la direction du Service des ressources humaines, le/la titulaire de ce poste planifie, coordonne, supervise, contrôle et évalue les services-conseils en matière d'assiduité au travail, les activités en matière de prévention, de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

- Exerce un rôle-conseil auprès de l'ensemble des gestionnaires de la Commission
- Assure le suivi du plan d'action en assiduité au travail en lien avec le plan stratégique de la Commission
- Élabore des programmes et des procédures en matière de gestion de l'assiduité
- Implante une culture de prévention de la gestion de l'assiduité au sein de la Commission
- Assure la mise sur pied d'une politique de retour progressif et l'intensification des suivis administratifs
- Assure le suivi du budget et des statistiques en assiduité au travail

Profil recherché :

La personne doit avoir des habiletés de gestion en matière de gestion de changement. Il/elle doit être un(e) gestionnaire reconnu(e) dans son milieu, valoriser le travail d'équipe et être prêt(e) à relever de nouveaux défis. Il/elle devra faire preuve de leadership, d'intégrité, de loyauté, d'innovation et de créativité. Cette personne doit également, par ses qualités personnelles, développer et entretenir de bonnes relations interpersonnelles, offrir un service de haute qualité envers sa clientèle et exercer une supervision mobilisatrice du personnel sous sa responsabilité.



Qualifications requises :

- Grade universitaire de 1^{er} cycle en administration avec option gestion des ressources humaines, en relations industrielles ou en droit
- De cinq à sept années d'expérience en gestion de la santé et sécurité au travail dans un poste similaire
- Posséder une excellente connaissance des dossiers relatifs à la santé et la sécurité au travail, la prévention, la CSST et l'assurance-salaire

Traitement :

L'échelle de traitement se situe entre 66 148 \$ et 88 197 \$ selon l'application des mécanismes prévus au Règlement des conditions d'emploi des gestionnaires des commissions scolaires. (En révision)

Modalités du concours :

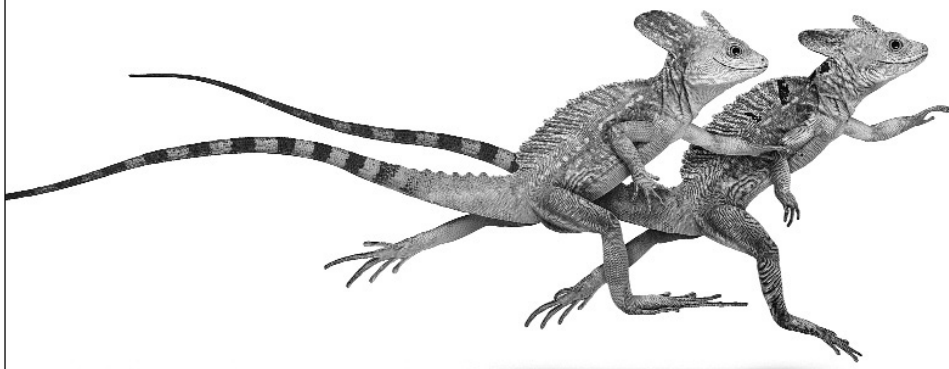
Toute personne répondant aux exigences du poste et intéressée à soumettre sa candidature doit le faire par écrit, en joignant son curriculum vitae. Le tout doit parvenir au plus tard le 20 juin 2005 à l'adresse suivante :

Poste de coordonnateur/coordonnatrice
Commission scolaire de Montréal
Service des ressources humaines
3737, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec)
H1X 3B3
ou par courrier électronique à :
deschatelets@csdm.qc.ca

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement. La Commission scolaire ne s'engage pas à recevoir tous les candidats qui auront soumis leur candidature. Aucun accusé de réception ne sera envoyé aux candidats.

La CSDM souscrit au principe d'égalité des chances dans l'emploi. Elle applique un programme d'accès à l'égalité pour les femmes et les communautés culturelles.

Nous embauchons. Intéressés?



Directeur de comptes, Comptes PME
Directeur du rendement, Ventes, Solution Affaires

À TELUS Mobilité, nous avons mis sur pied une équipe nationale orientée sur l'avenir qui soutient le changement, crée des occasions, est passionnée par la croissance, croit dans le travail d'équipe animé et a le courage d'innover. Notre réussite repose sur l'engagement de cette équipe et sur son travail acharné visant à offrir des solutions de communication sans fil novatrices.

Ce qui nous distingue est notre engagement à offrir à nos clients une zone de couverture inégalée, des téléphones attrayants, des tarifs concurrentiels et un service à la clientèle remarquable. Joignez-vous à notre équipe de spécialistes de la téléphonie cellulaire dans le secteur enregistrant la plus forte croissance au Canada et embellissez votre avenir.

Allez à l'adresse suivante pour postuler en ligne et pour en savoir plus sur la présente offre d'emploi ou sur d'autres perspectives intéressantes.

Visitez telusmobilite.com/carrieres

Mot-clé : PME

TELUS
mobilité™

LA PRESSE AFFAIRES

Texas Instruments relève sa prévision

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Le fabricant américain de semi-conducteurs et d'appareils électroniques Texas Instruments (TI) a relevé hier ses prévisions pour le deuxième trimestre de 2005 et table

désormais sur un bénéfice par action (BPA) compris entre 27 et 30 cents US.

Le groupe s'attendait auparavant à une fourchette de 25 à 29 cents US.

De leur côté, les analystes s'attendent à un BPA de 27 cents US, selon la

valeur compilée par l'agence spécialisée First Call.

Le chiffre d'affaires devrait s'établir entre 3,12 et 3,24 milliards US au cours du trimestre sous revue, comparativement à une prévision précédente de 3 à 3,24 milliards US, a précisé le groupe.

Ouverture officielle de la jetée internationale !

Un autre élément majeur des travaux d'expansion de l'Aéroport international de Montréal – Pierre-Elliott-Trudeau est terminé ! La **nouvelle jetée internationale**, inaugurée le **8 juin 2005**, répondra mieux aux exigences des voyageurs et des transporteurs en matière de fluidité et d'efficacité.

Le tapis rouge fait dorénavant partie intégrante de notre service !

www.admtl.com



3314200A

Artistes recherchés pour concevoir des jeux vidéo

FRANCIS VAILLES

Montréal est bien positionné dans l'industrie des jeux vidéo, mais pour conserver ses acquis, la région doit mieux arrimer la formation aux besoins de l'industrie. Et surtout, offrir aux entreprises ce qui leur manque : des artistes passionnés de jeux vidéo.

C'est ce qui ressort d'une étude présentée hier par TechnoCompétences sur l'industrie des jeux électroniques. « L'industrie et les milieux de formation sont un peu comme deux solitudes. D'un côté, on recherche des talents et de l'autre, on n'offre pas de formation spécifique », a dit Patrick Rivard, un des auteurs de l'étude, du Groupe-conseil FRP.

Sur l'ensemble des programmes qui sont, de près ou de loin, reliés aux jeux électroniques, seulement 10 % sont totalement consacrés à l'industrie du jeu. De plus, la grande majorité de ces programmes de formation spécifique (79 %) sont de niveau collégial, malgré un besoin manifeste de ressources de niveau universitaire. Autre constatation : sept fois sur 10, la formation spécifique est offerte par des institutions privées, à raison de plusieurs milliers de dollars par année, ce qui peut davantage favoriser les étudiants plus aisés, au détriment du talent.

L'industrie connaît pourtant un essor important. L'an dernier, les ventes mondiales de jeux électroniques se sont élevées à 20,6 milliards de dollars, selon l'étude. Le taux de croissance annuel de l'industrie tourne autour de 9 %, soit bien davantage que le reste de l'économie.

Un des phénomènes marquants dans l'industrie est l'augmentation exponentielle de la puissance des consoles de jeux, ce qui permet aux développeurs d'être plus créatifs et de présenter des jeux plus sophistiqués. Ces jeux plus raffinés coûtent toutefois beaucoup plus cher à développer, soit une estimation de 8 millions de dollars en 2006, comparativement à 900 000 \$ en 1995. Cette augmentation des coûts amènera une consolidation de l'industrie, actuellement fragmentée, et surtout, la recherche de développeurs de grands talents.

« De façon croissante, le talent des développeurs peut faire toute la différence entre un bon jeu et un jeu exceptionnel, et l'accès à des développeurs de talent est un avantage concurrentiel décisif pour un éditeur », a expliqué hier le consultant Gilles Duruflé, l'auteur de la première partie de l'étude.

Montréal a des atouts en sa faveur : de bonnes écoles de formation technique, les coûts les plus bas en Amérique du Nord et un environnement multiculturel et favorable à la création (Cirque du soleil, cinéma d'auteur, effets spéciaux, etc.). Six leaders de l'industrie des jeux électroniques sont d'ailleurs implantés dans la région : Ubisoft (1100 emplois), Gameloft (240), A2M (191), Electronic Arts (86), Jamdat (86) et Activision (25).

« Le développement de jeux interactifs est une industrie de création. Les entreprises recherchent l'excellence à tous les niveaux : aptitudes personnelles, formation, expérience, passion pour les jeux électroniques », fait valoir M. Duruflé.

Au Québec, les programmes de formation technique sont abondants, mais les programmes artistiques ne sont pas adaptés. « L'offre est variée, mais une inadéquation qualitative est observée. Les formes classiques d'expression artistique sont privilégiées par les programmes au détriment des outils informatiques comme médium créateur », écrit Patrick Rivard dans l'étude.

Dans cette industrie où la créativité est un facteur-clé de choix d'emplacement des entreprises, l'enjeu est donc important. Pour améliorer les choses, TechnoCompétences favorisera le développement de modules de formation complémentaires dans les collèges et universités. « Montréal a beaucoup à apprendre des universités américaines, qui ont des centres qui font des liens entre l'aspect technique et créatif. Ici, tout est en place, mais en pièces détachées », a dit Sylvie Gagnon, directrice générale de TechnoCompétences.

Tread lightly!® Conduisez de façon responsable hors route. ©2005 Land Rover Canada. PDSF du LR3 SE : 61 900 \$. Cette offre ne comprend pas les frais de transport 995 \$), les frais d'immatriculation, RDPRM, l'assurance, les frais administratifs ni toutes les taxes applicables. Peut requérir une commande spéciale. Offre de crédit bail non cumulable avec aucune autre. Offre d'une durée limitée, qui peut être annulée à tout moment sans préavis. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Pour plus de détails, s'adresser à votre concessionnaire.

15 portes qui vous en ouvrent une multitude d'autres.



Range Rover



Le tout nouveau LR3



Freelander

Chaque membre de la famille Land Rover vous donne accès à l'aventure. Choisissez-vous la route du style et de la performance avec le Range Rover ? Le chemin de la polyvalence avec le Freelander ? Ou bien l'avenue de la nouveauté avec le tout nouveau LR3, acclamé véhicule sport/utilitaire de l'année 2005 selon *Motor Trend* ? Land Rover. Toutes les portes vous sont ouvertes.

LAND ROVER LR3 SE 2005

À PARTIR DE
61 900 \$

ENTRETIEN PRESCRIT GRATUIT*

DECARIE MOTORS

8255 Bougainville
Montréal Tél: (514) 334-9910

LAND ROVER ST-LÉONARD

4305 boul. Métropolitain Est
St-Léonard Tél: (514) 722-3344

LAND ROVER LAVAL

3475 boul. Le Carrefour
Laval Tél: (450) 688-1880

AUTO COLLECTION DE QUEBEC

175, rue Marais
Vanier Tél: (418) 683-4451

Les prochaines étapes



RÉJEAN BOURDEAU
FIN DE SÉANCE

DiagnoCure a présenté, hier, des résultats teintés de rouge mais en accord avec ses prévisions et celles des analystes.

Sa perte nette du deuxième trimestre (626 859 \$) est trois fois et demie plus élevée que celle de l'an dernier. Elle s'explique par un programme de rémunération à base d'actions pour les employés clés et par une poussée des dépenses pour soutenir sa croissance rapide.

Il faut dire que la biotech de Québec, spécialisée dans les tests diagnostiques pour le dépistage précoce du cancer, a plusieurs projets en marche.

Quelles sont, justement, les prochaines étapes que devront surveiller les investisseurs ?

Tout d'abord, affirme son président Pierre Désy, son partenaire Gen-Probe lui a confirmé de nouveau, la semaine dernière, qu'il allait terminer d'ici la fin de l'année la mise au point de la version ASR (format maison) du test de DiagnoCure pour diagnostiquer le cancer de la prostate.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier

- 1 Vigil Locating Sys. (VIG)
- 2 Rona (RON)
- 3 Bombardier (BBD.SV.B)
- 4 Couche-Tard (ATD.SV.B)
- 5 Raymor Industries (RAR)
- 6 Nortel (NT)
- 7 Sierra Wireless (SW)
- 8 Procyon BioPharma. (PBP)
- 9 TSQ3 Inc. (TOS)
- 10 DiagnoCure (CUR)

La commercialisation de ce test commencera dès le début de l'an prochain.

Pour la première année, les prévisions de vente du nouveau produit varient de 300 000 à 1 million de tests (à 100 \$US chacun), selon les analystes. En considérant les redevances, cela signifie des revenus de 2,4 millions US à 12 millions US pour DiagnoCure.

« Avec l'hypothèse la plus prudente, on arrive au seuil de la rentabilité l'an prochain et à un profit l'année suivante », avance le président.

Hugues Bourgeois, analyste de la Financière Banque Nationale, souligne que deux marchés seront visés : les grands laboratoires, comme Quest et LabCorp (50 % des tests de prostate), et les laboratoires spécialisés en urologie.

Même s'il y a des risques, le spécialiste pense que le test sera bien reçu par les clients grâce à l'effort mené par la compagnie pour conscientiser des urologues.

« Il n'y a rien de semblable sur le marché, dit-il. Les résultats ont démontré qu'il affichait un haut niveau de spécificité et de sensibilité face au cancer de la prostate. »

De plus, ajoute-il, le nouveau test présentera des données quantitatives sur l'état de la maladie. Sans compter que le gène utilisé (PCA3) permettrait même d'évaluer la gravité du cancer.

Ce grand potentiel amènera-t-il le géant Gen-Probe à acheter la petite DiagnoCure plutôt que de lui payer d'ônereuses redevances ? « Pas pour le moment, soutient Pierre Désy. Les grandes compagnies américaines n'achètent pas sur des probabilités mais sur des certitudes. »

Par contre, quand le test sera en marché l'an prochain, les choses pourraient changer si les revenus sont intéressants.

« On peut devenir une cible, je ne le cache pas, dit le président. Mais notre objectif est de développer notre plein potentiel pour augmenter notre valeur. »

Pour poursuivre sa croissance, l'entreprise souhaite également commercialiser sa version automatisée des tests ImmunoCyt

L'ENTREPRISE EN CHIFFRES

DIAGNOCURE

Symbole : **CUR**
Exercice financier : **31 octobre**

RÉSULTATS FINANCIERS (au 30 avr)

	T2 2005	T2 2004
Revenus	749 842\$	465 083\$
Frais d'exploitation ¹	2 M\$	1,5 M\$
Perte nette ¹	-626 859\$	-170 370\$
BPA ²	-2¢	-1¢
Liquidités	25,4 M\$	5,7 M\$
Capitaux propres	26,3 M\$	4,5 M\$

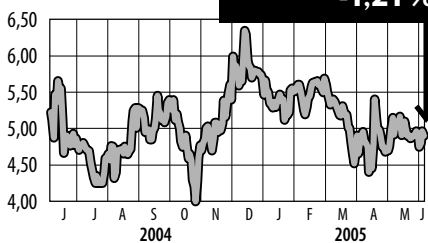
1 Comprend un ajustement des dépenses non monétaires pour la rémunération à base d'actions

2 Bénéfice (perte) par action dilué

Fermeture.....4.90 \$

En baisse6 ¢

-1,21 %



HUGUES BOURGEOIS
Analyste pour la Financière Banque Nationale

PLUS : tests à forte valeur ajoutée pour diagnostiquer le cancer de la prostate

MOINS : reste à savoir quel sera le taux de pénétration des tests dans le marché

PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE ©

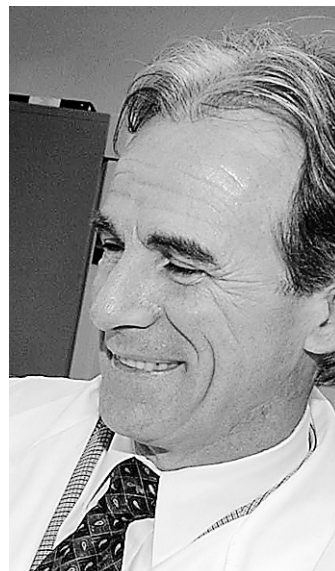


PHOTO LE SOLEIL ©

« Si les ventes de tests démarrent en force, les chiffres peuvent devenir étourdissants très rapidement. »

PIERRE DÉSY
Président de DiagnoCure

pour détecter le cancer de la vessie, d'ici la fin de l'été.

L'entreprise est également en discussion avec un distributeur américain pour vendre des tests aux laboratoires.

Une entente de partenariat (pas un achat) est également possible avec une entreprise étrangère spécialisée dans le cancer.

De plus, DiagnoCure entreprendra une étude d'environ 400 à 500 patients pour le dépistage du can-

cer du poumon pour faire suite aux résultats préliminaires encourageants qu'elle a obtenus l'an dernier.

L'analyste Hugues Bourgeois recommande l'achat du titre avec un prix cible de 9,50 \$ d'ici un an.

Deux autres rapports, de CTI Capital et d'Orion, ont été présentés au cours du dernier mois. Les deux suggèrent l'achat de l'action avec des cibles respectives de 7,60 \$ et de 7,50 \$.

Bon mois de mai pour Air Canada et West Jet

PRESSE CANADIENNE

Les transporteurs Air Canada et WestJet ont tous deux enregistré des augmentations de leur clientèle en mai, qui marque le deuxième mois complet depuis la disparition de leur concurrent Jetsgo.

Air Canada a fait savoir hier que son coefficient d'occupation (le nombre de passagers par rapport au nombre de sièges disponibles à bord de ses appareils) s'est établi à 79,9 % en mai, en regard de 78,5 % un an plus tôt. Le transporteur montréalais enregistre ainsi la meilleure performance de son histoire pour un mois de mai.

Le nombre de passagers-milles payants (PMP, autre mesure de la clientèle qui tient compte du nombre de passagers payants et de la distance qu'ils ont parcourue) a progressé de 6,7 % par rapport au mois de mai 2004. Le titre a gagné 20 cents, à 39,85 \$ hier.

« En mai, le trafic a une fois de plus dépassé la croissance de la capacité, nous permettant de continuer sur notre lancée », a déclaré Montie Brewer, président et chef de la direction d'Air Canada. Il a précisé que le transporteur enregistre ainsi un coefficient record pour le 14^e mois consécutif.

Sur le marché intérieur, Air Canada a ac-

cru sa capacité de 1,7 % en mai, alors que le trafic a progressé de 4,1 %, ce qui a permis de porter le coefficient d'occupation à 81,6 %. Il s'agit d'une progression de 1,9 point de pourcentage sur 12 mois.

Quant à la filiale régionale Air Canada Jazz, elle a enregistré une hausse de 32,1 % de ses PMP par rapport au mois de mai 2004. La capacité a augmenté de 12,4 %, ce qui a produit un coefficient d'occupation de 72,8 %, comparativement à 61,9 % en mai 2004.

Le concurrent à tarifs réduits WestJet, dont le siège social est établi à Calgary, a pour sa part enregistré une solide croissance de 32,2 % de ses PMP, accompagnée d'une progression de 21,8 % de sa capacité. Le coefficient d'occupation s'est établi à 70,6 %, en hausse de 5,5 points de pourcentage par rapport à mai 2004.

L'action de WestJet a pris 26 cents pour finir à 14,42 \$.

Même s'ils n'en font pas mention, Air Canada et WestJet ont sans doute bénéficié de l'interruption soudaine des activités de leur concurrent Jetsgo, le 11 mars dernier. Ce transporteur, qui a depuis été contraint à la faillite, allait chercher une part de la clientèle en offrant des tarifs parfois très bas, exerçant ainsi une pression à la baisse sur les prix pour l'ensemble de l'industrie.

NASDAQ et Reuters proposent un service d'analyse financière

AGENCE FRANCE-PRESSE

LONDRES – Le NASDAQ et le groupe de services financiers Reuters ont créé une société fournissant des analyses financières indépendantes sur les sociétés américaines peu ou pas suivies, ont-ils annoncé hier dans un communiqué.

Ce service, baptisé Independent Research Network (IRN), réunira plusieurs cabinets de recherche qui proposeront d'analyser des sociétés cotées aux États-Unis ou non cotées mais souhaitant être couvertes.

« L'un de nos principaux soucis, a expliqué Bob Greifeld, directeur général du NASDAQ, c'est que près de 1200 des 3200 sociétés cotées chez nous ne sont pas couvertes par une analyse financière. »

L'enjeu, à terme, est d'attirer les investisseurs en offrant plus de visibilité à des entreprises dont les valeurs sont méconnues ou sous-estimées, selon les deux groupes.

RÉSULTATS FINANCIERS

		REVENUS (000 \$)			BÉNÉFICE NET (000 \$)			BÉN. / ACTION	
		Cour.	An dem.	Var. %	Cour.	An dem.	Var. %	Cour.	An dem.
Brick Brewing (BRB / TSX)	30 avril - 1 ^{er} trim.	13 432	6 948	93	752	149	405	0.04	0.01
Aliment./Boissons, Ontario									
DiagnoCure Inc. (CUR / TSX)	30 avril - 2 ^e trim.	1 960	1 609	22	(627)	(170)	—	(0.02)	(0.01)
Médical/Produits pharm., Québec									
Médical/Produits pharm., Québec	6 mois	3 744	2 781	35	(1 234)	(568)	—	(0.04)	(0.02)
Leitch Techno.C. (LTV / TSX)	30 avril - 4 ^e trim.	57 152	41 858	37	1 980	(21 737)	—	0.05	(0.63)
Ordi./Électron./Logiciels, Ontario									
Ordi./Électron./Logiciels, Ontario	12 mois	217 892	154 586	41	2 531	(37 299)	—	0.07	(1.13)
Microtec Enterp. (EMI / TSX)	31 mars - 1 ^{er} trim.	7 168	7 538	-5	(233)	(54)	—	(0.02)	(0.01)
Ménages/Consomm./Cosmét., Québec									
Pac. & Western Cr.(PWC / TSX)	30 avril - 2 ^e trim.	13 298	12 721	5	1 639	1 460	12	0.12	0.11
Banques/Services fin., Ontario									
Banques/Services fin., Ontario	6 mois	26 990	25 451	6	3 521	2 453	44	0.26	0.18
Saputo Inc. (SAP / TSX)	31 mars - 4 ^e trim.	916 825	945 857	-3	59 717	58 066	3	0.57	0.56
Aliment./Boissons, Québec									
Aliment./Boissons, Québec	12 mois	3 883 069	3 570 190	9	232 145	212 365	9	2.23	2.05
Sofame Techno. (SDW / TSX CROIS.)	31 mars - 2 ^e trim.	551	226	144	6	(24)	—	n.d.	n.d.
Ordi./Électron./Logiciels, Québec									
Ordi./Électron./Logiciels, Québec	6 mois	999	677	48	(4)	(30)	—	n.d.	n.d.
Westport Innov. (WPT / TSX)	31 mars - 12 mois	34 436	32 430	6	(26 209)	(37 722)	—	(0.38)	(0.64)
Transport/Camionnage, C.-B.									
Source: CNW Group									

Inscrivez-vous au site www.lapresseaffaires.com et découvrez une foule d'informations sur les entreprises inscrites en bourse.

LE PÉTROLE

NEW YORK (AP) Prix par baril en \$ US		
	Mardi	Lundi
Dubai	49,17	49,49
North Sea Brent	53,14	52,55
West Texas Intermediate	53,77	54,50

LES DIVIDENDES

	Taux	Paiement	Enreg.
La Banque Scotia	0,34 trim. C.	27-07-05	05-07-05
Eyelogic Systems Inc.	0,02 trim. C.	30-06-05	15-06-05
Goldcorp Inc.	0,015 trim. C.	27-06-05	6-06-05
GMP Capital Corp	0,05 C mens.	29-06-05	15-06-05
La Senza Corp.	0,16 trim. C.	27-06-05	13-06-05
Savaria Corp.	0,025 trim. C.	29-06-05	15-06-05

L'ARGENT

Les courtiers londoniens ont baissé mardi le prix de l'argent de (-0 0950) cents américains par rapport à l'ouverture de la veille.

Mardi: \$7 4200

MONTREAL — Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent canadien à (\$9 575) (-0 166) l'once troy.

NEW YORK — Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent américain à (\$7 445)(+0 125) l'once troy.

LES BOURSES DANS LE MONDE

	FERMETURE		VARIATION NET EN %	
AMÉRIQUE DU NORD/SUD				
IBEX 35 (Espagne)	9535,50	86,10	0,91	
S&P 500 (New York)	1197,26	-0,25	-0,02	
Milan MIB30 (Italie)	32183,00	304,00	0,95	
Mexico Bolsa	13148,03	-60,40	-0,46	
Brazil Bovespa Stock	25026,10	-530,16	-2,07	
EUROPE/AFRIQUE				
DJ Euro Stoxx 50 P	2997,01	38,14	1,29	
FTSE 100 (Angleterre)	5025,20	44,80	0,90	
CAC 40 (France)	4180,74	34,27	0,83	
DAX (Allemagne)	4566,01	68,75	1,53	
ASIE/PACIFIQUE				
NIKKEI 225 (Japon)	11217,45	-53,17	-0,47	
Hang Seng (Hong Kong)	13837,29	-23,26	-0,17	
S&P/ASX 200 (Australie)	4205,60	7,60	0,18	

LES MÉTAUX

MARCHÉ DE LONDRES PRIX EN DOLLARS US PAR TONNE MÉTRIQUE

FERMETURE		CUIVRE (catégorie-A-)	
comptant	3498—3500	comptant	3498—3500
3 mois	3272,5—3273	3 mois	969—969,5
15 mois	2765—2775	15 mois	880—885
PLOMB			
comptant	1004,5—1005		
3 mois	969—969,5		
15 mois	880—885		
ALUMINIUM			
comptant	1766—1766,5		
3 mois	1776,5—1777		
15 mois	1715—1720		
NICKEL (dollars)			
comptant	17285—17290		
3 mois	16600—16625		
15 mois	14500—14600		
ÉTAIN			
comptant	7840—7850		
3 mois	7770—7780		
15 mois	7600—7650		
ZINC (qualité supérieure)			
comptant	1304—1305		
3 mois	1317,5—1318		
15 mois	1293—1298		

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	IQ 30	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VAR. CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
							HAUT	BAS
▲ Abitibi-Consolidated (A)	✓	5,71	0,06	1,06	-30,87	2 513	9,90	4,92
ACE Aviation (ACE.RV)	✓	39,85	0,20	0,50	12,10	4 037	40,10	21,00
▲ Addenda Capital (ADV)		27,00	0,75	2,86	9,53	318	29,40	17,00
▼ Aeterna (AEZ)		5,70	-0,06	-1,04	-24,00	263	10,61	5,22
Alcan (AL)	✓	37,76	-0,24	-0,63	-28,09	13 977	56,08	36,56
Alimentation Couche-Tard (ATD.SV.B)	✓	18,65	-0,16	-0,85	5,07	4 007	20,23	11,25
Astral Media (ACM.NV.A)		31,35	0,15	0,48	-3,78	1 751	35,09	26,80
Axcan Pharma (AXP)		19,19	0,05	0,26	-17,57	875	28,95	17,01
Banque de Montréal (BMO)	✓	55,53	0,13	0,24	-3,86	27 686	59,63	52,05
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	27,30	0,25	0,92	13,42	642	28,48	22,51
Banque Nationale du Canada (NA)	✓	54,07	-0,10	-0,19	9,10	9 047	55,69	42,31
Banque Royale du Canada (RY)	✓	74,81	0,21	0,28	16,44	48 356	77,25	58,46
▲ BCE (BCE)	✓	29,11	0,37	1,29	0,66	26 970	30,46	25,64
Bombardier (BBD.SV.B)	✓	2,49	-0,02	-0,80	4,62	4 394	4,55	1,87
▼ Cambior (CBI)		2,46	-0,06	-2,38	-23,36	675	4,17	1,94
Cascades (CAS)	✓	11,63	-0,02	-0,17	-13,21	946	14,80	11,13
CN (CNR)	✓	75,26	0,26	0,35	3,00	21 098	78,50	54,30
Cogeco (CGO.SV)		25,00	0,00	0,00	11,56	411	25,50	16,75
▲ Conjuchem (CJC)		3,82	0,07	1,87	-9,05	182	12,98	2,30
Corporation Financière Power (PWF)	✓	32,25	0,17	0,53	0,81	22 730	35,02	26,28
Domtar (DTC)	✓	9,25	0,03	0,33	-36,21	2 133	17,95	8,50
▼ Emergis (EME)		2,90	-0,07	-2,36	-20,33	299	5,62	2,52
Garda (GW)		8,57	0,06	0,71	2,51	217	9,06	2,95
▼ Groupe CGI (GIB.SV.A)	✓	7,40	-0,10	-1,33	-7,50	3 240	9,08	6,59
Groupe Canam (CAM/SV.A)		7,19	0,02	0,28	34,90	304	7,60	4,01

	IQ 30	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VAR. CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
							HAUT	BAS
Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	69,79	-0,01	-0,01	20,33	3 527	76,50	45,02
Groupe TVA (TVA.NV.B)	✓	20,38	0,07	0,35	0,20	623	23,49	17,90
▼ Labopharm (DDS)		2,83	-0,14	-4,71	-30,12	121	4,80	2,28
Le Groupe Jean Coutu (PJC) (PJC.SV.A)	✓	18,53	0,02	0,11	8,36	4 862	21,39	14,66
Les Industries Dorel (DII.SV)	✓	43,81	0,41	0,95	6,00	1 437	46,79	32,25
Les Vêtements de Sports Gildan (GIL)		31,33	-0,09	-0,29	53,58	1 872	32,31	16,93
▲ L'Industrielle-Alliance (IAG)	✓	27,31	0,29	1,07	-0,67	2 172	29,75	22,01
Mega Bloks (MB)		18,05	-0,05	-0,28	-5,25	493	22,00	17,30
Metro (MRU.SV.A)	✓	26,83	-0,07	-0,26	11,24	2 578	29,15	17,22
Molson Coors (TAP.NV)	✓	73,14	-0,49	-0,67	-18,03	6 346	98,28	72,83
▼ Neurochem (NRM)	✓	10,79	-0,44	-3,92	-49,18	373	31,00	8,50
Nortel (NT)		3,47	0,02	0,58	-16,59	14 811	6,88	2,85
Novelis Inc. (NVL)		30,30	-0,22	-0,72	4,48	2 242	34,00	25,00
▲ Power Corp. du Canada (POW.SV)	✓	31,25	0,46	1,49	0,81	12 470	32,75	25,50
Quebecor (QBR.SV.B)	✓	29,31	-0,29	-0,98	13,21	1 900	33,10	24,00
Quebecor World (IQW.SV)	✓	23,70	-0,20	-0,84	-8,14	3 157	31,05	22,40
▼ Reitmans (RET.NV.A)		17,06	-0,34	-1,95	19,30	1 205	17,92	7,75
▲ Rona (RON)	✓	24,34	0,49	2,06	19,31	2 778	27,10	12,75
Saputo (SAP)	✓	37,80	-0,01	-0,03	4,22	3 953	38,34	30,58
Téléystème Mobiles Int. (TIW)		19,10	-0,02	-0,11	42,01	4 111	21,50	10,82
▼ Tembec Inc. (TBC)		3,42	-0,08	-2,29	-52,57	293	11,00	2,94
Transat AT (TRZ.B)	✓	23,80	-0,20	-0,83	-1,25	973	28,70	15,45
▲ Transcontinental (TCL.SV.A)	✓	25,80	0,50	1,98	10,68	2 304	27,49	20,25
Uni-Select (UNS)		28,10	-0,24	-0,85	-1,06	548	29,95	24,06
Van Houtte (VH.SV)		20,34	0,09	0,44	-1,02	439	23,48	15,00

▲> Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractère gras > Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 > Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / M \$ > Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

BOURSE DE TORONTO



HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
9 670,21	9 717,14	9 650,18	9 656,16	0,02%	14,78%	

ACTIONS NÉGOCIÉES	HAUT	BAS	VOLUME	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
1 595 GAINS 723 PERTES 661 INCHANGÉES 211	9 968,41	8 116,15	193 (millions)	181	

SOUS-INDICES		FERMETURE		VARIATION	
Services financiers	161,21	0,88	Prod. consom. discr.	97,48	0,21
Matériaux de base	155,00	-1,20	Services de télécom.	79,31	0,70
Énergie	241,31	-0,58	Prod. consom. de base	202,55	0,01
Produits industriels	80,30	-0,51	Service publics	169,84	2,16
Tech. de l'information	28,57	-0,24	Soins de santé	49,34	-0,01

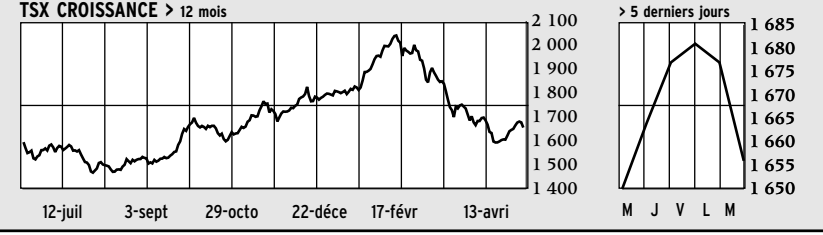
AUTRES INDICES CANADIENS		FERMETURE		VAR.		VAR. (%)	
S&P / TSX 60	540,25	0,08	0,02	S&P / TSX Moyen. Cap.	670,83	0,95	0,14
S&P / TSX Petites cap.	614,14	-0,75	-0,12	DJ Can. Titans (40)	1 402,03	0,69	0,05

LES 10 PLUS ACTIFS		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (\$)	
NORTEL NETWORKS	7795253	3,47	0,02	BANK OF NOVA	2567712	39,87	0,33
BLIZZARD ENERGY	6327560	2,60	0,11	KINROSS GOLD CORP	2538709	6,69	-0,24
ATI TECHNOLOGIES	5036556	16,16	-0,85	BOMBARDIER INC 'B'	2050160	2,49	-0,02
UTS ENERGY CORP	3924901	2,03	-0,03	ABITIBI-	1998631	5,71	0,06
TELESYSTEM INTL	2896765	19,10	-0,02	CANADIAN NATURAL	1902365	37,90	-0,34

TITRES GAGNANTS EN %		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (\$)	
ENERCHEM INTL INC	16500	2,97	14,23	POTASH CORP OF	277637	112,84	2,19
NEW GOLD INC	19125	5,75	10,58	ZENON	1000	23,74	1,24
MASTERS ENERGY	323926	3,69	10,15	WESTON (GEORGE)	60404	109,50	1,15
MAVRIX FUND	11253	2,58	7,95	COGNOS INC	395149	44,15	1,05
NORTHERN PERU	39700	2,14	7,00	HARRIS STEEL	8000	20,00	1,00

TITRES PERDANTS EN %		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (\$)	
MINDREADY	20600	2,25	-19,64	ATI CORP	109550	28,89	-3,54
ATI TECHNOLOGIES	7110	12,90	-15,69	ITI TECHNOLOGIES	7110	12,90	-2,40
VIVENTIA BIOTECH	5500	2,62	-12,67	RESEARCH IN MOTION	732919	96,49	-2,16
ACCORD FINANCIAL	4700	7,00	-12,50	CRYPTOLOGIC INC	53732	43,21	-1,65
INTEROIL CORP	109550	28,89	-10,92	TECK COMINCO LTD-	1950	41,85	-1,65

BOURSE DE CROISSANCE TSX



HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 677,27	1 679,35	1 655,67	1 655,67	-1,29%	3,80%	

ACTIONS NÉGOCIÉES	HAUT	BAS	VOLUME	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
1 044 GAINS 332 PERTES 445 INCHANGÉES 267	2 050,05	1 449,54	61 (millions)	62	

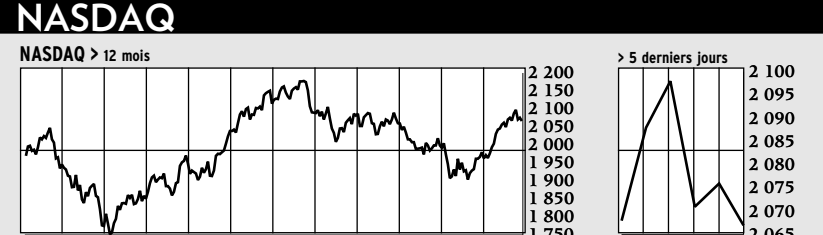
NEW YORK



HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
10 466,00	10 578,84	10 465,92	10 483,07	0,15%	0,89%	

ACTIONS NÉGOCIÉES	HAUT	BAS	VOLUME	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
3 473 GAINS 1 874 PERTES 1 411 INCHANGÉES 188	10 984,46	9 708,40	1 851 (millions)	1 504	

NASDAQ



HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
2 079,04	2 095,96	2 067,14	2 067,16	-0,41%	2,30%	

ACTIONS NÉGOCIÉES	#REF!	GAINS	#REF!	PERTES	#REF!	INCHANGÉES	#REF!
52 semaines	HAUT	BAS	VOLUME	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
	2 191,60	1 750,82	1 891 (millions)	1 891	1 520		

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VAR. CETTE ANNÉE (%)	VOLUME		FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VAR. CETTE ANNÉE (%)	VOLUME
Abcouit Mines Inc - CI B (ABI)	0,26	0,01	2,00	4 500	-15,00		Junex Inc (JNX)	1,05	0,00	0,00	0
Abitex Resources Inc (ABE)	0,35	0,05	16,67	1 000	-21,35		Kwng Resources Inc (KWG)	0,10	-0,01	-4,76	28 200
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,40	-0,02	-3,61	342 473	17,65		Kangaroo Media Inc (KTV)	0,52	0,00	0,00	57 000
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,08	-0,01	-11,11	15 000	-15,79		Loubel Exploration Inc (LBX)	0,04	0,01	33,33	37 000
Aldevison Inc (ALD)	0,06	0,00	0,00	0	-25,00		Louvem Mines Inc (LOV)	0,39	0,00	0,00	0
Amadeus International Inc (AML)	0,29	-0,04	-12,31	7 000	-48,18		Lyrtech Inc CI A (LYT)	0,28	-0,01	-3,45	13 338
Andromed Inc (AD)	0,14	-0,06	-28,95	9 950	-55,00		Magistral Biotech Inc (MBS)	0,15	0,03	25,00	60 500
Antoro Resources Inc (ORE)	0,03	0,00	0,00	0	-71,43		Matamec Explorations Inc (MAT)	0,08	0,00	0,00	0
Appalaches Resources Inc (APP)	0,10	0,01	5,56	60 796	-47,22		Melkior Resources Inc (MKR)	0,05	0,00	0,00	55 000
Artquest Internatl Allianz (AQ/SV/B)	0,03	0,00	0,00	0	-28,57		Metanor Resources Inc (MTO)	0,86	0,01	1,18	19 500
Azimut Exploration Inc (AZM)	0,61	0,03	5,17	52 100	43,53		Metco Resources Inc (MKO)	0,08	0,00	0,00	0
Bell Canada International (BI/H)	4,60	-0,15	-3,16	9 511	4,55		Mirabel Resources Inc (

BOURSE ET FONDS

Main table containing stock and fund prices. Columns include company names (e.g., Sbcanc, Abnba, Abnba), volume, and various price metrics. Includes sub-sections for 'PARTS DE FIDUCIE' and 'LES OBLIGATIONS'.

LES OBLIGATIONS

Table of bond yields and prices. Columns include issuer (e.g., Canada, Québec), maturity date, and yield.

LES DEVICES

Table of exchange rates for various currencies. Columns include country (e.g., Bahama, Brésil), unit, and rate.

SOCIÉTÉS EN CANDIDATURE

Table of companies in liquidation. Columns include company name, date of filing, and status.

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

100 IMMOBILIER

RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers

200 MARCHANDISES ET SERVICES

Surveillez nos tarifs promotionnels: Animaux, ventes de garage et Marché aux puces

300 OFFRES D'EMPLOI

Offre d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes

Retrouver toutes les offres d'emploi du samedi dans notre cahier Carrières, Formation et Emploi

400 SERVICES PERSONNELS

Souhaits, rencontres, activités.

500 VÉHICULES AUTOMOBILES

Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur www.caprass.ca

600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

700 et 800 AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi 900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ANNIVERSAIRES

HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI 17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

DIMANCHE ET LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: **Lundi au vendredi, de 8h à 17h**

PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363

SANS FRAIS 1 866 987-8363

PAR TÉLÉCOPIEUR (514) 848-6287

ADRESSE POSTALE Les Petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR lundi au vendredi, de 8h30 à 17h

petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier

Résidentiel - vente100-129
Résidentiel - location131-156
Commercial - vente160-173
Commercial - location180-192

<h4>100 VISITES LIBRES</h4> <p>AHUNTSIC-NOUVEAU Dim. 12 juin 13h30 à 15h30, 8600 Raymond Pelletier #705 code 66. Condo 985 pi. car., unité au 7e étage d'un immeuble de prestige (Domaine André Grasse). Jouissant d'une tranquillité et d'une vue magnifique du Complexe Sportif Claude-Robillard. Près du métro Crémazie, pi., bois, terrasse, planifond 9 pi., a/c, terrasse, rangement, clé en main. PRIX: 239 000 \$, Re/Max du Cartier. Visite virtuelle www.jacquesperron.com</p> <p>JACQUES PERRON (514) 278-7170</p>	<h4>101 ÎLE DE MONTRÉAL</h4> <p>ROSEMONT, très joli triplex coin de rue, 3X5/2 rénovés, s/sol, gar. double, occ. double, 400 000 \$. C. Vandal Sutton Accès 514-727-7575</p> <p>VILLERAY, Nouveau sur le marché, vaste condo, 6, 2, 2 ch. fermées + large hall d'entrée, baie vitrée, boiseries, vitreaux, bois franc à neuf, cour, stat., près métro et Marché Jean-Talon, visite libre: Dim. 12/06, 14h-16h, 7332 Christophe-Colomb, 187 000\$, 514-388-6750, 514-274-9129</p> <p>VILLERAY, rue Cartier, Joli bung, rénové, a/c, secteur recherché, 179 000 \$ C. Vandal Sutton Accès 514-727-7575</p> <p>VILLERAY - 154 000 \$ bung, 2 ch., bois franc, s/bains rénovés, s/sol, belle cour au soleil, occ. rapide, Christiane Pilon 514-704-4423 Re/Max ctr</p>	<h4>106 RIVE-SUD</h4> <p>BOUCHERVILLE, (La Boisé), Cott. 04, 3800 pi habitable, terrain: 38 000 pi², 649 900 \$, SVP pas agent 514-233-8483</p> <p>BOUCHERVILLE, Cott. 05, 4 c. à c., 3000 pi², terrain boisé 20 000 pi², 514-994-2699</p> <p>BROSSARD, 5 min, terminus autobus, cottage style manoir, en construction, 4 ch., foyer, s/sol, 2 s/bains, 2000 pi², garage, vue sur le golf, piste cyclable, garantie APCHQ, occ. 1er sept., rabais fin de projet, choisissez l'inton. Autre projet, à partir de 339 000 \$, près routes 10 et 30, 514-594-2385</p>	<h4>106 RIVE-SUD</h4> <p>ST-LAMBERT, Bung sur le Golf, 3 ch., piscine creusée, th.-pompe, réno., 399 000\$ 514-809-5256</p> <p>ST-LAMBERT, Le Site 1 Spacieux cott. limousin dans un croissant, réno., 5 c. à c., piscine creusée béton, 10 399pi², 569 000\$ 450-923-9685</p>	<h4>115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS</h4> <p>ILE-DES-SOEURS Sax-1, 1100 pi², 2 ch., 2 s/bains, gar. double, vue fleurie/jardins, 4 électros inox tête plasma, plusieurs extra. 345 000 \$, S. sans agent 514-397-3088 R115</p> <p>ILE PATON, bord de l'eau, 2e étage, grand 4/4, réno. stat. ext., foyer, accès piscine ext., très ensoleil., LIBRE. Vente rapide, 179 000\$ 514-229-3741</p> <p>LACHINE, face lac St-Louis, clé en main. Prix discutable. www.downdown.com</p> <p>LAVAL, luxueux 4/4 neuf, pl. bois, a/c, côté soleil, piscine ext., 175 000\$ 514-895-2085</p> <p>N.D.G., rue Oxford, haut duplex, 3 ch., lat., s/bains et cuisine réno., gar. G. Carrière RoyalLePage 514-351-4392</p> <p>OUTREMO, Querbes/Van Horne, 3/4, neuf, 1026 pi², a/c, garage, métro, 450-871-1076</p> <p>PETITE ITALIE, Place de la Croix, app. 1395 pi², 2 ch., 1/2 s/bains, gar. int. Pas agent 514-576-6622 514-526-0012, 514-992-8327, www.chalet-trord.com</p> <p>SABREVOIS, 2 chalets plus ou moins 1 acre, 400 pi sur rivière, plusieurs extras, vente en bloc, 265 000\$ 514-871-9974</p>	<h4>115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS</h4> <p>VERDUN, du design de luxe à petit prix 1 2e, 1+1 ch., stat. métro Lasalle, 514-767-4052</p> <p>VIEUX-MTL, MC GILL 965 pi², 7e, 2 ch., 1/2 s/bains, a/c, très lumineux, 252 500\$, Par propriétaire 514-288-3586</p> <p>VILLERAY, Condo dernier étage, clé en main, terrasse, près métro et parc Jarry, 2 ch., gar., 199 000\$. Paul Cornett, Sutton Accès, MLS 72962 514-576-2329</p>	<h4>120 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES</h4> <p>O.S.B.L. recherche urgent résidence 30 à 40 pers., max 60 min. de Mtl, grand terrain, espace calme et retiré, au coeur de la nature. D. Legault, Century 21, 514-992-3242.</p>	<h4>131 ÎLE DE MONTRÉAL</h4> <p>À LOUER HOCHELAGA, 3e grand 3/4 aire ouverte rénové, éclairé, stat. arrière, Disp. mi-août, 550 \$ mois, 514-713-3857</p>	<h4>131 ÎLE DE MONTRÉAL</h4> <p>À LOUER HOCHELAGA, 3e grand 3/4 aire ouverte rénové, éclairé, stat. arrière, Disp. mi-août, 550 \$ mois, 514-713-3857</p>	<h4>131 ÎLE DE MONTRÉAL</h4> <p>À LOUER HOCHELAGA, 3e grand 3/4 aire ouverte rénové, éclairé, stat. arrière, Disp. mi-août, 550 \$ mois, 514-713-3857</p>
--	--	--	---	---	---	--	--	--	--

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHÉLIEU

NOUVEAU SITE DE DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL À SAINT-JEAN-SUR-RICHÉLIEU

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu souhaite redévelopper un ancien site industriel à des fins résidentielles. Situé au cœur de la municipalité, le site est reconnu comme étant la localisation des anciennes installations de l'usine Singer dont les activités se sont déroulées de 1906 à 1985.

Toutes les personnes ou groupes intéressés à déposer des projets sont invités à se procurer les documents détaillés en se présentant à notre Division approvisionnement et achat **avant le 30 juin 2005**. Localisé au **105, de la rue Laurier**, les bureaux sont ouverts du **lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30** et on peut les contacter en composant le (450) 357-2139.

Les gens ayant manifesté leur intérêt seront rencontrés individuellement dans la semaine du 4 au 8 juillet 2005 pour une présentation approfondie du site et de son développement. Pour information additionnelle veuillez joindre le coordonnateur au Développement économique M. Michel Larivière, au numéro (450) 357-2330.

Saint-Jean-sur-Richelieu, 11^e ville en importance au Québec, est située sur la rive sud à 20 minutes du Pont Champlain.

Le coordonnateur au Développement économique, Michel Larivière
Ce 1^{er} juin 2005

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

1

2

VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

<h4>100 VISITES LIBRES</h4> <p>AHUNTSIC-NOUVEAU Dim. 12 juin 13h30 à 15h30, 8600 Raymond Pelletier #705 code 66. Condo 985 pi. car., unité au 7e étage d'un immeuble de prestige (Domaine André Grasse). Jouissant d'une tranquillité et d'une vue magnifique du Complexe Sportif Claude-Robillard. Près du métro Crémazie, pi., bois, terrasse, planifond 9 pi., a/c, terrasse, rangement, clé en main. PRIX: 239 000 \$, Re/Max du Cartier. Visite virtuelle www.jacquesperron.com</p> <p>JACQUES PERRON (514) 278-7170</p>	<h4>101 ÎLE DE MONTRÉAL</h4> <p>ROSEMONT, très joli triplex coin de rue, 3X5/2 rénovés, s/sol, gar. double, occ. double, 400 000 \$. C. Vandal Sutton Accès 514-727-7575</p> <p>VILLERAY, Nouveau sur le marché, vaste condo, 6, 2, 2 ch. fermées + large hall d'entrée, baie vitrée, boiseries, vitreaux, bois franc à neuf, cour, stat., près métro et Marché Jean-Talon, visite libre: Dim. 12/06, 14h-16h, 7332 Christophe-Colomb, 187 000\$, 514-388-6750, 514-274-9129</p> <p>VILLERAY, rue Cartier, Joli bung, rénové, a/c, secteur recherché, 179 000 \$ C. Vandal Sutton Accès 514-727-7575</p> <p>VILLERAY - 154 000 \$ bung, 2 ch., bois franc, s/bains rénovés, s/sol, belle cour au soleil, occ. rapide, Christiane Pilon 514-704-4423 Re/Max ctr</p>	<h4>106 RIVE-SUD</h4> <p>BOUCHERVILLE, (La Boisé), Cott. 04, 3800 pi habitable, terrain: 38 000 pi², 649 900 \$, SVP pas agent 514-233-8483</p> <p>BOUCHERVILLE, Cott. 05, 4 c. à c., 3000 pi², terrain boisé 20 000 pi², 514-994-2699</p> <p>BROSSARD, 5 min, terminus autobus, cottage style manoir, en construction, 4 ch., foyer, s/sol, 2 s/bains, 2000 pi², garage, vue sur le golf, piste cyclable, garantie APCHQ, occ. 1er sept., rabais fin de projet, choisissez l'inton. Autre projet, à partir de 339 000 \$, près routes 10 et 30, 514-594-2385</p>	<h4>106 RIVE-SUD</h4> <p>ST-LAMBERT, Bung sur le Golf, 3 ch., piscine creusée, th.-pompe, réno., 399 000\$ 514-809-5256</p> <p>ST-LAMBERT, Le Site 1 Spacieux cott. limousin dans un croissant, réno., 5 c. à c., piscine creusée béton, 10 399pi², 569 000\$ 450-923-9685</p>	<h4>115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS</h4> <p>ILE-DES-SOEURS Sax-1, 1100 pi², 2 ch., 2 s/bains, gar. double, vue fleurie/jardins, 4 électros inox tête plasma, plusieurs extra. 345 000 \$, S. sans agent 514-397-3088 R115</p> <p>ILE PATON, bord de l'eau, 2e étage, grand 4/4, réno. stat. ext., foyer, accès piscine ext., très ensoleil., LIBRE. Vente rapide, 179 000\$ 514-229-3741</p> <p>LACHINE, face lac St-Louis, clé en main. Prix discutable. www.downdown.com</p> <p>LAVAL, luxueux 4/4 neuf, pl. bois, a/c, côté soleil, piscine ext., 175 000\$ 514-895-2085</p> <p>N.D.G., rue Oxford, haut duplex, 3 ch., lat., s/bains et cuisine réno., gar. G. Carrière RoyalLePage 514-351-4392</p> <p>OUTREMO, Querbes/Van Horne, 3/4, neuf, 1026 pi², a/c, garage, métro, 450-871-1076</p> <p>PETITE ITALIE, Place de la Croix, app. 1395 pi², 2 ch., 1/2 s/bains, gar. int. Pas agent 514-576-6622 514-526-0012, 514-992-8327, www.chalet-trord.com</p> <p>SABREVOIS, 2 chalets plus ou moins 1 acre, 400 pi sur rivière, plusieurs extras, vente en bloc, 265 000\$ 514-871-9974</p>	<h4>115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS</h4> <p>VERDUN, du design de luxe à petit prix 1 2e, 1+1 ch., stat. métro Lasalle, 514-767-4052</p> <p>VIEUX-MTL, MC GILL 965 pi², 7e, 2 ch., 1/2 s/bains, a/c, très lumineux, 252 500\$, Par propriétaire 514-288-3586</p> <p>VILLERAY, Condo dernier étage, clé en main, terrasse, près métro et parc Jarry, 2 ch., gar., 199 000\$. Paul Cornett, Sutton Accès, MLS 72962 514-576-2329</p>	<h4>120 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES</h4> <p>O.S.B.L. recherche urgent résidence 30 à 40 pers., max 60 min. de Mtl, grand terrain, espace calme et retiré, au coeur de la nature. D. Legault, Century 21, 514-992-3242.</p>	<h4>131 ÎLE DE MONTRÉAL</h4> <p>À LOUER HOCHELAGA, 3e grand 3/4 aire ouverte rénové, éclairé, stat. arrière, Disp. mi-août, 550 \$ mois, 514-713-3857</p>	<h4>131 ÎLE DE MONTRÉAL</h4> <p>À LOUER HOCHELAGA, 3e grand 3/4 aire ouverte rénové, éclairé, stat. arrière, Disp. mi-août, 550 \$ mois, 514-713-3857</p>	<h4>131 ÎLE DE MONTRÉAL</h4> <p>À LOUER HOCHELAGA, 3e grand 3/4 aire ouverte rénové, éclairé, stat. arrière, Disp. mi-août, 550 \$ mois, 514-713-3857</p>
--	--	--	---	---	---	--	--	--	--

100 Immobilier

186 BUREAUX A LOUER
ACADIE-SAUVÉ, 135 pi rénové à 150\$/sq. ft.
AHUNTSIC, 1000 à 2000 pi

240 Marché aux puces

2 MACHINES, à coudre industriel 1000\$ couture droite, cover stich + 6 pneus
2 SOFAS chinois, comme neuf. 1 tapis chinois de 2500 \$.

Offres d'emploi

Centre de formation professionnelle des Patriotes
Un accès direct à l'emploi
Le Centre de formation professionnelle des Patriotes, desservant les MRC de Lajemmerais et de la Vallée du Richelieu, est à la recherche d'enseignants pharmaciens pour des cours à temps plein en :

- Assistance technique en pharmacie
Les candidats doivent détenir un diplôme en pharmacie et avoir au moins trois (3) années d'expérience dans le domaine.

300 workopolis.com cyberpresse.workopolis.com

ÉCOLE PRÉSCOLAIRE et PRIMAIRE PRIVÉE
En pleine expansion, située à l'ouest de l'île (Kirkland) recherche PROFESSEUR(E)S de FRANÇAIS à temps plein pour l'année scolaire 2005-2006

308 GARDERIES
ÉDUCATEUR (TRICE), avec technique ou attestation en service garde, reconnu par ministère. Est. Mtl. 40 h/sem.

188 MAGASINS A LOUER

1559-1575 BÉLANGER, r.-de-ch. 1750 ou 9400 pi, 9,50\$/sq ft + pi net net, voirie + sisol 1000 pi. 514-894-7482.

300 Offres d'emploi

OFFRES d'emploi
AFFAIRES RÉGULATOIRES ET SYSTÈME QUALITÉ
Erfa Canada Inc. une compagnie pharmaceutique en croissance, basée à Montréal, est à la recherche d'un ou une candidate comme directeur(trice) des Affaires réglementaires et système qualité.

Recrubic Cabinet de recrutement professionnel

CHASSEURS DE TÊTES / GESTIONNAIRE D'ÉQUIPE RECHERCHÉS POUR NOS DIVISIONS TECHNOLOGIQUES ET INGÉNIERIE
RECRUBEC EST UN CABINET DE CHASSEURS DE TÊTES VISIONNAIRE ET DISTINCTIF QUI OFFRE UN ENVIRONNEMENT TOIEMENT INFORMATISÉ, UNIQUE ET ULTRA PERFORMANT.

310 BUREAUX

AGENCE DE VOYAGES recherche
SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE
Word, bilingue. Boul. St-Laurent, Mtl., 277-5252, fax: 272-4006, emnio@sol-ex.com

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANOS neufs et usagés + 100 en montre. Bouthillier Musique (514) 722-8741

300 Offres d'emploi

OFFRES d'emploi
AFFAIRES RÉGULATOIRES ET SYSTÈME QUALITÉ
Erfa Canada Inc. une compagnie pharmaceutique en croissance, basée à Montréal, est à la recherche d'un ou une candidate comme directeur(trice) des Affaires réglementaires et système qualité.

Directeur des Ressources Humaines ~ Montréal

Une entreprise manufacturière nationale est à la recherche d'un directeur des ressources humaines bilingue ayant de l'expérience dans les relations industrielles, la santé et sécurité et l'administration des avantages sociaux pour son établissement situé à Montréal.

ADJOINT(E) EN COMPTABILITÉ

métro Sauvé, entreprise bien établie, bonnes conditions, souhaits établir une relation professionnelle à long terme. Horaire flexible discutable.

206 MEUBLES ÉLECTROS

LOT de matelas démo haut de gamme, toutes grandeurs - Rabais 70%, 4601 Notre-Dame O. Mtl. 514-862-0703.

300 Offres d'emploi

OFFRES d'emploi
AFFAIRES RÉGULATOIRES ET SYSTÈME QUALITÉ
Erfa Canada Inc. une compagnie pharmaceutique en croissance, basée à Montréal, est à la recherche d'un ou une candidate comme directeur(trice) des Affaires réglementaires et système qualité.

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR DES ÉTUDES

Une importante institution d'enseignement technique montréalaise, recrute un ou une adjoint(e) au directeur des études, chargé(e) des affaires académiques et étudiantes.

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

LE CARTEL
Resto-boutique branché, 1150 St-Jacques, recherche cuisinier (ère), serveurur(euse) et commis-serveur(euse). Temps plein de jour en semaine.

207 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE

LABRADOR Springer mâle de 5 mois à donner. Vaccins et traitements à jour. Cage et accessoires incl. Affectueux, aime les enfants. Propre. 514-274-5763, 514-953-3345.

300 Offres d'emploi

OFFRES d'emploi
AFFAIRES RÉGULATOIRES ET SYSTÈME QUALITÉ
Erfa Canada Inc. une compagnie pharmaceutique en croissance, basée à Montréal, est à la recherche d'un ou une candidate comme directeur(trice) des Affaires réglementaires et système qualité.

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR DES ÉTUDES

Une importante institution d'enseignement technique montréalaise, recrute un ou une adjoint(e) au directeur des études, chargé(e) des affaires académiques et étudiantes.

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

LE CARTEL
Resto-boutique branché, 1150 St-Jacques, recherche cuisinier (ère), serveurur(euse) et commis-serveur(euse). Temps plein de jour en semaine.

207 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE

LABRADOR Springer mâle de 5 mois à donner. Vaccins et traitements à jour. Cage et accessoires incl. Affectueux, aime les enfants. Propre. 514-274-5763, 514-953-3345.

300 Offres d'emploi

OFFRES d'emploi
AFFAIRES RÉGULATOIRES ET SYSTÈME QUALITÉ
Erfa Canada Inc. une compagnie pharmaceutique en croissance, basée à Montréal, est à la recherche d'un ou une candidate comme directeur(trice) des Affaires réglementaires et système qualité.

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR DES ÉTUDES

Une importante institution d'enseignement technique montréalaise, recrute un ou une adjoint(e) au directeur des études, chargé(e) des affaires académiques et étudiantes.

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

LE CARTEL
Resto-boutique branché, 1150 St-Jacques, recherche cuisinier (ère), serveurur(euse) et commis-serveur(euse). Temps plein de jour en semaine.

207 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE

LABRADOR Springer mâle de 5 mois à donner. Vaccins et traitements à jour. Cage et accessoires incl. Affectueux, aime les enfants. Propre. 514-274-5763, 514-953-3345.

300 Offres d'emploi

OFFRES d'emploi
AFFAIRES RÉGULATOIRES ET SYSTÈME QUALITÉ
Erfa Canada Inc. une compagnie pharmaceutique en croissance, basée à Montréal, est à la recherche d'un ou une candidate comme directeur(trice) des Affaires réglementaires et système qualité.

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR DES ÉTUDES

Une importante institution d'enseignement technique montréalaise, recrute un ou une adjoint(e) au directeur des études, chargé(e) des affaires académiques et étudiantes.

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

LE CARTEL
Resto-boutique branché, 1150 St-Jacques, recherche cuisinier (ère), serveurur(euse) et commis-serveur(euse). Temps plein de jour en semaine.

207 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE

LABRADOR Springer mâle de 5 mois à donner. Vaccins et traitements à jour. Cage et accessoires incl. Affectueux, aime les enfants. Propre. 514-274-5763, 514-953-3345.

300 Offres d'emploi

OFFRES d'emploi
AFFAIRES RÉGULATOIRES ET SYSTÈME QUALITÉ
Erfa Canada Inc. une compagnie pharmaceutique en croissance, basée à Montréal, est à la recherche d'un ou une candidate comme directeur(trice) des Affaires réglementaires et système qualité.

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR DES ÉTUDES

Une importante institution d'enseignement technique montréalaise, recrute un ou une adjoint(e) au directeur des études, chargé(e) des affaires académiques et étudiantes.

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

LE CARTEL
Resto-boutique branché, 1150 St-Jacques, recherche cuisinier (ère), serveurur(euse) et commis-serveur(euse). Temps plein de jour en semaine.

207 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE

LABRADOR Springer mâle de 5 mois à donner. Vaccins et traitements à jour. Cage et accessoires incl. Affectueux, aime les enfants. Propre. 514-274-5763, 514-953-3345.

300 Offres d'emploi

OFFRES d'emploi
AFFAIRES RÉGULATOIRES ET SYSTÈME QUALITÉ
Erfa Canada Inc. une compagnie pharmaceutique en croissance, basée à Montréal, est à la recherche d'un ou une candidate comme directeur(trice) des Affaires réglementaires et système qualité.

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR DES ÉTUDES

Une importante institution d'enseignement technique montréalaise, recrute un ou une adjoint(e) au directeur des études, chargé(e) des affaires académiques et étudiantes.

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

LE CARTEL
Resto-boutique branché, 1150 St-Jacques, recherche cuisinier (ère), serveurur(euse) et commis-serveur(euse). Temps plein de jour en semaine.

207 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE

LABRADOR Springer mâle de 5 mois à donner. Vaccins et traitements à jour. Cage et accessoires incl. Affectueux, aime les enfants. Propre. 514-274-5763, 514-953-3345.

300 Offres d'emploi

OFFRES d'emploi
AFFAIRES RÉGULATOIRES ET SYSTÈME QUALITÉ
Erfa Canada Inc. une compagnie pharmaceutique en croissance, basée à Montréal, est à la recherche d'un ou une candidate comme directeur(trice) des Affaires réglementaires et système qualité.

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR DES ÉTUDES

Une importante institution d'enseignement technique montréalaise, recrute un ou une adjoint(e) au directeur des études, chargé(e) des affaires académiques et étudiantes.

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

LE CARTEL
Resto-boutique branché, 1150 St-Jacques, recherche cuisinier (ère), serveurur(euse) et commis-serveur(euse). Temps plein de jour en semaine.

207 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE

LABRADOR Springer mâle de 5 mois à donner. Vaccins et traitements à jour. Cage et accessoires incl. Affectueux, aime les enfants. Propre. 514-274-5763, 514-953-3345.

300 Offres d'emploi

OFFRES d'emploi
AFFAIRES RÉGULATOIRES ET SYSTÈME QUALITÉ
Erfa Canada Inc. une compagnie pharmaceutique en croissance, basée à Montréal, est à la recherche d'un ou une candidate comme directeur(trice) des Affaires réglementaires et système qualité.

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR DES ÉTUDES

Une importante institution d'enseignement technique montréalaise, recrute un ou une adjoint(e) au directeur des études, chargé(e) des affaires académiques et étudiantes.

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

LE CARTEL
Resto-boutique branché, 1150 St-Jacques, recherche cuisinier (ère), serveurur(euse) et commis-serveur(euse). Temps plein de jour en semaine.

207 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE

LABRADOR Springer mâle de 5 mois à donner. Vaccins et traitements à jour. Cage et accessoires incl. Affectueux, aime les enfants. Propre. 514-274-5763, 514-953-3345.

300 Offres d'emploi

OFFRES d'emploi
AFFAIRES RÉGULATOIRES ET SYSTÈME QUALITÉ
Erfa Canada Inc. une compagnie pharmaceutique en croissance, basée à Montréal, est à la recherche d'un ou une candidate comme directeur(trice) des Affaires réglementaires et système qualité.

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR DES ÉTUDES

Une importante institution d'enseignement technique montréalaise, recrute un ou une adjoint(e) au directeur des études, chargé(e) des affaires académiques et étudiantes.

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

LE CARTEL
Resto-boutique branché, 1150 St-Jacques, recherche cuisinier (ère), serveurur(euse) et commis-serveur(euse). Temps plein de jour en semaine.

Offres d'emploi

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE

MAGNAN RESTO Taverne Magnan désire combler les postes suivants:

COIFFURE (S/ES) Urgent, auto, temps plein/partiel, hôpital-centre

ESTHÉTIQUE À proximité d'un métro, nous avons 3 postes en service à la clientèle

GEORGINA FAKS TÉL: (514) 939-7177

ALTER EGO INC. ARTISTE GRAPHISTE TECHNIQUE

324 IMPRIMERIE, INFOGRAPHIE À L'EXPÉDITION

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

326 CONSTRUCTION

VEHICULES AUTOMOBILES

511 CAMIONS, JEEP, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEP, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEP, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEP, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEP, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEP, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEP, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEP, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEP, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEP, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEP, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEP, FOURGONNETTES

Probleme de credit? Besoin d'une auto?

Probleme de credit? Besoin d'une auto?

Probleme de credit? Besoin d'une auto?

Probleme de credit? Besoin d'une auto?

Probleme de credit? Besoin d'une auto?

Probleme de credit? Besoin d'une auto?

Probleme de credit? Besoin d'une auto?

Probleme de credit? Besoin d'une auto?

Probleme de credit? Besoin d'une auto?

Probleme de credit? Besoin d'une auto?

Probleme de credit? Besoin d'une auto?

Probleme de credit? Besoin d'une auto?

www.monvolant.ca

Nous y avons jeté un coup d'oeil. Ou plutôt 300.

Nous y avons jeté un coup d'oeil. Ou plutôt 300.

Nous y avons jeté un coup d'oeil. Ou plutôt 300.

Nous y avons jeté un coup d'oeil. Ou plutôt 300.

Nous y avons jeté un coup d'oeil. Ou plutôt 300.

Nous y avons jeté un coup d'oeil. Ou plutôt 300.

Nous y avons jeté un coup d'oeil. Ou plutôt 300.

Nous y avons jeté un coup d'oeil. Ou plutôt 300.

Nous y avons jeté un coup d'oeil. Ou plutôt 300.

Nous y avons jeté un coup d'oeil. Ou plutôt 300.

Nous y avons jeté un coup d'oeil. Ou plutôt 300.

Nous y avons jeté un coup d'oeil. Ou plutôt 300.

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

340 EMPLOIS DIVERS

340 EMPLOIS DIVERS

340 EMPLOIS DIVERS

340 EMPLOIS DIVERS

340 EMPLOIS DIVERS

340 EMPLOIS DIVERS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

340 EMPLOIS DIVERS

340 EMPLOIS DIVERS

340 EMPLOIS DIVERS

340 EMPLOIS DIVERS

340 EMPLOIS DIVERS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

548 5000\$ ET MOINS

500 VÉHICULES AUTOMOBILES

VOLVO POINTE - CLAIRE

FINANCIEMENT À PARTIR DE 1.8%

05, S40, 2.4i, bleu	29 900 \$
05, S40 T5 AWD	5 vitesses
04, V70, SE, noir	33 900 \$
04, XC70, argent	37 500 \$
04, S80, ASR, SE	ARGENT
03, S60, 5 vit.	28 900 \$
02, C70, 5 vitesses	27 500 \$
02, S60 AWD	ARGENT
01, S60, T5, noir	22 500 \$
01, S40, argent	18 500 \$
01, s80 2.9 40 000km	21 500 \$
01, V70XC, 1 blanc	1 BLEU
00, S70, noir	133 000km
00, S80, 2.9	13 900 \$
00, S80, T6	111 000km
99, S70, argent	114 000km

VOTRE CONCESSIONNAIRE DE L'OUEST DE L'ÎLE
Volvopointeclair.com
(514) 630-3666
DÉTAILS EN MAGASIN

VOLVO S60 2003, aut., argent, 43000 km, pneus hiver, 26000\$ + tx, 450-472-1826.

VOLVO S60 2004, édition spéciale, équipée, toit, roues 17 po, silver, 111 000 km., 34 500 \$, 1-416-268-0231

VOLVO S70 1998, verte, aut., 254 000 km, 6500 \$, S. St-Onge 514-592-6146

VOLVO S70 SE 00 man., toit, 106 000 km, pneus hiver, exc. état, 14 700\$-514-795-1163

VOLVO S80-T6 1999, A1, noir, 143 000 km, équipée, 14 500\$, 514-592-4286

VOLVO S80 2000 équipée, 119 000 km, pneus hiver et roues, 15 500 \$-450-923-5334

VOLVO S80 '99, 1 proprio, tout équipée, 161 000 km, cuir, démarreur, 13 000 \$, 1-877-428-7174

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR? RÉPONSES

- 1) Main gauche de l'homme.
- 2) Sa manche gauche plus longue.
- 3) Voile incomplet au dessus de son nez.
- 4) Tapis plus large à gauche.
- 5) Une roue manquante dans la tondeuse de gauche.
- 6) Réservoir de la tondeuse de droite.
- 7) Pied de l'écrétaire plus court.
- 8) Pied du palmier de gauche plus court.

ERROBJNR

Agissez.

(514) 934-4846
fondationpourenfants.com

URGENT

LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

900 Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

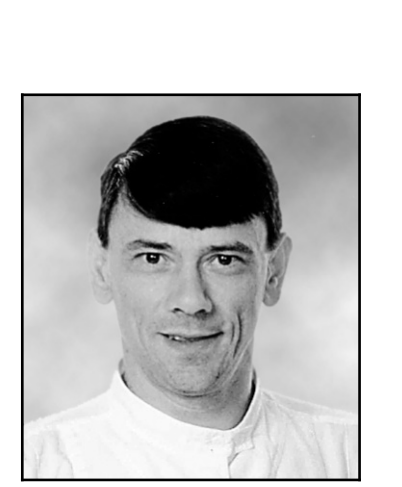
AUDET, Edgar
Montréal
BÉDARD, Pierrette
Brossard
BÉRARD, Yves
Montréal
BRUNET, Roger
Lancaster
CHALIFOUR, Charles A.
Vaudreuil-Dorion
CHARRON (Laporte), Lucienne
Montréal
CLÉROUX, Gérard
Montréal
DAIGLE (née Leblanc), Pauline
Montréal
DENOMMÉE, André
Île-des-Sœurs
DIONNE, Dr Paul-Émile
Grand-Mère
GAGNER, Docteur Raymond

GENEST, Aureat
Laval
Gharzouzi, Antoine Michel
Montréal
GRAVEL (Melançon), Madeleine
Boucherville
GRENIER (Desjardins), Lucille

GUÉNETTE (Miller), Pauline
Laval
HEMAIN, Christian

LACHAPELLE, Jacques
Montréal
LALIBERTÉ (Tardif), Lucienne
Laval
LALONDE, Lucien
Longueuil
LANDREVILLE, Paul
Montréal
MÉLÉKA (Bénétaud), Germaine

MOREL, Louise
Montréal
PARADIS, Thérèse
Montréal
PELLETIER (DUBOIS), Hélène
Varennes
SAVARD, Louise (Desjardins)
Montréal
TARDIF (née St-Pierre), Rachel
L'Assomption
TETREAU (Bourget), Hélène
Montréal
TREMBLAY, Louise
Mont St-Hilaire
VERRETTE (Soumis), Laure
Montréal



BÉRARD, Yves
1957 - 2005

Subitement à son domicile, le 29 mai 2005, à l'âge de 48 ans, est décédé M. Yves Bérard, fils de Mme Marie-Thérèse Bérard (feu Adrien Bérard), demeurant à Montréal. Il laisse dans le deuil son fils Vincent-Xavier, sa mère Marie-Thérèse Bérard, la mère de son fils Hélène Cousineau, sa soeur Brigitte, sa nièce Joëlle Brossard, ainsi que ses cousins, cousins, oncles, tantes, autres parents et amis. La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie, samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 9 h. La célébration de la Parole aura lieu le samedi 11 juin 2005 à 11 h, en la chapelle de **Les Jardins Funéraires Bessette 997, des Colombes (angle St-Jude), Granby**
Tél: 450-777-1171 ou 1-888-730-6666
Télé: 450-777-4393
www.familiebessette.com

suivie de l'inhumation au cimetière de l'Ange-Gardien. En guise de sympathie, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-12-279312-056 COUR SUPÉRIEURE

Présent greffier adjoint: MICHEL PELLERIN

SONIA DALY Demanderesse
BENITO JUAREZ BRINGAS «B» Défendeur

ASSIGNATION

ORDRE est donné à BENITO JUAREZ BRINGAS de comparaître au greffe de cette cour situé au 1, rue Notre-Dame est, salle 1.120 à Montréal, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LA PRESSE.

Une copie de la requête en divorce, affidavit, déclaration de l'avocate, avis au défendeur en matière familiale (articles 119 et 813 cpc) et certificat du greffier a été remise au greffe de cette Cour à l'intention de BENITO JUAREZ BRINGAS.

Lieu : Montréal
Date : 6 juin 2005

MICHEL PELLERIN GREFFIER ADJOINT 3323036A

Hydro Québec

APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise : **www.hydro-quebec.com/soumissionnez** ou en composant un des numéros de téléphone suivants : **Montréal et environs : (514) 840-4903**
Extérieur : 1 800 324-1759

600 Loisirs et véhicules récréatifs

655 MOTOCYCLETTES

BMW grand choix d'usagés **www.monettesports.com**
450 668-6466 / 1 800 263-6466

DUCATI usagés, gar. 2 ans **www.monettesports.com**
450 668-6466 / 1 800 263-6466

HONDA ST 1300 ABS 2003, particulier, équipé, gar. Honda 14 000 \$, 514-386-5830

658 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

BATEAU 16 PI Thundercraft 89, Johnson 90 HP, exc. cond., 7800 \$, 514-457-1609

BATEAU Tempest 26' 1986, cabine, tout équipée, expertise A1, 15 500\$, 450-635-1562

BOMBARDIER Islandia 2002 comme neuf, gar. prol. à 2007 29 500 \$, 514-962-6556

CARVER 32 pi 89, largeur 12 pi moteurs 2 x 454, 960 heures. Impeccable. Inter proter 2004, Survey 2004, 79 000 \$ nég, 514-949-0565

CARVER 32X12pi., 2 moteurs 8 cyl., 650heures, VHF, GPS, extras 71 000\$ nég 514-762-6601

CARVER Motor yacht 32 S 98 a/c, radar, lecteur cartes, gégnératrice, 2 ch. 514-863-2249

CATAMARAN Mystère 5m. 3200 \$, 514-473-4209

CRUISER SUNBIRD 23 pi, Baletta 89, V8 5 L., couchette, bolle/frigo, exc. cond., 13 500 \$, 613-850-1425

DORAL 24 pi, int. refait à neuf, Survey 2004 remorque 17 500 \$, 514-562-7345

HUNTER 26.5, 1988, Honda 9.9, neuf, Dinghy, lac Champlain, 20 000 \$, 450-539-5397

PETERBOROUGH 25 pi, 89, aft cabin, Merc 5.7, Alfa 1, A1, 19 500\$ nég, 514-910-7867

PRINCE Craft 2 moteurs, 6 et 70 HP remorque E-Z Loader 10 300\$, jour: 514-355-3291, fins. sem. 450-886-2152

SEARAY 310 Sundance 1990, tout rénove int./ext. Doit vendre. 79 000 \$ Goupil 514-916-6700

SEA RAY SUNDECK 21, pi, 1998, 110 torces, remorque, 28 000 \$ 514-362-9440

TANZER 29', superbe voilier, beaucoup d'extras, 2 cabines fermées, 450-659-5904

VOILIER 18 pi. Catboat, moteur 10 torces, remorque, sondeur, couche 2, 7200\$, 450-641-4113

VOILIER 26 pi, inspection récente, moteur, remorque, Meilleure offre, 450-449-1957

VOILIER 32' SLOOP, FG, Kirié, 1996, 11.5'B, 2'D, 3 cabine, équipée croisière (radar), estimation 2004; 85 000\$. L'acolle. 514-243-4205 450-246-4156

VOILIER CATALINA 22 Déri-vour intégral, pop. top, A1, Lac Champlain, 514-351-1108

VOILIER Challenger 25' 1980 aubaine 5000\$. Pour acheter plus gros. 450-664-1231 Yves

VOILIER MacGregor 25 1985 Couchettes, quille rétractable remorque. 9200 \$. Avec beaucoup d'extras. 450-471-5607

VOILIER Paceship 17 avec remorque et nombreux accessoires, 2500\$, 450-461-0421

ZODIAC Cadet-260 latté. Johnson 2 HP 1250 \$. Ancre type CQR 35 lbs 65 \$. 514 952-0263

ZODIAC Fish n Hunt 12.6 pi, moteur Mercury 9.9 + acc. Pneumatique. 514-608-7093

Appels d'offres

Montréal

Direction des immeubles

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

Catégorie: TRAVAUX
Appel d'offres: 5209
Descriptif: CASERNE no. 9 / DIVERS TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT (Arr.: Villeray/St-Michel/Parc-Extension).
CASERNE no. 45 / DIVERS TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT ET D'AGRANDISSEMENT DU BÂTIMENT EXISTANT (Arr.: Mercier/Hochelaga-Maisonneuve) (Documents disponibles contre un paiement de 230 \$ non remboursable).
Dépôt de garantie: 60 000 \$ cautionnement ou chèque visé
Date d'ouverture: 27 juin 2005
Catégorie: TRAVAUX
Appel d'offres: 5210
Descriptif: CASERNE no. 66 / DIVERS TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT (Arr.: Verdun) (Documents disponibles contre un paiement de 160 \$ non remboursable)
Dépôt de garantie: 40 000 \$ cautionnement ou chèque visé
Date d'ouverture: 27 juin 2005
Documents: Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 10 juin 2005 au bureau de: Affleck + De la Riva Architectes 460, Sainte-Catherine Ouest, suite 710, Montréal (Québec) H3B 1A7 (Heures d'ouverture: 9 h à 17 h).
Renseignements: M. Richard De la Riva, architecte
Vente des cahiers des charges: Téléphone: (514) 861-0133 Télécopieur: (514) 861-5776
Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: Affleck + De la Riva Architectes.
Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.
Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.
La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.
Montréal, le 8 juin 2005
La greffière de la Ville
Me Jacqueline Leduc

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada / Public Works and Government Services Canada

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Locaux disponibles dans la ville de Montréal (Québec)

Référence : est de Montréal

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) invite tout bailleur intéressé à lui faire parvenir des renseignements au sujet d'un éventuel projet de location de locaux répondant aux critères suivants :

A) Superficie : De l'ordre de 460 à 480 m² d'aire utilisable pour des locaux à bureaux;
De l'ordre de 145 à 160 m² d'aire utilisable pour des locaux d'entreposage et 6 places de stationnement.

B) Un immeuble situé dans les limites suivantes :
Au nord : rue Jean-Talon
À l'est : Tunnel L.-H.-LaFontaine
Au sud : rue Notre-Dame
À l'ouest : Boulevard Pie-IX

À moins d'avis contraire, les emplacements visés couvrent les deux côtés des limites prévues.

C) Description :
L'immeuble doit se situer à proximité des restaurants et autres services pouvant desservir une population additionnelle de 20 à 30 personnes. L'immeuble doit être bien desservi par un service de transport en commun pour rencontrer les besoins de l'occupant. Seuls les immeubles à usage de bureaux seront considérés. L'immeuble et les emplacements ayant une vocation et un usage industriel ne seront pas retenus. Les locaux doivent être contigus, sur un même étage. Les locaux situés au rez-de-chaussée ne seront pas retenus.

D) Date d'occupation :
Les locaux doivent être disponibles au moins 4 semaines avant la date d'entrée en vigueur du bail de manière à pouvoir les aménager pour la date d'occupation.

E) Date d'entrée en vigueur et durée envisagée du bail éventuel :
La durée du bail est de 10 mois, commençant le ou vers le 1^{er} novembre 2005, suivie de deux options de prolongation de trois mois chacune.

RÉPONDE PAR ÉCRIT :
TPSGC
a/s de M. Michel Robert
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest - Bureau 3700
Montréal (Québec)
H5A 1L6
Internet : michel.robert@tpsgc.gc.ca
Télécopieur : (514) 496-3766

Les renseignements doivent être reçus avant le 20 juin 2005. Toute information présentée par un mandataire doit être accompagnée d'une autorisation du propriétaire du bien immobilier.

POUR INFORMATION : M. Michel robert
TÉLÉPHONE : (514) 496-3342

Il ne s'agit pas d'un appel d'offres, ni d'une invitation à soumissionner.

La présente n'a pour but que de donner des renseignements sur la disponibilité de locaux à louer. TPSGC ne sera obligé ni de demander des offres ni de louer des locaux. Pour ce besoin potentiel de locaux ou pour tout autre besoin semblable, TPSGC se réserve le droit de demander des offres directement à tout répondant à la présente DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS, ou à d'autres parties, ou encore de recourir à un appel d'offres.

3322166

N'oubliez pas de commander votre signet. Laissez vos coordonnées au
514-285-6816
(Un signet par annonce)
cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

BRUNET, Roger
1931 - 2005

À Lancaster, le 6 juin 2005, à l'âge de 74 ans, est décédé paisiblement à sa demeure, entouré des siens, M. Roger Brunet, époux de Mme Huguette Trépanier, résidant de Lancaster. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Sylvie et Robert (Julie et Maxine), sa soeur Marielle (Léonard Caza) et son frère Roland (Camille Rhéault), plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que tous ses neveux et nièces, ses parents et amis. Funérailles le samedi 11 juin à 12 h en l'église Immaculée Conception Bellevue. L'inhumation au cimetière aura lieu ultérieurement. Des dons à Fondation Rêve d'enfants seraient appréciés.
Direction des funérailles
E. Montpetit & fils
315, rue Danis, Valleyfield
Sans frais: 1-888-448-3511

La famille recevra les condoléances au salon à compter de 9 h.

ROULETTE Bonaire 16', 1999, exc. état, Maxair jacks + ci-seaux 4 coins, 450-585-6242

ROULETTE Hybride, 2004, comme neuve, tout équipé, prix à discuter, 450-663-2426

ROULETTE Hybride '99, 17 pi, freins électr. couche 6, comme neuve, 10 900 \$, 450-963-9093

ROULETTE STARCRaft 95, vérandaa + cabanonNeil, pl. flottant, 35 min. Mill, 15 000 \$, 514-794-5891 514-957-9814

SAFARI CONDO GMC 2003, 16', 28 000 \$, 450-699-3626

SAVANA CONDO 20 pi, A-1, 128 000 km, tout équipé, 4 pass, 38 950\$, 514-384-8184.

TENTE-ROULETTE Star-Craft 1997 de luxe, 16 pi.; A/C, toilette électr., douche int., chauffe-eau 6 gal., frigo. Lit queen + king; auvent, cuisinette. Pneus neufs, freins électr. et plus.
6500 \$ 514-770-4162

TENTE-ROULETTE Rockwood 01, 6 pers., frigo, syst. chauff., comme neuve, 450-555-7511

TENTE-roulotte, Dutschmen 99, luxeux, 8 places, A-1, + extras, 7400\$. 450-653-9600 + Internet.

TENTE ROULETTE Rockwood Freedom 1640 12l 2002, 6 pi., auvent, frigo, tout équipé, 6200 \$, 450-461-1965

TITANIUM 32 E 37 DS 02 tout équipée, à l'état neuf, 6000km 42 000\$, 450-647-4774

WESTFALIA, Eurovan 99 VR6, A-1, mags, auvents, chuppé, etc. 450-661-1941

WESTFALIA 1982 diesel, 2000 km, 9000 \$, 450-785-2136, 450-561-3954.

WESTFALIA 86 aut., servos, 200 000 km, original, équipé, 10 900\$ 514-886-4106 ctr.

WESTFALIA Eurovan 95, 2.5L, aut., tout équipé, 153 000 km, 24 950 \$ 514-830-9448

AUDET, Edgar
1917 - 2005
Retraité STM

À Montréal, le 2 juin 2005, est décédé, à l'âge de 87 ans, M. Edgar Audet, ancien combattant. Il laisse dans le deuil son épouse Eliane Béland et ses enfants Sylviane (Paul Vincensini) et Gilles (Ursule Roberge). Il laisse également ses petits-enfants Nathalie (Juan José Ferrero), Maxime, François, ses arrière-petits-enfants Anaïs et Antonio ainsi que son frère Maurice, sa soeur Jeanne D'Arc, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et autres parents et amis. La famille vous accueillera au **Complexe funéraire Magnus Poirier inc. 6520, rue St-Denis (angle Beaubien) Montréal 514-727-2847**
Les funérailles seront célébrées le samedi 11 juin à 11 h en l'église St-Vincent-Ferrier. Heures des visites: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi dès 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer ou à l'Association diabète Québec seraient appréciés.

Signature Magnus Poirier

BÉDARD, Pierrette
1957 - 2005

De Brossard, le 7 juin 2005, à l'âge de 48 ans, est décédée Mme Pierrette Bédard, conjointe de M. Marc-André Poulin. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil sa fille Gabrielle Poulin, son père Yvon Bédard, sa mère feu Gisèle Ross, ses soeurs Denise, Marielle et Isabelle, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi qu'autres parents et amis. Exposée à **La Maison Darche Réseau Dignité**
258, rue St-Charles Ouest, Longueuil
Les funérailles seront célébrées le vendredi 10 juin à 11 h en la cathédrale Saint-Antoine (angle St-Charles et ch. Chambly, Longueuil) et de là au cimetière Saint-Antoine. Heures de visite: mercredi et jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que vendredi dès 9 h. Un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié.

CHALIFOUR, Charles A.
A Vaudreuil-Dorion, le 5 juin 2005, à l'âge de 92 ans, est décédé M. Charles A. Chalifour. Il laisse dans le deuil son épouse Yolanda Zari, ses cinq fils Pierre, Richard, Daniel, Michel, Robert et leurs conjointes, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs. La famille accueillera parents et amis en l'église St-Michel de Vaudreuil, le jeudi 9 juin 2005 à 10h30, suivi du service religieux qui sera célébré à 11 heures. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Direction:
F. Aubry & Fils inc. Vaudreuil - Dorion

CHARRON (Laporte), Lucienne
1912 - 2005

À Montréal, le 5 juin 2005, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Lucienne Laporte, épouse de feu Joseph-Aimé Charron. Elle laisse dans le deuil ses enfants Gaétan (Francine), André (Nicole) et Ginette (Yves), ses petits-enfants Marc-André, Jean-Philippe et Pierre-Yves, ses neveux et nièces, et autres parents et amis (es). Un service en présence des cendres sera célébrée le samedi 11 juin 2005 à 11 h en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours (5959 boul. Monk, Ville Émaré). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Direction funéraire: **Résidence funéraire Laurent Thériault Réseau Dignité**
Tél. 514-769-3867

CLÉROUX, Gérard
1918 - 2005

À Montréal, le 6 juin 2005, à l'âge de 87 ans, est décédé Gérard Cléroux époux de feu Mme Gabrielle Barbe. Il laisse dans le deuil ses enfants Raymond (Micheline), Jean-Pierre (Lucie), Gaétane (Jean-Paul), Louise (Robert) et Daniel (Sylvie), ses petits-enfants Chantal, Nadine, Benoit, Bruno, Eric, Sophie, Claude, Olivier, Elaine et Marie-Eve, ses 3 arrière-petits-enfants, ses soeurs, ses beaux-frères, neveux et nièces. Ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances mercredi le 8 juin 2005, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi dès 9 h au complexe funéraire **Alfred Dallaire**
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
Les funérailles auront lieu jeudi le 9 juin 2005 à 11 h en l'église St-Martin, 4080 boul. St-Martin Ouest, Laval, suivies de l'inhumation au cimetière de la paroisse.

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Société de transport de Laval

Appel d'offres public

La Société de transport de Laval demande des offres pour :
2005-P-10 Fourniture d'uniformes pour employés en 2006

Les cahiers des charges sont disponibles à compter du **mercredi 8 juin 2005 jusqu'au lundi 27 juin 2005, 11 heures**, au coût de 75 \$. Ce dépôt est non remboursable et doit être payé au comptant ou par chèque visé fait à l'ordre de la Société de transport de Laval.

Pour obtenir ledits documents, vous devez vous adresser au Service de l'approvisionnement, 2250, avenue Francis-Hughes, Parc Industriel Centre, à Laval, Québec — H7S 2C3, téléphone (450) 662-5400, poste 8379, du lundi au vendredi de 9 h à 11 h 30 et de 13 h à 16 h.

Pour être valablement reçue, toute soumission doit être présentée sur les formulaires de la Société, en trois exemplaires, sous enveloppe cachetée, être conforme aux devis et cahiers des charges et adressée au Service de l'approvisionnement, et ce, avant l'heure d'ouverture des soumissions. Les soumissions seront ouvertes le **lundi 27 juin 2005 à 11 h**, au 2250 de l'avenue Francis-Hughes, Parc Industriel Centre, à Laval.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus favorable ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Me Pierre Côté
Secrétaire corporatif

SOCIÉTÉ DES CASINOS DU QUÉBEC INC.

APPEL DE SOUMISSIONS NO 05-502

SERVICES D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION D'EQUIPEMENTS DE TRAITEMENT D'ARGENT POUR LES CASINOS DE MONTRÉAL, DU LAC-LEAMY ET DE CHARLEVOIX

CLÔTURE : LE 29 JUIN 2005
11 H, HEURE LOCALE

La Société des casinos du Québec inc., filiale de Loto-Québec, désire recevoir des offres relativement à des services d'entretien et de réparation d'équipements de traitement d'argent pour les casinos de Montréal, du Lac-Leamy et de Charlevoix. Les modèles d'équipements visés par les services sont les suivants : compteurs de marque Perconta (Lot no I), compteurs de marque Scan Coin (Lot no II), compteurs de marque Brandt (Lot no III), distributeuses de marque Sprintquip (Lot no IV), enrubanneuses de marque Felins (Lot no V), compteurs et rouleuses de marque Glory (Lot no VI), rouleuses de marque Reis (Lot no VII) et compteurs de marque De La Rue (Lot no VIII).

Les fournisseurs peuvent obtenir l'information sur l'appel de soumissions en visitant le site Internet de l'entreprise : **www.loto-quebec.com**

ou en se présentant à :

Direction de l'approvisionnement de Loto-Québec
500, rue Sherbrooke Ouest, 18^e étage
Montréal (Québec) H3A 3G6

Du lundi au vendredi entre 9 h et 12 h et entre 13 h 30 et 16 h

Émis le 8 juin 2005

BÉDARD, Pierrette
1957 - 2005

De Brossard, le 7 juin 2005, à l'âge de 48 ans, est décédée Mme Pierrette Bédard, conjointe de M. Marc-André Poulin. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil sa fille Gabrielle Poulin, son père Yvon Bédard, sa mère feu Gisèle Ross, ses soeurs Denise, Marielle et Isabelle, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi qu'autres parents et amis. Exposée à **La Maison Darche Réseau Dignité**
258, rue St-Charles Ouest, Longueuil
Les funérailles seront célébrées le vendredi 10 juin à 11 h en la cathédrale Saint-Antoine (angle St-Charles et ch. Chambly, Longueuil) et de là au cimetière Saint-Antoine. Heures de visite: mercredi et jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que vendredi dès 9 h. Un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié.

BÉDARD, Pierrette
1957 - 2005

De Brossard, le 7 juin 2005, à l'âge de 48 ans, est décédée Mme Pierrette Bédard, conjointe de M. Marc-André Poulin. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil sa fille Gabrielle Poulin, son père Yvon Bédard, sa mère feu Gisèle Ross, ses soeurs Denise, Marielle et Isabelle, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi qu'autres parents et amis. Exposée à **La Maison Darche Réseau Dignité**
258, rue St-Charles Ouest, Longueuil
Les funérailles seront célébrées le vendredi 10 juin à 11 h en la cathédrale Saint-Antoine (angle St-Charles et ch. Chambly, Longueuil) et de là au cimetière Saint-Antoine. Heures de visite: mercredi et jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que vendredi dès 9 h. Un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié.

CLÉROUX, Gérard
1918 - 2005

À Montréal, le 6 juin 2005, à l'âge de 87 ans, est décédé Gérard Cléroux époux de feu Mme Gabrielle Barbe. Il laisse dans le deuil ses enfants Raymond (Micheline), Jean-Pierre (Lucie), Gaétane (Jean-Paul), Louise (Robert) et Daniel (Sylvie), ses petits-enfants Chantal, Nadine, Benoit, Bruno, Eric, Sophie, Claude, Olivier, Elaine et Marie-Eve, ses 3 arrière-petits-enfants, ses soeurs, ses beaux-frères, neveux et nièces. Ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances mercredi le 8 juin 2005, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi dès 9 h au complexe funéraire **Alfred Dallaire**
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
Les funérailles auront lieu jeudi le 9 juin 2005 à 11 h en l'église St-Martin, 4080 boul. St-Martin Ouest, Laval, suivies de l'inhumation au cimetière de la paroisse.

DAIGLE (née Leblanc), Pauline
1920 - 2005
À Montréal, le 6 juin 2005, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Pauline Leblanc, épouse de Anselme Daigle. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Louise, Sylvie, Daniel, Bruno et Patrice, leurs conjoints respectifs et ses petits-enfants ainsi que ses parents et ami(e)s. Exposé le jeudi 9 juin 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi dès 9 h 30 au complexe funéraire

MAISONNEUVE
CHARLES E. RAJOTTE
3635 rue HOCHÉLAGA
(métro Joliette), Montréal
514-521-0055

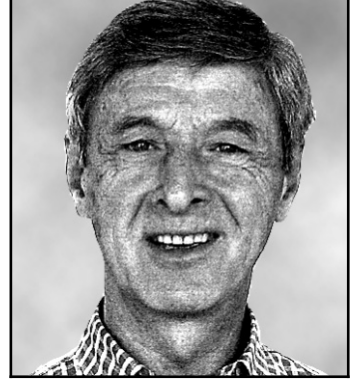
Les funérailles auront lieu le vendredi 10 juin à 11 h en l'église St Emile (3333, Sherbrooke Est) et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons à la fondation Docteur Maurice Bertrand seraient appréciés.



GAGNER, Docteur Raymond
À la Maison Aube-Lumière, le 2 juin 2005, à l'âge de 72 ans, est décédé Docteur Raymond Gagner, obstétricien gynécologue, époux de Louise Duchaine, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés du Docteur Gagner, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la

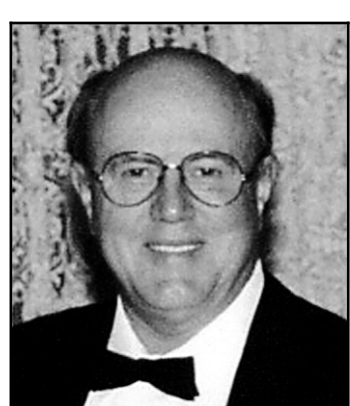
Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke (Québec) J1H 1A8
M. Claude Roy, directeur
Tél. 819-565-7646 Téléc. 819-565-7844
Courriel: info@coopfuneraire.com

La famille sera présente au sous-sol de l'église à compter de 9 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 11 juin 2005 à 10 h en la paroisse Nativité-de-Jésus, église St-Boniface, 75 Morris, Sherbrooke. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants Michel (France Lapointe), François (Geneviève Couture), Richard (Anne Savard), Sébastien, ses petits-fils Xavier, Guillaume, Maxime, Antoine, Louis et Pierre-Luc, ses frères et soeurs Lucette, Yolande (Georges Timmons), Jules (Laurette Beaudoin) et Claude ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier l'infirmier Marco Roberge du CLSC de Sherbrooke pour les bons soins prodigués au Docteur Gagner. En guise de sympathie, des dons à La Rose des Vents de l'Estrie, 234 rue Dufferin, bur. 102, Sherbrooke, Québec, J1H 4M2, Association québécoise de la fibrose kystique, section Estrie, case postale 624, Sherbrooke, J1H 5K5, et à la Maison Aube-Lumière, 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2E7, seraient grandement appréciés.



DENOMMÉE, André
1932 - 2005
À l'île-des-Soeurs, le 24 mai 2005, à l'âge de 72 ans, nous a quittés André Denommée, époux de feu Lise Casavant. Retraité de la Dominion Bridge, il a siégé au comité de crédit de la Caisse populaire de Ville-Émard et fut l'organisateur du club de ski Île-des-Soeurs. Il laisse dans le deuil ses deux filles Julie (Philippe Chesne) et Christine (Philippe Gravel), ses petits-enfants Elizabeth, Sarah, François, Vincent, Katerine et Emilie, son frère Denis (Agnès), ses soeurs Claudette (Yvon Dumas), Pauline (André Bisson), Jacqueline (Hector Courchesne), Fernande (feu Roger Rozon), sa belle-soeur Madeleine (feu Albert Denommée), ses nombreux neveux et nièces, autres parents, compagnons skieurs du club de ski et ses nombreux amis dont Léon Patenaude. La famille recevra les condoléances une heure avant les funérailles qui auront lieu le samedi 11 juin à 11 h en l'église Ste-Marguerite Bourgeoys, 286, rue Elgar, à l'île-des-Soeurs. Votre témoignage de sympathie peut se traduire en un don à Québec-Secours ou à la Croix-Rouge canadienne. Sincères remerciements à tous ceux qui, de près ou de loin, ont apporté leur soutien. Exposé à

La Maison Darche
Réseau **Dignité**
7679, boul. Taschereau, Brossard



DIONNE, Dr Paul-Émile
1927 - 2005
À Grand-Mère, le 3 juin 2005, à l'âge de 78 ans, est décédé Dr Paul-Émile Dionne. Né à Grand-Isle au Maine, États-Unis, il a débuté ses études en médecine à Montréal. Il était médecin en pratique privée dans le quartier Côte-des-Neiges depuis 1957. Il était reconnu dans plusieurs hôpitaux à Montréal pour sa pratique et ses nombreuses recherches. Il laisse dans le deuil sa conjointe Jacqueline Proulx, ses enfants Daniel (Claudia), Hélène (Ian) et Pierre (Dawn), ses petits-enfants Stéphanie, Natalie, Paul, Robert, Elizabeth, Pamela, Robin, Taylor et Bianca, ses arrière-petits-enfants Alexis, Kaëla, Monique et Chloé, ses frères et sa soeur, Stanislaus, Laurette et Jean-François (John) ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.
Réseau **Dignité**
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, Québec
Tél. 514-342-8000

le mercredi 8 juin 2005 de 10 h à 12 h et de 14 h à 20 h, jeudi dès 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 9 juin 2005 à 10 h en l'église St-Pascal-Bayon, 6570, chemin de la Côte-des-Neiges, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Sincères remerciements au personnel de la Résidence d'accueil Pierrette-Normandin de Grand-Mère.

À la mémoire de...

Tout communiqué
d'avis de décès
publié dans
La Presse sera
plastifié et remis
gratuitement à la
famille éprouvée.

514.285.6816 **LA PRESSE**

GRENIER (née Desjardins), Lucille
1919 - 2005
Paisiblement, à la suite d'une courte maladie, le 5 juin 2005, à l'âge de 86 ans, est décédée madame Lucille Desjardins, épouse de feu Jean Grenier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Michel (Francine Létourneau), Suzanne (Yves Rabeau), Pierre (Élise Phaneuf), Francine (Claude Bleau), Hélène (Deborah Ann Lacorte), Line (Val Morrison) et Luc, ses six petits-enfants, deux arrière-petites-filles, ses belles-soeurs et ses beaux-frères ainsi que plusieurs autres parents et amis(es). La famille recevra les condoléances en présence des cendres le jeudi 9 juin de 18 h à 22 h au

Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal Qc
514-342-8000
Réseau **Dignité**

Une liturgie de la parole sera célébrée au salon à 21 h 30. Au lieu de fleurs, prière de faire un don à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation de la Cité de la santé de Laval.

GUÉNETTE (née Miller), Pauline
1923 - 2005
À Laval, le 6 juin 2005, est décédé à l'âge de 81 ans Mme Pauline Miller épouse de feu Jean-Paul Guénette. Elle laisse dans le deuil ses enfants Louis (Danielle), Robert (Ginette) et Gisèle (Thomas), ses petits-enfants Isabelle, Vincent, Stéphane, Guilain, Geneviève, Emilien et Julie, ses soeurs Sr Cyprienne, Thérèse et Claire (Georges), ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et ami(e)s. La famille vous accueillera au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
222 boul. des Laurentides, Laval
Les funérailles auront lieu en présence des cendres vendredi le 10 juin à 11h30 en l'église St-Claude, 80 Meunier (angle 7e av.) Laval. Heures des visites: jeudi de 19h30 à 22 h et vendredi dès 10 h.

Signature Magnus Poirier

HEMAIN, Christian
C'est avec un profond regret que la famille Hémaïn annonce le décès de Christian, à Montréal, le 6 juin. Une célébration funéraire aura lieu en la chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours (400, rue St-Paul Est), vendredi le 10 juin à 14 h, suivie de l'enterrement au cimetière Mont-Royal.

Direction
Complexe funéraire Mont-Royal

LACHAPELLE, Jacques
1937 - 2005
Dignement, à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, nous a quittés M. Jacques (Coco) Lachapelle, le 31 mai 2005, à l'âge de 67 ans, retraité de La Presse. Il laisse dans le deuil son frère Serge (Micheline), son neveu Pierre, sa nièce Chantale (Mélinna et Jean-Philippe), sa soeur Nicole (Claude Hardy), ses amis(es) Jeannine et Claudette, Marie et Richard, ses compères de la Terrasse Ontario et autres parents et amis(es). La famille recevra les condoléances le jeudi 9 juin à 10 h 30 à l'église St-Clément, 4903 Adam, suivi d'un hommage, avec les cendres, à 11 h.

Au revoir, tu seras toujours dans nos coeurs.

Service funéraire Actuel
514-367-8387 - 1-866-353-8387

LALIBERTÉ (née Tardif), Lucienne
1909 - 2005
À Laval, le 9 mai 2005, à l'âge de 95 ans, est décédée Mme Lucienne Laliberté, épouse de feu Camille Laliberté. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-Pierre (Carmen), Yvon (Cécile) et Paul (Louise), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces, ainsi qu'autres parents et amis. La famille recevra vos condoléances au complexe funéraire

YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500
1350, autoroute 13
Laval

le samedi 11 juin 2005 de 17 à 20 heures. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 20 h 30 au salon du complexe.

LALONDE, Lucien
1921 - 2005
À Longueuil, le 2 juin 2005, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Lucien Lalonde. Il sera profondément regretté par son épouse Reina, ses enfants Micheline (Denis Bornazai) et Richard (Maryse Lavoie), ses frères et soeurs, Pauline, Jean, Robert, Gilberte, Claire, Monique, Guy, ses petits-enfants Alain, Justine, Tania, Mathieu, Sophie et ses arrière-petites-filles, Auxane et Andrielle. La famille accueillera en présence des cendres parents et amis, le jeudi 9 juin 2005 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le vendredi 10 juin, de 10 h à 11 h. A 11 h, aura lieu une réunion de prières au même endroit, soit au

YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500
(Le cimetière Près du Fleuve)
2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil

Au lieu de fleurs, des dons pour les Oeuvres du Cardinal Léger, que Lucien appuyait, seraient appréciés.

LANDREVILLE, Paul
1925 - 2005
À Montréal, le 5 juin 2005, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Paul Landreville, époux de Mme Réjeanne Béland. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Nathalie Landreville (Richard Daigneault), ses petits-enfants Michel et Jeremy; ses frères et soeurs feu Roger (Gisèle Leblanc), André (Jeanne Bourdon), Thérèse (feu Claude Lestage), Lise (Jean-Marc Bédard) et Robert (Simonne Mérette), ses neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi que d'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au salon

Alfred Dallaire
MEMORIA
3254, rue Bellechasse, Montréal
www.memoria.ca 514 277.7778

le jeudi 9 juin de 19 h à 21 h. Une liturgie de la Parole aura lieu au salon à 21 h.

MÉLÉKA (née Bénétaud), Germaine
Le 5 juin 2005, Mme Germaine Bénétaud, est partie rejoindre son époux feu Fikri Méléka. Elle laisse derrière elle son fils Alexis Méléka; sa brue Suzanne Perrier et le chat de la famille monsieur Victor, ainsi que les membres survivants de ses familles proches et lointaines et surtout un souvenir inestimable et impérissable dont les mots ne pourraient pas exprimer toute l'intensité et l'étendue. En espérant que les dernières années qu'elle a passées auprès de ses proches lui aient été douces.



MOREL, Louise
1943 - 2005
À la douce mémoire de madame Louise Morel, décédée paisiblement à Montréal le 4 juin 2005, suite à un long et courageux combat contre la maladie. Outre ses fils bien-aimés Louis-Philippe et Jean-François, elle laisse dans le deuil leurs conjointes Lucje et Florence, ses petits-enfants Paul-Émile, Marianne et Simone, son frère, ses soeurs ainsi que de nombreux parents, amis et anciennes consœurs de l'Association Canadienne des Femmes d'Assurance. Conformément à ses dernières volontés, il n'y aura pas de service religieux. La famille recevra vos condoléances le samedi 11 juin de 10 h à 15 h au

Complexe funéraire
URGEL BOURGIE
6700, rue Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourgje.com

L'inhumation des cendres aura lieu le même jour à 15h30 au Repos St-François d'Assise. Vos dons à la Fondation de l'Hôpital Ste-Justine, au nom de notre mère, seront grandement appréciés.

PARADIS, Thérèse
1928 - 2005
À Montréal, le 3 juin 2005, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Thérèse Paradis. Elle laisse dans le deuil ses enfants Serge (Lianne), Louise, Claire (Pierre), Suzanne (Bertrand) et Jocelyne (Claude), ses petites-filles Geneviève, Virginie, Catherine, Catherine et Gabrielle, ses arrière-petites-filles Raphaëlle et Virginie à venir ainsi que ses soeurs et frères, ses nièces et neveux. Un service religieux en présence de ses cendres aura lieu le 13 juin 2005 à 14 h en la paroisse de Saint-François-Solano 3730 rue Dandurand, Rosemont, Montréal. Direction:

Alfred Dallaire
MEMORIA
www.memoria.ca 514 277.7778

PELLETIER (DUBOIS), Hélène
1915 - 2005
De Varennes, le 6 juin 2005, à l'âge de 89 ans, est décédée madame Hélène Dubois, épouse de feu Bernard Pelletier. Elle laisse dans le deuil sa fille Renelle (Pierre Bourdua), ses petits-enfants, Francis et Eveline, ses arrière-petits-enfants, Elodie et Andréanne, son frère Victor (Thérèse Leroux), ses soeurs Gisèle (feu Mario Manny), Jeannette (Gérard Pepin), Monique (feu Gérard Viau), ses belles-soeurs Marie-Anna (feu Bernard Chaput), Maria (feu Roland Pelletier), Madeleine (feu Benoit Pelletier), ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire Pierre Tétréault inc.
277, rue Ste-Anne, Varennes
Les funérailles auront lieu le vendredi 10 juin à 11 h en la Basilique Ste-Anne, et de là au cimetière de Varennes. Heures de visites: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi à compter de 9 h 30.

SAVARD, Louise (née Desjardins)
1913 - 2005
À Montréal, le 2 juin 2005, est décédée madame Louise Desjardins, épouse de feu Maurice J. Savard. Elle laisse dans le deuil ses enfants Louise (Jean Mousseau), Robert (Nicole Piché), Gérald (Alice St-Onge), ses petits-enfants Julie (Gilles Robert), Charles-Antoine (Annie Tremblay), Catherine (Pascal Bibeau), Marie-Hélène (Vincent Légaré) et trois arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil ses soeurs Marguerite Hurteau et Magdeleine Benoit, son beau-frère Fernand Savard et sa belle-soeur Cécile Savard Monat ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances une heure avant le service funéraire, soit jeudi, le 9 juin 2005 dès 14 h, les funérailles suivront à 15 h à la chapelle du Centre funéraire Côte-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer ou à un organisme de votre choix seraient grandement appréciés.

Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, 514-342-8000
Réseau **Dignité**



TARDIF (née St-Pierre), Rachel
1927 - 2005
À L'Assomption, le 6 juin 2005, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Rachel St-Pierre épouse de feu Paul-André Tardif. Elle laisse dans le deuil ses enfants Réa (Monique Bélisle), Denis (Ginette Viau), Claude (Agnès Laroche), Marguerite (François Vachon), André, Luc (Edith Crevier), ses 10 petits-enfants, ses 2 arrière-petits-enfants, ses soeurs Pauline et Berthe, sa belle-soeur Germaine, ainsi que de nombreux parents et amis. Elle sera exposée au

Salon funéraire Guay inc.
384 rue Notre-Dame à LeGardeur
Les funérailles auront lieu en l'église St-Paul L'Ermitte le vendredi 10 juin 2005 à 10h30. Heures de visites: jeudi 9 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, et vendredi 10 juin dès 9 h. Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

TETREAU (née Bourget), Hélène
1923 - 2005
À Montréal, le 6 juin 2005, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Helene Bourget, épouse de feu Armand Tetreault. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Berthe (feu Emile Leblanc) et Denise (Jean-Paul Brunet), ses frères Yvon (Gisèle), Georges (Imelda) et Guy (Pierrette), neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances chez

YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500
7200, boul. Newman
LaSalle

le samedi 11 juin dès 10 h. Une réunion de prières sera célébré en sa mémoire ce même jour à 13 h au salon du complexe.

TREMBLAY, Louise
1956 - 2005
À Mont St-Hilaire, le 5 juin 2005, à l'âge de 49 ans, est décédée madame Louise Tremblay. Ses trois filles, Véronique, Stéphanie et Anne-Sophie ainsi que son conjoint Guy garderont d'elle un souvenir impérissable. Sa famille et ses amis se rappelleront sa force et sa joie de vivre. Elle sera exposée au

Salon funéraire Demers
231, boul. Laurier, Beloeil
Téléphone: 450-467-4780
Télécopieur: 450-467-9468

Courriel: salon.demers@sympatico.ca le vendredi 10 juin de midi à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 11 juin de midi à 16 h. Les témoignages de sympathie devraient se traduire par un don à la maison Victor-Gadbois, 1000, rue Chabot, St-Mathieu-de-Beloil (Québec) J3G 9Z9. La famille souhaite remercier tout le personnel et les bénévoles de la maison Victor-Gadbois pour leur grand dévouement.



VERRETTE (née Soumis), Laure
1911 - 2005
Paisiblement, à Montréal, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Laure Soumis, native de St-Alphonse-de-Rodriguez. Épouse de feu Alexandre Verrette, elle laisse dans le deuil sa fille Louise Verrette (Robert Gagnon), ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. La famille remercie particulièrement le personnel de la Résidence St-Dominique pour sa présence bienveillante. Elle sera exposée au

Salon funéraire
URGEL BOURGIE
6700, Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le vendredi 10 juin 2005, à 10 h, en l'église St-Marc de Rosemont, 2602, Beaubien Est, et seront suivies de l'inhumation au cimetière de l'Est. Heures des visites: jeudi 9 juin 2005 de 18 h à 21 h.



À la mémoire de
DOMINIC GODIN
4 février 1966 - 8 juin 2000
Dominic tu es toujours présent dans nos coeurs.. Aujourd'hui plus que jamais nous savons que tu veilles sur nous tous.
Merci pour MAMAN... Papa, maman, Jean, Robert, Jocelyne Carole, Serge, Patricia qui t'aimons

MOT MYSTÈRE

VEHICULES - Un mot de 9 lettres

D R A G A R E C I L E H C O C
 P E R C H E H C E L A C A B U
 A G E L E T R E C N A T S I D
 R E R E L E T T A A D E R E O
 C R O E A M D V F F I K S E G
 E B U R C E I L U G E S B O R
 L I L T S R O S T R E A S L E
 L E E O E I E E G R R K S E F
 E R R C D B U U T C P I L V S
 C E E U A O O E L I S O I R T
 A D R A B L R I C I Y R O O V
 N O T E A H P I R U N T P L E
 G M V D E P A S S E R E M I S
 E I I A E R O N E F D I R R P
 A B A R A L L Y E S S I E U A

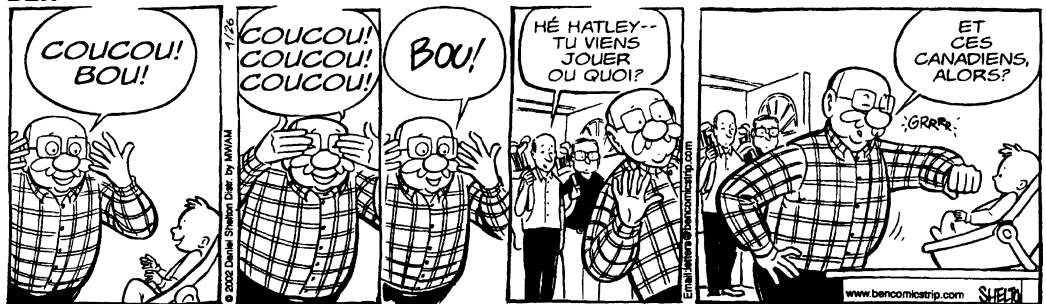
- | | | | |
|---------|-----------|----------|--------|
| ADER | CRABE | GERBIERE | RALLYE |
| AERONEF | DEPASSER | HELICE | REMIS |
| ARABA | DEPOT | LINER | ROSTRE |
| ATELER | DESSERT | LISOIR | ROULER |
| BARD | DISTANCER | LOUGRE | SKIFF |
| BIMODE | DOGRE | LUGE | SLOOP |
| BIREME | DORIS | NACELLE | TELEGA |
| CAB | DRAG | NAVIRE | TROIKA |
| CAISSE | DUC | PARC | VELO |
| CALECHE | ECURIE | PERCHE | VESPA |
| CANGE | ESCALE | PHAETON | YOLO |
| CLIPPER | ESSIEU | PLACE | |
| COCHE | FER | PROUE | |
| COTRE | GARE | RADEAU | |

Solution du dernier problème : TRUMAN

08/06/2005

12049

BEN



LA DÉVEINE



FRANK ET ERNEST



PEANUTS



PHILOMÈNE



GARFIELD



FERDINAND



LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Citation de Sénèque
 Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

T	D	S	A	E	S	A	E	C	O	U	N	B	E
E	T	O	S	A	E	S	A	E	C	O	U	N	B
S	U	N	T										

Solution du dernier numéro : C'est un sujet merveilleusement vain, divers et onduyant que l'homme.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

8 juin 2005

Q7533

HORIZONTELEMENT

- Dérangement.
- Arôme - Sociable.
- Qui agit avec lenteur et mollesse - Promesse.
- On l'invite volontiers à sa table - Niais.
- Unité de mesure de volume - Borde une étendue d'eau.
- Écouté - 26 États associés.
- Pas concret - Personne qui écrit anonymement les ouvrages signés par un autre.
- Chiffres romains - Bruit de sonnette - Sol sec.
- Retranchée - Final.
- Qui conserve une teinte naturelle - Approfondir.
- Porteurs des expéditions d'alpinisme dans l'Himalaya - Consacré.
- Fournit un bois dur - Genre musical.

VERTICALEMENT

- Photo instantanée - Levant.
- Fromage de Hollande - Pâtisserie légère.
- Mettre à l'abri - Marche en montagne.

- Large cuvette - Manque de ferveur.
- Liquide organique - Période historique - Coule en Italie.
- Fleur d'oranger - Direction d'un navire.
- Petite baie comestible - S'occupe des petits.
- Bradype - Encoignure.
- On y sert à boire - Peut être digestif.
- Redigieux - Requin.
- Enlève - Opération bancaire.
- Faite depuis peu - Inspiratrice d'un artiste.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	C	A	F	A	R	D		C	O	T	R	E
2	A	R	A	S	E		A	R	C	H	E	T
3	R	A	I		S	A	X	I	C	O	L	E
4	A		E	M	U	L	E		I	R	I	S
5	B	A	N	A	L	I	S	E	R		Q	
6	I	N	C	I	T	E		V	E	C	U	E
7	N	O	E		A	N	T	E		L	A	C
8	S	N	O	T	E	E		M	O	T	O	
9	Y	A	S		T	A	I	T		P		
10	E	M	U	S		P	U	S	T	U	L	E
11	L	E	G	U	E	R		T	A	R	I	N
12	U	S	E	S		E	M	I	N	E	N	T

Q7532

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

WILFRID DEROME expert en homicides

Grand prix LA PRESSE de la biographie

- 95 -

La mentalité des empoisonneurs, se dit le docteur, évolue plus lentement que le dépistage des substances toxiques. À la campagne, les animaux sont des cibles faciles pour ceux qui veulent assouvir une vengeance. Les boulettes, c'est le nom donné à ces moulées d'avoine ou de viande mélangées à de l'arsenic, à de la strychnine ou à du vert de Paris. Les deux premières substances font partie de l'arsenal des chasseurs. Le vert de Paris, lui, est utilisé par les agriculteurs comme pesticide contre les doryphores. Quant à l'arsenic, plusieurs médicaments en contiennent. Pépin s'avance avec un autre rapport.

— Docteur Derome, la requête du chef Lorrain est prête.

Un autre épisode d'empoisonnement à la campagne, se dit Derome en prenant connaissance du document: «J'ai l'honneur de faire rapport que l'eau de puits que vous m'avez envoyée pour l'analyse contient du vert de Paris en quantité suffisante pour causer la mort.»

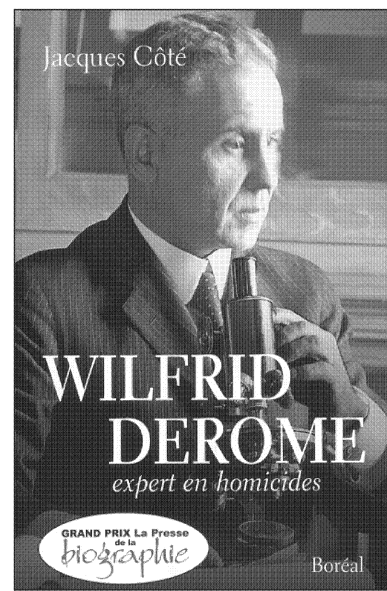
— Je vous apporte les demandes du jour, docteur.

Derome prend connaissance des nouvelles demandes: encore de la moulée homicide. Il note rapidement: «Reçu du chef Lorrain les matières suivantes, provenant de Saint-Guillaume d'Upton, P. Q. (3 paquets séparés): de l'avoine mélangée au vert de Paris, un estomac de vache (vert de Paris) et l'estomac d'une jument (avoine et vert de Paris).»

— Docteur, je descends à l'animalerie. Il me faut établir une dose mortelle de vert de Paris pour un procès.

— Faites, mon cher.

Afin d'étayer ses expertises dans un cas d'homicide, le labo dispose d'une animalerie. Combien de



grains de strychnine a-t-on retrouvés dans l'estomac de ce cadavre? Combien en faut-il pour tuer un co-baye? Ensuite, on établit les équivalences avec le poids de la victime. Derome et Pépin recourent habituellement à des grenouilles, à des poissons et à des lapins.

L'efficacité du redoutable duo ne tarde pas à rapporter des dividendes. Le Bureau du procureur général, les services de police ainsi que le Bureau d'hygiène monopolisent la section Chimie et Toxicologie du laboratoire. Mais Derome veut aller encore plus loin.

Sur sa carte postale, Rosario Fontaine écrit la date: 3 juillet 1919. Dans le port de Liverpool, le docteur Fontaine s'apprête à quitter l'Europe. Il est démobilisé depuis le 8 juin. Devant lui, le S.S. Celtic déploie sa passerelle, sur laquelle défilent ensuite les malles des soldats. Il rentre enfin au pays. La traversée durera deux semaines. Il sera à Montréal le 18 juillet.

Il prévoit commencer son internat dès l'automne à l'hôpital Notre-Dame.

Accrochée à son veston, la médaille de guerre britannique. Il est maintenant capitaine. Il est content que la guerre soit terminée. Il a vu et senti la mort de près.

Derome a convoqué Franchère Pépin dans son bureau pour un entretien.

— Vous voulez me voir, docteur? — Asseyez-vous.

Pépin affiche un air inquiet.

— Rassurez-vous, tout va bien. Je suis comblé par votre contribution au laboratoire. Si je vous ai fait venir, c'est pour vous proposer un défi.

— Un défi?

— Je souhaiterais que nous soyons en mesure de déterminer des dosages de petites quantités d'alcool éthylique. Ce serait très utile devant les tribunaux. Imaginez l'impact d'un tel rapport! On serait en mesure d'affirmer clairement et incontestablement au jury si tel ou tel individu a commis son crime sous l'effet de l'alcool. Ce serait un élément de preuve essentiel. La méthode mise au point par Nicloux en France est longue et complexe. Il faut la simplifier.

À SUIVRE



© 2003 Les Éditions du Boreál

LA PRESSE